

Notice d'utilisation
de la voiture



Le plaisir de
conduire



Table des matières

Pour retrouver très rapidement les sujets recherchés, veuillez consulter l'index alphabétique, à partir de la page 154.

Utilisation de la présente Notice d'utilisation

4 Indications

Aperçu

8 Poste de conduite

Utilisation

16 Ouverture et fermeture

29 Réglages

38 Transport des enfants en toute sécurité

43 Conduite

54 Tout sous les yeux

63 Technique pour le confort de route et la sécurité

71 Éclairage

77 Air AC

83 Équipement intérieur pratique

Conseils

92 Conseils à suivre en conduisant

Mobilité

102 Ravitaillement

104 Roues et pneus

108 Sous le capot moteur

113 Maintenance

115 Entretien courant

119 Remplacement de pièces

128 Aider et se faire aider

133 Témoins et voyants d'avertissement

Répertoire

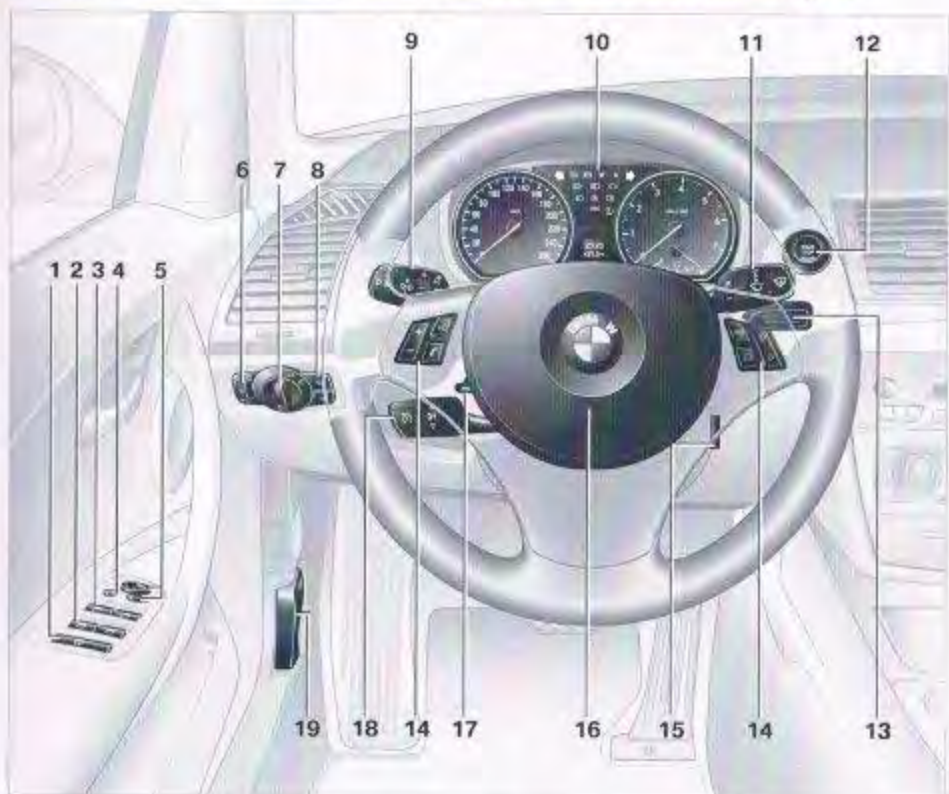
144 Caractéristiques techniques






150 Récapitulation de la maintenance





154 Tout de A à Z
















Poste de conduite

Autour du volant : éléments de commande et affichages



- 1  5 portes : interrupteur de sécurité pour vitres électriques arrière* 26
- 2  5 portes : ouverture et fermeture des vitres arrière 25
- 3  Ouverture et fermeture des vitres avant 25
- 4  Rabattement et remise en place des rétroviseurs extérieurs* 36
- 5  Réglage des rétroviseurs extérieurs, assistance stationnement* 36

- 6  Réglage de portée des projecteurs 73
- 7  Feux de position 71
-  Feux de croisement 72
-  Commande automatique des feux de croisement* 71
Éclairage de virage adaptatif* 73
Assistant de feux de route* 74

- 8  Projecteurs antibrouillard* 75
-  Feux arrière de brouillard* 75
- 9  Clignotants 49
-  Feux de route, appels de phares 74
-  Assistant de feux de route* 74
-  Feux de stationnement* 74
- BC  Ordinateur de bord 56
Réglages et informations sur la voiture 58
-  Réglages et informations sur la voiture 58
-  Éclairage des instruments 75
- 10  Combiné d'instruments 10
- 11  Essuie-glaces 50
-  Détecteur de pluie* 50
-  Essuie-glace arrière 51
- 12  Démarrage/arrêt du moteur et établissement/coupage du contact d'allumage 43
- 13  Serrure de contact 43

14 Touches* au volant



Téléphone* :

- ▷ Appuyer : décrocher et raccrocher ; démarrer la composition du numéro de téléphone sélectionné* ; quand aucun numéro de téléphone n'est sélectionné, répétition d'appel.



Volume sonore



Entrée vocale pour le téléphone*



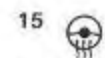
Changer de station radio
Choisir une plage musicale
Feuilleter le répertoire téléphonique et les listes de numéros enregistrés



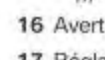
Source Audio suivante



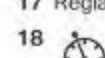
Mode de recyclage d'air 78



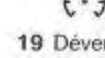
Volant chauffant* 37



16 Avertisseur sonore, toute la surface



17 Réglage du volant 37



18 Régulateur de vitesse* 51



19 Déverrouillage du capot moteur 108

Combiné d'instruments



- 1 Compteur de vitesse
130i : avec jauge de carburant
- 2 Témoins de clignotants
- 3 Témoins et voyants d'avertissement 11
- 4 Compte-tours 55
- 5 Jauge de carburant 55
130i : température de l'huile moteur 55
- 6 Affichage pour
 - ▷ Montre 54
 - ▷ Température extérieure 54
 - ▷ Témoins et voyants d'avertissement 61
- 7 Affichage pour
 - ▷ Position de la boîte de vitesses automatique* 47
 - ▷ Ordinateur de bord 56
 - ▷ Date et distance restant à parcourir pour les besoins de maintenance 60
 - ▷ Totalisateur kilométrique général et totalisateur journalier 54
 - ▷ Assistant de feux de route* 74
 - ▷ Initialisation de l'avertisseur de crevasion 66
 - ▷ Contrôle du niveau d'huile moteur 110
 - ▷ Réglages et informations 58
 - ▷ Affichage des points de passage de rapport* 57
- 8 Remise à zéro du totalisateur journalier 54

Témoins et voyants d'avertissement

Le principe



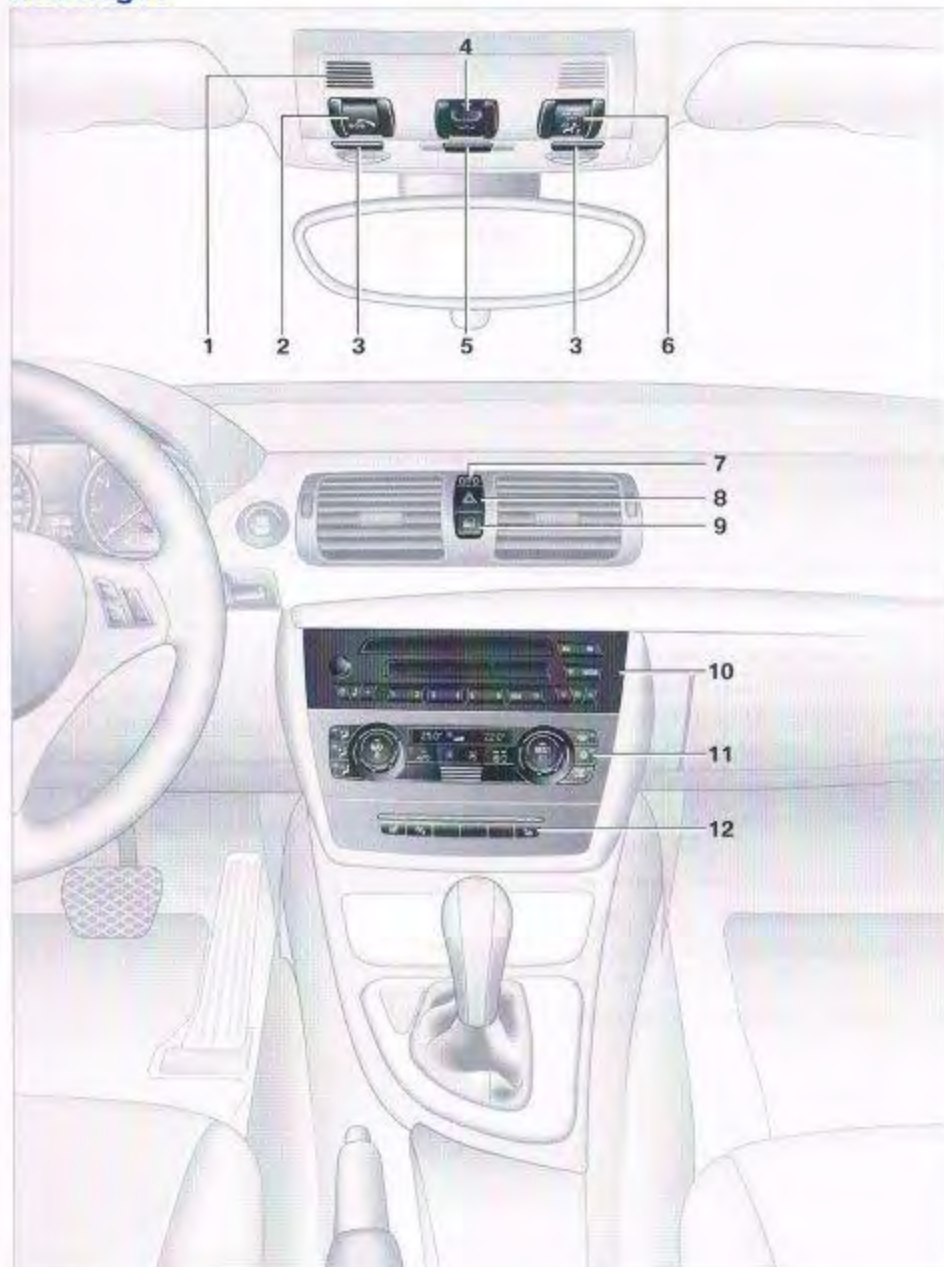
Les témoins et voyants d'avertissement dans la zone d'affichage peuvent s'allumer dans différentes combinaisons et différentes couleurs.

Le fonctionnement de certains voyants est contrôlé au démarrage du moteur ou lorsqu'on met le contact et ils s'allument alors temporairement.

Interventions nécessaires dans le cas d'un dérangement

À partir de la page 133, vous trouverez une liste de tous les témoins et voyants d'avertissement, avec des indications sur la cause d'un défaut et sur les interventions nécessaires correspondantes.

Autour de la console centrale : éléments de commande et affichages



- 1 Microphone pour fonction mains libres au téléphone*
- 2 SOS : déclenchement d'un appel de détresse* 128
- 3 Liseuses* 76
- 4 Toit ouvrant en verre, électrique* 26
- 5 Éclairage intérieur 76
- 6 Témoin des airbags du passager avant* 39
- 7 Contrôle dynamique de traction DTC 65
- 8 Signal de détresse
- 9 Verrouillage centralisé 20
- 10 Radio, voir notice d'utilisation séparée
- 11 Chauffage et aération, climatiseur* ou climatiseur automatique*

- Distribution de l'air du chauffage 78
- Diffusion d'air sur le pare-brise* 80
- Diffusion d'air sur le buste* 80
- Diffusion d'air dans l'espace pour les jambes* 80
- Diffusion et débit d'air automatiques* 81
- Fonction de réfrigération* 82
- Recyclage automatique de l'air ambiant AUC* 81
- Mode de recyclage d'air 78, 81
- Réfrigération maximale* 80
- Exploitation de la chaleur résiduelle* 81
- Débit d'air 78, 81
- Dégivrage des vitres* 82
- Dégivrage de lunette arrière 82

- 12 Chauffage de siège* 33
- Détecteur d'obstacles de stationnement PDC* 63
- Désactivation de la fonction Auto Start Stop* 45

Ouverture et fermeture

Télécommande



Chaque télécommande contient un accumulateur qui se recharge automatiquement en cours de route dans la serrure de contact. Pour conserver l'état de charge, parcourir un trajet assez long au moins deux fois par an avec chaque télécommande. Sur les voitures équipées de l'accès confort*, la télécommande contient une pile interchangeable, voir page 25.

Selon que telle ou telle télécommande est reconnue lors du déverrouillage de la voiture, différents réglages sont appelés et appliqués dans la voiture, voir Profils personnels ci-après.

Dans la télécommande sont enregistrées en outre des informations sur les besoins de maintenance, voir Données de maintenance dans la télécommande, page 113.

Clé intégrée



Appuyer sur la touche 1, pour déverrouiller la clé.

La clé intégrée convient aux serrures suivantes :

- ▷ Commutateur à clé* pour les airbags du passager, voir page 38
- ▷ Porte conducteur, voir page 19

Télécommande neuve

Des télécommandes neuves à clé intégrée, de réserve ou en cas de perte, sont disponibles auprès de votre Service BMW.

Profils personnels

Le principe

Vous pouvez régler individuellement à votre gré une série de fonctions de votre BMW. Grâce au profil personnel, la plupart de ces réglages sont enregistrés dans la télécommande momentanément utilisée, sans intervention spéciale de votre part. Lors du déverrouillage de la voiture, la télécommande correspondante est reconnue et les réglages qui y sont enregistrés sont appelés et appliqués.

Ainsi, vous retrouvez aussi vos réglages personnels quand votre BMW a été conduite dans l'intervalle par une autre personne avec une télécommande propre et les réglages correspondants. Les réglages individuels sont enregistrés pour quatre télécommandes au maximum, avec l'accès confort* pour deux.

Réglages des profils personnels

Pour plus de détails sur les réglages, veuillez consulter les pages spécifiées.

- ▷ Comportement du verrouillage centralisé lors du déverrouillage de la voiture, voir page 17
- ▷ Verrouillage automatique de la voiture, voir page 20
- ▷ Rappel automatique* de la position du siège du conducteur après le déverrouillage, voir page 33

- ▷ Commande impulsionnelle des clignotants, voir page 49
- ▷ Réglages pour l'affichage dans le combiné d'instruments :
 - ▷ Format 12h/24h de la montre, voir page 59
 - ▷ Format de date, voir page 59
 - ▷ Unités de mesure pour la consommation, le kilométrage et la température, voir page 59
- ▷ Réglages de l'éclairage :
 - ▷ Éclairage jusqu'au pas de la porte, voir page 72
 - ▷ Éclairage de jour, voir page 72
 - ▷ Assistant de feux de route*, voir page 74
- ▷ Climatiseur automatique* : activation/désactivation du programme AUTO, de la fonction de réfrigération et du mode de recyclage automatique de l'air ambiant, réglage de la température, du débit d'air et de la répartition de l'air, à partir de la page 80
- ▷ Audio :
 - ▷ Volume sonore audio, voir notice d'utilisation séparée
 - ▷ Réglage du volume sonore en fonction de la vitesse, voir notice d'utilisation séparée

Verrouillage centralisé

Le principe

Le verrouillage centralisé fonctionne quand la porte du conducteur est fermée.

Les éléments suivants sont déverrouillés ou verrouillés simultanément :

- ▷ Portes
- ▷ Hayon
- ▷ Trappe de réservoir

Commande de l'extérieur

- ▷ Par la télécommande

- ▷ Par la serrure de porte*
- ▷ Avec accès confort* par les poignées de porte des côtés conducteur et passager avant

Actionnement simultané de la condamnation antivol*. Elle empêche que les portes puissent être déverrouillées à l'aide des boutons de condamnation intérieurs des portes ou des poignées intérieures. Avec la télécommande, on allume et on éteint en outre l'éclairage de bienvenue*, l'éclairage intérieur et l'éclairage de proximité*. Le système d'alarme* est aussi armé ou désarmé.


Vous trouverez des indications plus détaillées sur le système d'alarme* à la page 22.

Commande de l'intérieur


Par la touche de verrouillage centralisé, voir page 20.


En cas d'accident de gravité suffisante, le verrouillage centralisé se déverrouille automatiquement. En outre, le signal de détresse et l'éclairage intérieur s'allument.

Ouverture et fermeture : Avec la télécommande

 Des personnes ou des animaux restés à l'intérieur peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours emporter la télécommande en quittant la voiture, afin de pouvoir ouvrir à tout moment la voiture de l'extérieur. ◀

Déverrouillage

Appuyer sur la touche . L'éclairage intérieur, l'éclairage de proximité* des portes et l'éclairage de bienvenue s'allument.

Sur le modèle à 3 portes, appuyer sur la touche  deux fois.

Quand on ouvre la porte, la vitre s'abaisse pour faciliter l'accès.

Réglage du comportement de déverrouillage

Vous pouvez régler si la première pression sur la touche déverrouille seulement la porte du conducteur ou toute la voiture.

Principe de commande, voir page 58.

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



3. Appuyer sur la touche **2**.
4. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le bas jusqu'à affichage du symbole.



5. Appuyer sur la touche **2**.
6. Choisir avec la touche **1** :
 - ▷ Une pression sur la touche déverrouille uniquement la porte du conducteur et la trappe du réservoir. Deux pressions sur la touche déverrouillent l'ensemble de la voiture.
 - ▷ Une pression sur la touche déverrouille l'ensemble de la voiture.
3 portes : appuyer sur la touche deux

fois, pour déverrouiller la porte et pour abaisser ensuite la vitre latérale lors de son ouverture.

7. Appuyer sur la touche **2**.
Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Ouverture confort

Maintenir la touche enfoncée.
Les vitres et le toit ouvrant en verre* s'ouvrent.

Verrouillage

Appuyer sur la touche LOCK.

Ne pas verrouiller les serrures de la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur car, sur les versions spécifiques à certains pays et avec certains équipements optionnels, un déverrouillage de l'intérieur est impossible. ◀

Fermeture confort

Maintenir la touche LOCK enfoncée.
Les vitres se relèvent et le toit ouvrant en verre* se ferme.

Surveiller la manœuvre de fermeture et s'assurer que personne ne risque d'être coincé. Le relâchement de la touche interrompt la fermeture. ◀

Allumage de l'éclairage intérieur

La voiture étant verrouillée :
Appuyer sur la touche LOCK.
Cette fonction vous permet aussi de rechercher votre voiture, sur un parking ou dans un garage souterrain par exemple.

Déverrouillage du hayon

Appuyer assez longtemps sur la touche .
Le hayon s'ouvre légèrement, indépendamment du fait qu'il ait été préalablement verrouillé ou déverrouillé.

Sur certaines versions d'exportation, le hayon ne peut être ouvert que quand la voiture a été déverrouillée auparavant.
Lors de l'ouverture, le hayon bascule vers l'arrière et vers le haut. Veiller à ce qu'il y ait suf-

fisamment d'espace libre de dégagement. Pour éviter de se retrouver 'enfermé dehors', ne pas mettre la télécommande dans le compartiment à bagages.

Si le hayon était verrouillé, il est de nouveau verrouillé dès qu'on le referme.

Avant et après un parcours, veiller à ce que le hayon ne soit pas déverrouillé inopinément. ◀

▶ Signaux de confirmation

Vous pouvez activer ou désactiver les signaux d'acquiescement.

Principe de commande, voir page 58.

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



3. Appuyer sur la touche **2**.
4. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le bas jusqu'à affichage du symbole désiré.



- ▶ Acquiescement lors du déverrouillage
 - ▶ Acquiescement lors du verrouillage
- ▶ Appuyer sur la touche **2**.

6. Choisir avec la touche **1** :

- ▶ Lors du déverrouillage/verrouillage, le signal de détresse clignote.
- ▶ **off**
La fonction est désactivée.

7. Appuyer sur la touche **2**.
Le réglage est enregistré.

Dérangements

Le fonctionnement de la télécommande peut être perturbé par des ondes radio locales. Dans un tel cas, la voiture peut toujours être déverrouillée et verrouillée à l'aide de la clé intégrée, par la serrure de la porte.

Sur les voitures sans système d'alarme* ou accès confort* on ne peut déverrouiller et verrouiller avec la clé intégrée, par la serrure de la porte, que la porte du conducteur.

Si le verrouillage par une télécommande devient impossible, c'est que l'accumulateur de celle-ci est déchargé. Utilisez cette télécommande sur un parcours suffisamment long, pour que l'accumulateur se recharge de nouveau, voir page 16. Dans la télécommande pour l'accès confort se trouve une pile qui doit être remplacée le cas échéant, voir page 25.

Ouverture et fermeture : Par la serrure de porte



Vous pouvez régler de quelle façon la voiture se déverrouille, voir page 17.

Ne pas verrouiller les serrures de la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur car, sur les versions

spécifiques à certains pays et avec certains équipements optionnels, un déverrouillage de l'intérieur est impossible. ◀

▷ Sur les versions spécifiques à certains pays, le système d'alarme* se déclenche quand on effectue le déverrouillage par la serrure de la porte.

Pour arrêter l'alarme :

Déverrouiller la voiture avec la télécommande, voir page 17, ou enfoncer la télécommande jusqu'en butée dans la serrure de contact. ◀

Vous trouverez des indications plus détaillées sur le système d'alarme à la page 22.

▷ Sur les voitures sans système d'alarme* ni accès confort* seule la porte du conducteur est verrouillée par la serrure de la porte. ◀

Pour verrouiller ensemble toutes les portes, la trappe du réservoir de carburant et le hayon :

1. Les portes étant fermées, verrouiller la voiture avec la touche de verrouillage centralisé dans l'espace intérieur, voir page 20.
2. Déverrouiller et ouvrir la porte du conducteur ou du passager avant, voir page 21.
3. Verrouiller la voiture.
 - ▷ Verrouiller la porte du conducteur avec la clé intégrée par la serrure de la porte ou
 - ▷ enfoncer le bouton de verrouillage de la porte du passager avant et fermer la porte de l'extérieur.

Commande de confort*

En présence du système d'alarme* ou de l'accès confort* vous pouvez aussi commander par la serrure de la porte les vitres électriques et le toit en verre.

Maintenir la clé dans les positions pour le déverrouillage ou le verrouillage.

⚠ Surveiller la manœuvre de fermeture et s'assurer que personne ne risque d'être coincé. Le mouvement cesse dès qu'on relâche la clé. ◀

Commande manuelle

En cas de panne électrique, il est possible de déverrouiller ou de verrouiller la porte du conducteur en tournant la clé intégrée jusque contre les butées de fin de course de la serrure.

Ouverture et fermeture : De l'intérieur



Avec cette touche, on peut déverrouiller ou verrouiller les portes et le hayon quand les portes avant sont fermées, mais non les condamner contre le vol. La trappe du réservoir de carburant reste déverrouillée*.

Verrouillage automatique

Vous pouvez régler en plus dans quelles situations la voiture se verrouille :

Principe de commande, voir page 58.

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Actionner la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



3. Appuyer sur la touche 2.

4. Actionner la touche 1 dans la manette des clignotants vers le bas jusqu'à affichage du symbole.



5. Appuyer sur la touche 2.
6. Choisir avec la touche 1 :
 - ▷ **on**
Le système de verrouillage centralisé assure automatiquement le verrouillage au bout d'un certain temps si aucune porte n'a été ouverte.
 - ▷ **→ on**
Le système de verrouillage centralisé assure automatiquement le verrouillage dès que la voiture démarre.
 - ▷ **↻→on**
Le système de verrouillage centralisé assure automatiquement le verrouillage au bout d'un certain temps si aucune porte n'a été ouverte ou dès que vous démarrez.
 - ▷ **off**
Le verrouillage centralisé reste déverrouillé.
7. Appuyer sur la touche 2.
Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Déverrouillage et ouverture

- ▷ Soit déverrouiller ensemble les portes par la touche pour le verrouillage centralisé et ensuite tirer la gâchette d'ouverture au-dessus de l'accoudoir, soit
- ▷ tirer deux fois la gâchette d'ouverture de chaque porte séparément : la première traction provoque le déverrouillage, la deuxième traction l'ouverture.

Verrouillage

- ▷ Verrouiller toutes les portes en appuyant sur la touche de verrouillage centralisé
- ▷ appuyer sur le bouton de condamnation d'une porte. Pour empêcher tout blocage involontaire, il n'est pas possible de verrouiller la porte du conducteur avec son bouton de condamnation tant qu'elle est ouverte.


⚠ Des personnes ou des animaux restés à l'intérieur peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours emporter la télécommande en quittant la voiture, afin de pouvoir ouvrir à tout moment la porte de l'extérieur. ◀

Hayon

- ▷ Lors de l'ouverture du hayon, veiller à un dégagement suffisant pour éviter des dommages. ◀

Ouverture depuis l'extérieur



Appuyer suffisamment longtemps sur la molette supérieure de la plaquette BMW ou sur la touche  de la télécommande. Le hayon est déverrouillé et peut être relevé.

- ▷ Dans certaines versions d'exportation, le hayon ne peut être ouvert avec la télécommande que quand la voiture a été déverrouillée auparavant. ◀

Ouverture manuelle

En cas de panne électrique :



Déverrouiller le dossier arrière et le rabattre vers l'avant ; pour cela, appuyer sur la touche dans le renforcement, voir flèche, et tirer le dossier vers l'avant. Observez, s'il vous plaît, les instructions pour le rabattement du dossier arrière à la page 85.



• Déclipser le cache sur le hayon, voir flèche.
• Tirer sur la tige à câble fixée dessus. Le hayon se déverrouille.

Fermeture



Les cuvettes faisant office de poignées, sur la garniture intérieure du hayon, en facilitent l'abaissement.

⚠ Veiller à ce que la zone de fermeture du hayon soit libre, afin d'écartier tout risque de blessure. ◀

Système d'alarme*

Le principe

Le système d'alarme entre en action dans les cas suivants :


- ▷ Ouverture d'une porte, du capot moteur ou du hayon
- ▷ Mouvements à l'intérieur de la voiture : protection de l'habitacle, voir page 23
- ▷ Modification de l'inclinaison de la voiture, p.ex. lors d'une tentative de vol d'une roue ou d'un remorquage : capteur d'inclinaison, voir page 23
- ▷ Coupure de la tension de la batterie

Le système d'alarme signale brièvement des manipulations malintentionnées, suivant la version nationale spécifique par :

- ▷ Une alarme sonore
- ▷ Allumage* du signal de détresse

Armement et désarmement

L'armement ou le désarmement du système d'alarme a lieu simultanément avec le verrouillage ou le déverrouillage de la voiture par la télécommande ou par la serrure.


Quand le système est armé, vous pouvez aussi ouvrir le hayon par la touche  de la télécommande, voir page 18. Après la fermeture du hayon, il est de nouveau verrouillé et contrôlé.

▷ Dans certaines versions d'exportation, le hayon ne peut être ouvert avec la télécommande que quand la voiture a été déverrouillée auparavant.

Sur les modèles spécifiques à certains pays, le déverrouillage par l'intermédiaire de la serrure de porte déclenche l'alarme. ◀

Mode Panique*

En cas de danger, on peut déclencher le système d'alarme.

Appuyer sur la touche  pendant au moins trois secondes.

Couper l'alarme : appuyer sur une touche quelconque.

Arrêt de l'alarme

- ▷ Déverrouiller la voiture avec la télécommande, voir page 17, ou
- ▷ introduire la télécommande à fond dans la serrure de contact.

Indications du témoin



- ▷ Si le témoin situé sous le rétroviseur intérieur clignote en permanence : le système d'alarme est armé.
- ▷ Si le témoin clignote après le verrouillage : les portes, le capot moteur ou le hayon ne sont pas correctement fermés. Même si ces éléments ne seront plus fermés, les autres éléments sont protégés et le témoin se met à clignoter en produisant des éclairs de très courte durée de façon permanente, au bout de 10 secondes environ. Toutefois, la protection de l'habitacle et le capteur d'inclinaison ne sont pas activés.
- ▷ Si le témoin s'éteint après le déverrouillage : aucune manipulation abusive n'a eu lieu sur la voiture depuis l'armement.
- ▷ Si après le désarmement, le témoin clignote jusqu'à ce qu'on introduise la télécommande dans la serrure de contact, au maximum toutefois pendant 5 minutes environ : une manipulation malintentionnée a eu lieu sur la voiture depuis l'armement.

Capteur d'inclinaison

Le système surveille l'inclinaison de la voiture. Le système d'alarme réagit, p.ex., lors d'une tentative de vol d'une roue ou de remorquage.

Protection de l'habitacle


Pour que la protection de l'habitacle fonctionne impeccablement, la première condition est que les vitres et le toit ouvrant en verre soient fermés*.

Comment éviter une alarme intempestive

Le capteur d'inclinaison et la protection de l'habitacle peuvent être désactivés simultanément. Cette possibilité empêche le déclenchement d'une alarme intempestive, p.ex. dans les situations suivantes :

- ▷ Dans les garages duplex
- ▷ Lors d'un transport sur des trains-autos, sur mer ou sur une remorque
- ▷ Si des animaux doivent rester dans la voiture

Désactivation du capteur d'inclinaison et de la protection de l'habitacle

Appuyer de nouveau sur la touche  LOCK de la télécommande dès que la voiture est verrouillée.

Le témoin s'allume brièvement, puis clignote en permanence – éclairs de très courte durée. Le capteur d'inclinaison et la protection de l'habitacle sont désactivés jusqu'au prochain déverrouillage et reverrouillage.

Accès confort*

Avec l'accès confort, vous pouvez accéder à votre voiture sans avoir à tenir la télécommande à la main. Il suffit que vous portiez la télécommande sur vous, p.ex. dans la poche du veston. La voiture reconnaît la télécommande correspondante à proximité directe ou dans l'espace intérieur.

L'accès confort supporte les fonctions suivantes :

- ▷ Déverrouillage/verrouillage de la voiture
- ▷ Déverrouillage séparé du hayon
- ▷ Démarrage du moteur
- ▷ Fermeture confort

Conditions de fonctionnement

- ▷ La voiture ou le hayon ne peuvent être verrouillés que quand la voiture reconnaît que la télécommande portée sur soi se trouve en dehors de la voiture.
- ▷ Le déverrouillage et le verrouillage suivants ne sont possibles qu'après 2 secondes environ.
- ▷ Le moteur ne peut être lancé que quand la voiture reconnaît que la télécommande portée sur soi se trouve dans la voiture.

Comparaison avec la télécommande conventionnelle

En principe, cela ne fait aucune différence que les fonctions mentionnées précédemment soient commandées au moyen de l'accès confort ou par pressions des touches de la télécommande. Par conséquent, veuillez tout d'abord vous familiariser avec les instructions d'ouverture et de fermeture à partir de la page 16.

Ci-après, on décrit les particularités lors de l'utilisation de l'accès confort.

- ▷ Si, lors de l'ouverture ou de la fermeture des vitres ou du toit ouvrant en verre, il se produit un bref retard, c'est que le système contrôle s'il y a une télécommande dans la voiture. Le cas échéant, il faut alors répéter le processus d'ouverture ou de fermeture. ◀

Déverrouillage



Saisir complètement la poignée de la porte du côté conducteur ou du côté passager avant, flèche 1. Cela correspond à une pression sur la touche 2.

Quand, après le déverrouillage, une télécommande est reconnue à l'intérieur de la voiture, l'antivol électrique de direction se déverrouille, voir page 43.

Verrouillage

Avec le doigt, toucher la surface, flèche 2, pendant 1 seconde environ. Cela correspond à une pression sur la touche LOCK.

- ▷ Veuillez, s'il vous plaît, à ce que le contact d'allumage et tous les consommateurs de courant soient coupés avant le verrouillage, pour que la batterie soit ménagée. ◀

Fermeture confort

Pour la fermeture confort, maintenir le doigt sur la surface, flèche 2.

Déverrouillage séparé du hayon

Appuyer sur la moitié supérieure de la plaquette BMW du hayon. Cela correspond à une pression sur la touche 3.

- ▷ Si, la voiture étant verrouillée, le système reconnaît après la fermeture du hayon la télécommande restée par inadvertance dans l'espace intérieur, le hayon s'ouvre de nouveau. Le signal de détresse clignote et un signal* retentit. ◀

Mise en service de la position radio

En appuyant sur le bouton Start/Stop, vous mettez la position radio en service, voir page 43.

- ▷ Ce faisant, n'appuyer ni sur la pédale de frein ni sur la pédale de débrayage, sinon le moteur démarrerait tout de suite. ◀

Démarrage du moteur

Vous pouvez démarrer le moteur ou mettre le contact d'allumage quand une télécommande se trouve à l'intérieur de la voiture. Il n'est pas nécessaire de l'enficher dans la serrure de contact, voir page 43.

Arrêt du moteur avec boîte de vitesses automatique

L'arrêt du moteur n'est possible que dans la position P du levier sélecteur, voir page 45. Pour arrêter le moteur dans la position N du levier sélecteur, il faut enficher la télécommande dans la serrure de contact.

Dérangements

Le fonctionnement de l'accès confort peut être perturbé par des ondes radio locales. Ouvrir et fermer alors la voiture avec les touches de la télécommande ou avec la clé intégrée. Pour démarrer ensuite le moteur, enficher la télécommande dans la serrure de contact.

Voyants d'avertissement



Lors de la tentative de démarrer le moteur, le voyant d'avertissement dans le combiné d'instruments s'allume : démarrage du moteur pas possible. La télécommande ne se trouve pas dans la voiture ou est défectueuse. Prendre la télécommande dans la voiture ou la faire vérifier. Le cas échéant, introduire une autre télécommande dans la serrure de contact.



Le voyant d'avertissement dans le combiné d'instruments s'allume quand le moteur tourne : la télécommande ne se trouve plus dans la voiture. Après l'arrêt du moteur, un nouveau démarrage du moteur n'est plus possible que dans un délai de 10 secondes environ.



Le témoin dans le combiné d'instruments est allumé : remplacer la pile dans la télécommande.

Remplacement de la pile

Dans la télécommande pour l'accès confort se trouve une pile qui doit être remplacée le cas échéant.

1. Retirer la clé intégrée dans la télécommande, voir page 16.



2. Retirer le couvercle.
3. Mettre en place une pile neuve avec le côté plus vers le haut.
4. Refermer le couvercle.



Remettre la pile usée à un point de collecte spécial ou au Service BMW. ◀

Vitres



Lors de la fermeture, observer les vitres pour ne blesser personne. Toujours retirer la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants, p.ex., pourraient actionner les vitres électriques et risqueraient de se blesser. ◀

Ouverture, fermeture



- ▷ Appuyer sur l'interrupteur jusqu'au point de résistance : La vitre s'ouvre tant que l'interrupteur est enfoncé.
- ▷ Appuyer sur l'interrupteur au-delà du point de résistance : La vitre s'ouvre automatiquement. Un

nouvel actionnement interrompt l'ouverture.

D'une manière analogue, il est possible de fermer la vitre en tirant sur l'interrupteur.

5 portes : à l'arrière se trouvent des interrupteurs séparés dans les accoudoirs.

Une fois que le contact d'allumage a été coupé

Quand la télécommande est retirée ou que le contact d'allumage est coupé, vous pouvez encore actionner les vitres pendant 1 minute environ.

Commande de confort

Pour la commande de confort par la télécommande ou la serrure de la porte, voir page 17 ou 20. Pour la fermeture confort avec accès confort, voir Verrouillage à la page 24.

Protection antipincement

Si, lors de la fermeture d'une vitre électrique, la force nécessaire à la fermeture dépasse une certaine valeur, le cycle de fermeture est interrompu et la vitre s'ouvre de nouveau quelque peu.

⚠ Malgré la protection antipincement, veiller à ce que la zone de fermeture des fenêtres soit dégagée, car dans des cas exceptionnels, p.ex. en présence d'objets très minces, l'interruption du mouvement de fermeture n'est pas toujours garantie. Ne pas monter d'accessoires dans la zone de déplacement des vitres, sinon la protection antipincement serait gênée. ◀

Fermeture sans protection antipincement

En cas de danger de l'extérieur ou p.ex. quand un givrage des vitres empêche une fermeture normale, procéder comme suit :

1. Tirer l'interrupteur au-delà du point de résistance et le maintenir. La protection antipincement est limitée et la vitre s'ouvre

légèrement quand la force de fermeture dépasse une certaine valeur.

2. En l'espace de 4 secondes environ, tirer de nouveau l'interrupteur au-delà du point de résistance et le maintenir. La vitre se ferme sans protection antipincement.

Interrupteur de sécurité sur la 5-portes*



Il vous permet d'interdire, aux enfants p.ex., l'ouverture et la fermeture des vitres arrière à partir des interrupteurs arrière. Quand la fonction de sécurité est activée, la LED s'allume.

⚠ Quand des enfants occupent les places arrière, appuyer sur l'interrupteur de sécurité, sinon une fermeture incontrôlée des glaces pourrait causer des blessures. ◀

Toit ouvrant en verre*, électrique

⚠ Lors de la fermeture du toit ouvrant en verre, le surveiller afin d'écarter tout risque de blessure.

Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants, p.ex., pourraient actionner le toit ouvrant et se blesser. ◀



Inclinaison

Appuyer sur l'interrupteur.

- ▷ Le toit ouvrant en verre fermé se soulève et le cache coulissant s'ouvre quelque peu.
- ▷ Le toit ouvrant en verre ouvert va automatiquement dans la position soulevée. Le cache coulissant reste complètement ouvert.

⚠ Ne pas forcer le cache coulissant pour le fermer quand le toit est soulevé, car cela endommagerait le mécanisme. ◀

Ouverture, fermeture

- ▷ Repousser l'interrupteur vers l'arrière, jusqu'au point de résistance. Le toit ouvrant en verre et le cache coulissant s'ouvrent ensemble tant qu'on maintient l'interrupteur dans cette position.
- ▷ Glisser l'interrupteur vers l'arrière au-delà du point de résistance. Le toit ouvrant en verre et le cache coulissant s'ouvrent automatiquement. Une nouvelle impulsion interrompt l'ouverture.

D'une façon analogue, on ferme le toit ouvrant en verre en poussant l'interrupteur vers l'avant. Le cache coulissant reste ouvert et peut être fermé à la main.

Pour la commande de confort par la télécommande ou la serrure de la porte, voir page 17 ou 20. Fermeture confort avec accès confort, voir Verrouillage à la page 24.

Une fois que le contact d'allumage a été coupé

Quand la télécommande est retirée ou que le contact d'allumage est coupé, vous pouvez

encore actionner le toit ouvrant pendant 1 minute environ.

Protection antipincement

Si au coulissement dans le sens de fermeture, environ au centre de la baie, ou à la fermeture en partant de la position inclinée le toit ouvrant en verre rencontre une résistance, le mouvement de fermeture est interrompu et le couvercle en verre s'ouvre à nouveau légèrement.

⚠ Malgré la protection antipincement, veiller à ce que la zone de fermeture du toit soit dégagée, car dans des cas exceptionnels, p.ex. en présence d'objets très minces, l'interruption du mouvement de fermeture n'est pas toujours garantie. ◀

Fermeture sans protection antipincement

En cas de danger de l'extérieur, pousser l'interrupteur vers l'avant au-delà du point de résistance et le maintenir. Le toit se ferme sans protection antipincement.

Après une coupure de courant

Après une coupure de l'alimentation électrique, il peut arriver que le toit ouvrant en verre ne puisse plus que s'incliner. Le système doit être initialisé. BMW recommande de faire exécuter cette opération par le Service BMW.

Fermeture manuelle*

Lors d'un panne électrique, vous pouvez déplacer le toit ouvrant en verre manuellement :

1. Déclipser de l'avant l'applique du plafonnier avec le tournevis de l'outillage de bord, voir page 119.



2. Comprimer l'agrafe des deux côtés dans l'évidement avec le tournevis.



3. Retirer l'unité de commande.
4. Retirer le connecteur du moteur. La force nécessaire pour le déplacement manuel est nettement diminuée.



5. Prendre la clé pour vis à six pans creux* de l'outillage de bord, voir page 119, et l'introduire dans l'orifice prévu. Déplacer le toit ouvrant en verre dans le sens souhaité.



6. Remonter le capuchon du projecteur et monter l'unité de commande.

Réglages

Position assise de sécurité

Une bonne position assise est l'une des conditions primordiales pour une conduite décontractée et peu fatigante. En corrélation avec les ceintures de sécurité, les appuis-tête et les airbags, la position assise joue un rôle important en cas d'accident. Il convient de respecter les recommandations suivantes pour ne pas risquer de compromettre l'efficacité des systèmes de sécurité.

Des recommandations supplémentaires, à suivre pour transporter des enfants en toute sécurité, figurent à la page 38.

Airbags

⚠ Respecter une distance suffisante par rapport aux airbags. Toujours saisir le volant par le pourtour, avec les mains dans les positions 3 heures et 9 heures, pour minimiser le risque de blessure des mains ou des bras en cas de déclenchement de l'airbag.

Il ne faut pas qu'une autre personne, un animal ou un objet quelconque se trouve entre les airbags et la personne à laquelle ils sont destinés. Ne pas utiliser le cache de l'airbag avant côté passager comme vide-poches. Veiller à ce que le passager avant soit correctement assis, c'est-à-dire n'appuie pas les pieds ou les jambes sur le tableau de bord, car il risquerait d'être blessé aux jambes en cas de déclenchement de l'airbag frontal.

Veiller à ce que les occupants maintiennent la tête à l'écart des airbags latéraux et ne s'appuient pas sur le recouvrement de l'airbag de tête car, lors du déclenchement des airbags, ils risqueraient d'être blessés. ◀

Même en observant toutes les précautions évoquées, un risque de blessure par suite d'un contact avec l'airbag ne peut pas être exclu dans certaines circonstances. Chez des personnes sensibles, le bruit d'allumage et de gonflage peut causer des perturbations passagères de

l'ouïe, lesquelles ne laissent pas de séquelles durables en règle générale.

Pour la disposition des airbags et d'autres indications à ce sujet, voir page 69.

Appui-tête

Correctement réglé, un appui-tête réduit le risque de lésions des vertèbres cervicales d'un accident.

⚠ Régler l'appui-tête de telle sorte que le centre soit à peu près à hauteur de l'oreille, sinon il y a risque accru d'accident personnel en cas d'accident. ◀

Appuis-tête, voir page 31.

Ceinture de sécurité

Boucler les ceintures de sécurité sur toutes les places occupées avant chaque trajet. Les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité complémentaire et ne remplacent pas les ceintures de sécurité.

⚠ Chaque ceinture de sécurité ne doit servir à protéger qu'une seule personne à la fois. Les nourrissons et les enfants ne doivent pas être pris sur les genoux. Veiller à ce que le brin sous-abdominal de la ceinture repose sur la hanche et n'appuie pas sur le ventre. La ceinture de sécurité ne doit pas reposer le cou, ni passer sur des arêtes aiguës, par-dessus des objets solides ou fragiles, ni être coincée. Appliquer la ceinture de sécurité sagement et bien tendue par-dessus le bassin et l'épaule, aussi près que possible du corps. Lors d'un choc frontal, la ceinture pourrait glisser par-dessus la hanche et blesser le ventre. Il convient d'éviter de porter des vêtements trop encombrants et de retendre souvent la partie abdominale de la ceinture tirant sur le brin montant, sinon la ceinture pourrait pas assurer l'effet de retenue optimale. Lorsqu'on utilise la ceinture de sécurité centrale à l'arrière, il faut impérativement que le côté large du dossier fractionnable soit ver-

rouillé, voir page 85, sinon la ceinture n'aurait aucun effet de retenue. ◀

Ceintures de sécurité, voir page 35.

Sièges

Indications à suivre avant le réglage

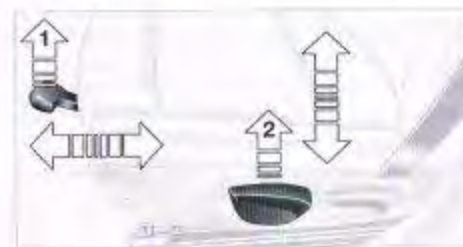
⚠ Ne pas régler le siège du conducteur en roulant. En effet, un déplacement soudain du siège pourrait faire perdre le contrôle de la voiture et provoquer un accident.

Ne pas non plus trop incliner le dossier vers l'arrière pendant la marche, même du côté du passager, car en cas d'accident, l'occupant risquerait de glisser sous la sangle et ne serait donc plus protégé par la ceinture de sécurité. ◀

Observer aussi les instructions concernant la hauteur des appuis-tête à la page 31 et celles sur l'endommagement des ceintures de sécurité à la page 35.

Réglage manuel

⚠ Observer les instructions ci-dessus, sinon la sécurité personnelle est limitée. ◀



Sens longitudinal

Tirer la manette **1** et amener le siège dans la position souhaitée.

Après avoir relâché la manette, faire jouer le siège en avant et en arrière, pour qu'il s'encliquette correctement.

Hauteur

Tirer la manette **2** et charger ou décharger le siège jusqu'à obtenir la position correcte.

Dossier



Tirer la manette **3** et charger ou décharger le dossier jusqu'à obtenir la position correcte.

Inclinaison*



Tirer la manette et charger ou décharger le siège jusqu'à obtenir la position correcte.

Appuie-cuisses*



Tirer la manette et déplacer l'appuie-cuisses longitudinalement.

Réglage électrique*

⚠ Observer les instructions de réglage ci-dessus, sinon la sécurité personnelle est limitée. ◀



- 1 Sens longitudinal
- 2 Hauteur
- 3 Inclinaison



- 4 Dossier

L'appui-tête se règle manuellement, voir Appuis-tête à la page 31.

Soutien lombaire*



Le contour du dossier peut être modifié de manière à soutenir au maximum la colonne lombaire en s'adaptant parfaitement à sa courbure, la lordose.

En améliorant le soutien du bord supérieur du bassin et du rachis, le dispositif favorise une position assise plus relaxée.

↳ Pour augmenter ou diminuer la courbure : appuyer sur le commutateur à l'avant ou à l'arrière.

▷ Déplacement de la courbure vers le haut ou le bas : appuyer sur le haut ou sur le bas du commutateur.

Largeur de dossier*



La largeur du dossier est réglable par les oreilles, permettant d'adapter le maintien latéral aux besoins de chaque occupant.

Appuyer sur le commutateur à l'avant ou à l'arrière.

Le dossier s'élargit ou se rétrécit.

3 portes : réglage longitudinal de l'extérieur/de l'arrière*



Pour le réglage longitudinal des sièges avant de l'extérieur ou des places arrière : la porte étant ouverte, appuyer sur la touche à l'avant **1** ou à l'arrière **2**.

Appuis-tête

Correctement réglé, un appui-tête réduit le risque de lésions des vertèbres cervicales lors d'un accident.

⚠ Régler l'appui-tête de telle sorte que son centre soit à peu près à hauteur de l'oreille, sinon il y a risque accru d'accident corporel en cas d'accident. Ne démonter les

appui-tête que quand personne ne prend place sur les sièges correspondants. Veiller à bien remonter les appuis-tête avant de prendre les passagers, de sorte à assurer leur effet de protection. ◀

Sièges avant

Réglage en hauteur



- Vers le haut : par traction.
- Vers le bas : enfoncer la touche, flèche 1, et appuyer sur l'appui-tête, par le haut.

Dépose

1. Tirer vers le haut, jusqu'en butée.
2. Appuyer sur la touche, flèche 1, et sortir complètement l'appui-tête.

Banquette arrière

Réglage en hauteur



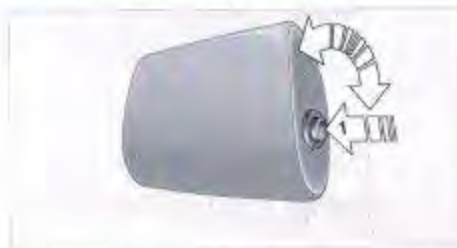
- Vers le haut : par traction.
- Vers le bas : enfoncer la touche, flèche 1, et appuyer sur l'appui-tête, par le haut.

L'appui-tête central n'est pas réglable en hauteur.

Dépose

1. Tirer vers le haut, jusqu'en butée.
2. Appuyer sur la touche, flèche 1, et sortir complètement l'appui-tête.

Rabattement des appuis-tête*



Selon son équipement, votre voiture possède des appuis-tête rabattables.

Rabattement vers l'intérieur : Appuyer sur la touche, flèche 1.

Rabattement vers l'extérieur : Tirer sur l'appui-tête.

▶ Ne rabattre les appuis-tête vers l'intérieur que quand personne ne prend place à l'arrière. Rabattre de nouveau les appuis-tête vers l'extérieur, avant que des passagers ne prennent place à l'arrière. ◀

3 portes : accès vers l'arrière

Siège avec réglage longitudinal manuel



Accès confort

L'accès confort contient une fonction mémoire pour le réglage longitudinal et le réglage de l'inclinaison du dossier.

1. Tirer le levier 1 et rabattre le dossier vers l'avant.
2. Pousser le siège vers l'avant.

Position d'origine

Repousser le siège vers l'arrière et rabattre le dossier dans sa position initiale.

⚠ En repoussant le siège dans sa position la plus reculée, s'assurer de ne blesser personne et de n'endommager aucun objet. Encliqueter les deux sièges et les dossiers avant de prendre la route et ainsi les verrouiller, sinon il y a risque d'accident par un mouvement inattendu. ◀

Siège avec réglage longitudinal électrique



Accès confort

L'accès confort contient une fonction mémoire pour le réglage longitudinal et le réglage de l'inclinaison du dossier.

1. Tirer le levier 1 et rabattre le dossier vers l'avant.
2. Appuyer sur la touche à l'avant 2 et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le siège arrive dans la position désirée.

Position d'origine

Appuyer sur la touche à l'arrière 3 et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le siège s'arrête automatiquement dans sa position précédente, puis rabattre le dossier. Si on relâche la touche prématurément, le siège s'immobilise dans sa position momentanée.

⚠ En repoussant le siège vers l'arrière, s'assurer de ne blesser personne et de

n'endommager aucun objet.

Encliqueter les deux sièges et les dossiers avant de prendre la route et ainsi les verrouiller, sinon il y a risque d'accident par un mouvement inattendu. ◀

Chauffage de siège*



Pour chaque degré de température, appuyer une fois.

Température maximale avec trois LED.

Coupure :

Appuyer sur la touche plus longtemps.

Si vous continuez votre voyage dans les 15 minutes environ, le chauffage de siège est automatiquement activé avec la température réglée en dernier.

Le cas échéant, la température est réduite jusqu'à l'extinction complète pour ménager la batterie. Les LED restent allumées.

Mémoire de siège et de rétroviseur*

Vous pouvez mémoriser et rappeler deux positions différentes du siège du conducteur et des rétroviseurs extérieurs.

Les réglages de la largeur de dossier et du soutien lombaire ne sont pas mémorisés.

Mémorisation



1. Activer la position radio ou le contact d'allumage, voir page 43.
2. Régler la position désirée du siège et des rétroviseurs extérieurs.
3. Appuyer sur la touche **M**. La LED dans la touche s'allume.
4. Appuyer sur la touche de mémoire désirée **1** ou **2**: la LED s'éteint.

Appel

⚠ Ne pas appeler la fonction Memory en roulant, car il pourrait s'ensuivre un risque d'accident par un mouvement inattendu du siège. ◀

Fonction de confort

1. Ouverture de la porte du conducteur après le déverrouillage ou activation de la position radio, voir page 43.
2. Donner une impulsion sur la touche de mémoire désirée **1** ou **2**.

La procédure de réglage est interrompue quand vous actionnez un commutateur de réglage du siège ou une des touches Memory.

Fonction de sécurité

1. Fermer la porte du conducteur et mettre ou couper le contact, voir page 43.
2. Maintenir enfoncée la touche de mémoire désirée **1** ou **2** jusqu'à ce que la procédure de réglage soit terminée.

Si on a appuyé par inadvertance sur la touche **M** :

Appuyer sur la touche de nouveau, la LED s'éteint.

Rappel avec la télécommande

La position du siège du conducteur réglée en dernier est enregistrée pour la télécommande momentanément utilisée.

Vous pouvez choisir l'instant où la position doit être rappelée.

- ▷ Rappel lors du déverrouillage de la voiture.
- ▷ Rappel lors de l'ouverture de la porte du conducteur.

⚠ Quand on veut se servir de cette fonction de profil personnel, s'assurer auparavant que l'espace pour les jambes derrière le siège du conducteur est dégagé. Sinon, des personnes pourraient être blessées ou des objets pourraient être endommagés lors d'un recul éventuel du siège. ◀

La procédure de réglage est interrompue quand vous actionnez un commutateur de réglage du siège ou une des touches Memory.



Activation/désactivation du rappel automatique

1. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



2. Appuyer sur la touche **2**.
3. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le bas jusqu'à affichage du symbole.



4. Appuyer sur la touche **2**.
5. Choisir avec la touche **1** :
 - ▷  Rappel lors du déverrouillage de la voiture.
 - ▷  Rappel lors de l'ouverture de la porte du conducteur.
 - ▷ **off**
Désactivation de la fonction automatique.
6. Appuyer sur la touche **2**. Le réglage est enregistré.

Ceintures de sécurité

⚠ Observer les instructions à la page 29, sinon la sécurité personnelle est limitée. ◀

Boucler les ceintures de sécurité sur toutes les places occupées avant chaque trajet. Les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité complémentaire et ne remplacent pas les ceintures de sécurité.

À l'arrière, la boucle de ceinture et la languette de ceinture du système de ceinture central sont réservés exclusivement à l'occupant central.



Fermeture

La boucle doit s'emboîter de façon franche et audible.

Le point de fixation supérieur de la ceinture convient pour des personnes adultes de toutes les tailles, moyennant un réglage correct du siège, voir page 30.

Ouverture

1. Retenir la sangle.
2. Appuyer sur la touche rouge de la boucle de ceinture.
3. Guider la sangle vers l'enrouleur.

Rappel de boucler les ceintures de sécurité pour les sièges du conducteur et du passager avant*



Le témoin s'allume et un signal retentit. Vérifier alors si la ceinture de sécurité a été bouclée correctement.

Le rappel de boucler les ceintures est activé dans la mesure où la ceinture de sécurité du conducteur n'a pas encore été bouclée. Le rappel de boucler les ceintures est aussi activé à partir de 8 km/h environ quand la ceinture côté passager n'a pas encore été bouclée, que des objets ont été placés sur le siège du passager avant ou quand le conducteur ou le passager avant débouclent leur ceinture.

Endommagement des ceintures de sécurité

⚠ En cas de sollicitation lors d'un accident ou d'endommagement : faire remplacer le système de la ceinture, y compris le pré-tensionneur de ceinture et, le cas échéant, le sys-

tème de retenue pour enfant par un atelier qui devra aussi vérifier les points d'ancrage de la ceinture. Ne faire effectuer ces travaux que par le Service BMW ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW avec un personnel formé et instruit en conséquence, sinon un fonctionnement correct de ces dispositifs de sécurité n'est pas assuré. ◀

Rétroviseurs

Rétroviseurs extérieurs

La partie extérieure du rétroviseur donne un champ de vision plus grand* que la partie intérieure. Cela étend le champ de vision vers l'arrière et diminue l'angle mort.

⚠ Les objets vus dans le rétroviseur sont plus proches qu'ils ne paraissent. Ne pas estimer la distance des véhicules qui suivent par l'observation du rétroviseur, sinon il y a risque accru d'accident. ◀



- 1 Réglages
- 2 Commutation à l'autre rétroviseur ou assistance stationnement*
- 3 Rabattement et remise en place des rétroviseurs*

Le réglage des rétroviseurs extérieurs est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée*. Lors du déverrouillage de la voiture, la position enregistrée est rappelée automatiquement.

Réglage manuel

Il est également possible de régler les rétroviseurs à la main : en appuyant sur les bords du verre du rétroviseur.

Rabattement et remise en place des rétroviseurs*

Par pression sur le bouton 3, vous pouvez rabattre et déployer les rétroviseurs jusqu'à une vitesse de 20 km/h environ. Cette possibilité présente des avantages, p.ex. sur les routes étroites ou, le cas échéant, pour ramener dans la position correcte un rétroviseur qui aurait été basculé manuellement. Les rétroviseurs rabattus se redéploient automatiquement à une vitesse d'env. 40 km/h.

Chauffage automatique*

Les deux rétroviseurs extérieurs sont chauffés automatiquement en fonction de la température extérieure quand le moteur tourne ou que le contact est mis.

Basculement du rétroviseur du côté passager avant – assistance stationnement*

Activation

1. Pousser le commutateur en position du rétroviseur côté conducteur, flèche 1.



2. Passer la marche arrière ou placer le levier sélecteur en position R. Le verre du rétroviseur côté passager bascule quelque peu vers le bas. Cela permet, p.ex. lors des manœuvres de stationnement, d'observer le voisinage immédiat de la voiture, la bordure du trottoir.

▶ Cette fonction d'assistance stationnement est désactivée lorsqu'une remorque est attelée. ◀

Désactivation

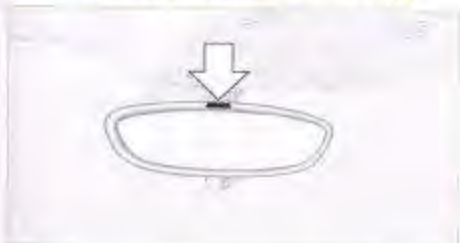
Pousser le commutateur en position du rétroviseur côté passager, flèche 2.

Rétroviseur intérieur



Tourner le bouton pour réduire l'éblouissement par les phares des voitures qui suivent.

Rétroviseurs intérieur et extérieurs à commutation jour/nuit automatique*



Pour l'activation des rétroviseurs intérieur et extérieurs à commutation jour/nuit automatique*, deux cellules photoélectriques sont prévues dans le rétroviseur intérieur. L'une se trouve dans le cadre du rétroviseur, voir flèche, l'autre sur la face arrière du rétroviseur.

Pour un parfait fonctionnement, maintenir les cellules photoélectriques propres et ne pas occulter la zone entre le rétroviseur intérieur et le pare-brise, même par un autocollant ou une vignette sur le pare-brise devant le rétroviseur.

Volant de direction

Réglages

⚠ Ne pas régler le volant de direction en cours de route, car un faux mouvement risquerait de provoquer un accident. ◀



1. Rabattre le levier vers le bas.
2. Adapter la position du volant en approche et en hauteur, en fonction de la position assise du conducteur.
3. Repousser le levier dans sa position initiale.

⚠ Ne pas rabattre le levier par force, sinon le mécanisme serait endommagé. ◀

Verrouillage électrique de l'antivol de direction

Le volant de direction se verrouille automatiquement quand on retire la télécommande et se déverrouille quand on l'enfiche, voir page 43.

Volant chauffant*



Appuyer sur la touche.

Le volant chauffant étant allumé, la LED dans la touche s'allume.

Transport des enfants en toute sécurité

La bonne place pour un enfant

⚠ Ne pas laisser des enfants dans la voiture sans surveillance, car ils peuvent se mettre en danger, eux-mêmes et d'autres personnes, p. ex. en ouvrant les portes. ◀

En principe, le siège du passager avant et les sièges arrière extérieurs conviennent au montage de systèmes universels de retenue pour enfants de toutes les classes d'âge, agréés pour le groupe d'âge respectif.

Les enfants toujours à l'arrière

Les études sur les accidents montrent que les places les plus sûres pour les enfants sont sur la banquette arrière.

⚠ Un enfant de moins de 12 ans ou d'une taille inférieure à 150 cm, doit impérativement être assis à l'arrière dans un système de retenue spécial pour enfant, sinon il serait exposé à un grand risque de blessure en cas d'accident. ◀

Exception pour le siège du passager avant

⚠ S'il est nécessaire un jour d'utiliser un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut désactiver les airbags avant et latéral du côté passager, sinon, lors du déclenchement des airbags, l'enfant encourt un risque considérable de blessure, même avec un système de retenue. ◀

▶ Une désactivation des airbags du passager n'est possible qu'avec l'équipement ISOFIX et le commutateur à clé pour les airbags du passager. ◀

Commutateur à clé* pour airbags du passager avant



Les airbags avant et latéral du passager avant peuvent être désactivés et activés de nouveau avec un commutateur à clé. Ce dernier se trouve sur le côté du tableau de bord, du côté du passager avant.

Les airbags du passager avant ne peuvent être désactivés et activés de nouveau que quand la voiture est arrêtée et que la porte du côté passager avant est ouverte.

Désactivation

Tourner le commutateur à clé en position OFF.

Dans cette position du commutateur, les airbags du passager avant sont désactivés. Les airbags du conducteur restent activés.

▶ Après démontage du système de retenue pour enfants sur le siège du passager, activer de nouveau les airbags du passager pour qu'ils se déclenchent comme prévu lors d'un accident. ◀

Activer de nouveau

Tourner le commutateur à clé en position ON.

Dans la voiture, les airbags du passager avant sont de nouveau activés et se déclenchent dans les situations qui l'exigent.

État de fonctionnement



▶ Quand les airbags du passager avant sont désactivés, le témoin reste allumé en permanence.

▶ Quand les airbags du passager avant sont activés, le témoin reste éteint.

Montage de systèmes de retenue pour enfants

Pour chaque catégorie d'âges ou de poids, votre Service BMW tient à votre disposition les systèmes de retenue pour enfants correspondants.

⚠ Pour le choix, le montage et l'utilisation des systèmes de retenue pour enfants, respecter les instructions du fabricant, sinon l'efficacité de la protection offerte risque d'être compromise.

Après un accident, faire vérifier et remplacer si nécessaire le système de retenue pour enfant et le système de ceinture de sécurité impliqué. Faire exécuter ces opérations exclusivement par le Service BMW ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW avec un personnel formé et instruit en conséquence. ◀

Les systèmes de retenue pour enfants du commerce sont conçus pour être fixés avec une ceinture abdominale ou avec le brin abdominal d'une ceinture trois points. Des systèmes de retenue pour enfants mal montés ou montés de manière non-conforme peuvent accroître les risques de blessure des enfants. Veuillez toujours observer scrupuleusement les instructions sur le montage du système.

Sur le siège du passager avant

⚠ Avant le montage d'un système de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, veiller à ce que les airbags frontaux et latéraux côté passager soient désactivés, sinon il y a un risque accru de blessure dans le cas de leur déclenchement. ◀

Position du siège

Avant le montage d'un système universel de retenue pour enfants, amener le siège du passager en position haute et reculée au maximum, pour assurer un positionnement optimal de la ceinture. Ne plus modifier cette position du siège.

Largeur de dossier*

⚠ La largeur du dossier du siège du passager avant doit être réglée sur l'ouverture complète. Après le montage du siège enfant, ne plus changer le réglage, sinon la stabilité du siège enfant sur le siège du passager est limitée. ◀

1. Ouvrir complètement le réglage de la largeur de dossier, voir page 31.
2. Monter le siège d'enfant.

Fixation ISOFIX pour sièges d'enfant

⚠ Pour la mise en place et l'utilisation des systèmes de retenue pour enfant ISOFIX, observer les instructions d'utilisation et de sécurité du fabricant du système, sinon l'efficacité de la protection pourrait être compromise. ◀

Systèmes de retenue pour enfants ISOFIX corrects

Les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX suivants peuvent être utilisés dans votre voiture sur les sièges mentionnés. Les classes corres-

pendantes sont inscrites sur les sièges d'enfant.

Sièges arrière	Siège du passager avant*
A - ISO / F3	A - ISO / F3
B - ISO / F2	B - ISO / F2
B1 - ISO / F2X	B1 - ISO / F2X
E - ISO / R1	D - ISO / R2
	E - ISO / R1

Fixations pour les ancrages ISOFIX inférieurs

Avant de monter le siège d'enfant, retirer la ceinture de la zone de la fixation dudit siège.

⚠ Veiller à ce que les deux ancrages ISOFIX inférieurs soient correctement encliquetés et à ce que le système de retenue pour enfant s'applique fermement contre le dossier, sinon l'efficacité de la protection pourrait être compromise. ◀

Sièges arrière



Les fixations pour les ancrages ISOFIX inférieurs se trouvent derrière les capuchons marqués.

Siège du passager avant*



Les fixations pour les ancrages ISOFIX inférieurs se trouvent aux emplacements marqués par des flèches dans l'interstice entre le siège et le dossier.

Points de fixation pour la sangle de fixation ISOFIX supérieure

⚠ N'utiliser les points de fixation pour la sangle de fixation ISOFIX supérieure que pour fixer des systèmes de retenue pour enfants, sinon on risque de les endommager. ◀

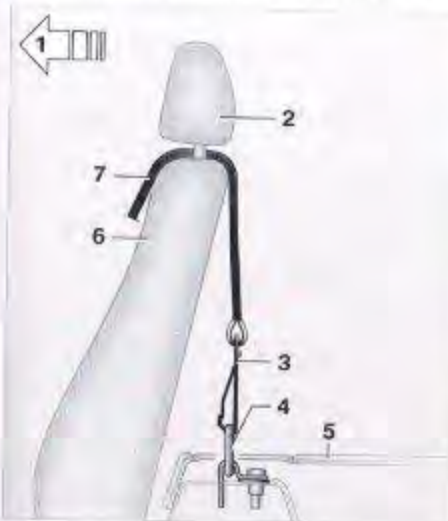


Pour les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX comportant une sangle de fixation supérieure, il y a deux points de fixation supplémentaires dans le compartiment à bagages, voir les flèches. Accès aux points de fixation : sortir le recouvrement correspondant. Pour cela, soulever le plancher du compartiment à bagages et chasser le recouvrement depuis le bas.

Guidage de la sangle de fixation ISOFIX supérieure

⚠ Veiller à ce que la sangle de fixation supérieure ne passe pas par-dessus des arêtes aiguës et s'étende sans vrillage jusqu'au point de fixation supérieur, sinon la sangle ne

pourrait pas maintenir correctement le système de retenue pour enfant lors d'un accident. ◀



- 1 Direction
- 2 Appui-tête
- 3 Crochet de la sangle de fixation supérieure
- 4 Point de fixation
- 5 Plancher du compartiment à bagages
- 6 Dossier
- 7 Sangle de fixation supérieure du système de retenue pour enfant

Avant de l'utiliser, rabattre vers le haut les points d'ancrage et, le cas échéant, les appuis-tête.

1. Remonter l'appui-tête.
2. Faire passer la sangle de fixation supérieure entre les fixations de l'appui-tête.
3. Accrocher la sangle de fixation sur le point de fixation avec le crochet.
4. Amener l'appui-tête dans la position inférieure.
5. Bien tendre la sangle de fixation.

Siège du passager avant*

Lors du montage d'un système de retenue pour enfant ISOFIX sur le siège du passager avant,

accrocher la sangle de fixation ISOFIX supérieure au point de fixation du siège arrière trouvant derrière.



Faire passer la sangle de fixation supérieure entre les fixations des appuis-tête du siège passager avant et du siège arrière.

⚠ Il n'est alors plus permis de transporter des personnes sur le siège arrière de derrière le siège du passager avant. Le dossier de banquette arrière étant rabattu, ne pas passer la sangle par les fixations de l'appui-tête arrière, sinon la sangle ne pourra pas retenir le système de retenue pour enfant de façon conforme lors d'un accident. ◀

5 portes : recommandations suivre en cours de route

Sécurité-enfants des portes arrière



Repousser vers le bas le levier de sûreté des portes arrière :

La porte en question ne peut être ouverte qu' de l'extérieur.

Conduite

Serrure de contact

Introduction de la télécommande dans la serrure de contact



Introduire la télécommande à fond dans la serrure de contact.

- ▷ La position radio est activée. Certains consommateurs électriques sont alors opérationnels.
- ▷ Le verrouillage électrique de l'antivol de direction est débloqué audiblement.

⚠ Avant de déplacer la voiture, enficher la télécommande dans le contacteur d'allumage/démarrage, sinon le verrouillage électrique de l'antivol de direction ne se déverrouille pas et la voiture ne peut pas être manœuvrée. ◀

Accès confort*

Avec l'accès confort, n'enficher la télécommande dans la serrure de contact que dans des cas particuliers, voir page 23.

Extraction de la télécommande de la serrure de contact

⚠ Ne pas forcer pour sortir la télécommande de la serrure de contact, sinon il peut se produire des endommagements. ◀

Avant de sortir la télécommande, l'enfoncer d'abord jusqu'en butée pour dégager le verrouillage.

- ▷ Le contact est coupé s'il était encore mis.
- ▷ Le verrouillage électrique de l'antivol de direction est bloqué audiblement.

Boîte de vitesses automatique

On ne peut retirer la télécommande qu'en position P du levier sélecteur : Interlock.

Bouton Start/Stop



En appuyant sur le bouton Start/Stop, on active/désactive la position radio ou on met/coupe le contact.

▶ Le moteur démarre quand vous appuyez sur le bouton Start/Stop tout en appuyant sur la pédale de débrayage avec la boîte de vitesses mécanique ou sur la pédale de frein avec la boîte de vitesses automatique. ◀

Position radio

Certains consommateurs électriques sont alors opérationnels. L'heure et la température de l'air extérieur s'affichent dans le combiné d'instruments.

La position radio est coupée automatiquement :

- ▷ Quand on retire la télécommande de la serrure de contact
- ▷ Avec l'accès confort*, en touchant la surface au-dessus de la serrure de la porte, voir Verrouillage à la page 24

Contact mis

Tous les consommateurs électriques sont alors opérationnels. Dans le combiné d'instruments s'affichent le compteur kilométrique et le compteur journalier.

▶ Quand le moteur est arrêté, coupez s'il vous plaît le contact d'allumage et les consommateurs électriques inutilisés pour ménager la batterie. ◀

Position radio et contact coupés

Tous les témoins, les voyants d'avertissement et les affichages dans le combiné d'instruments s'éteignent.

Démarrage du moteur

⚠ Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés, car l'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner une perte de connaissance et la mort. Les gaz d'échappement renferment de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. Ne jamais laisser la voiture sans surveillance avec le moteur en marche, car une voiture dans cette situation représente un danger.

Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, passer le point mort ou amener le levier sélecteur en position P et serrer énergiquement le frein à main, sinon la voiture pourrait se mettre en mouvement. ◀

Ne pas faire chauffer le moteur à l'arrêt mais se mettre en route et rouler à des régimes modérés.

⚠ Éviter les tentatives de démarrage répétées à de courts intervalles, sans que le moteur démarre. Le carburant ne serait pas brûlé ou pas suffisamment brûlé dans le moteur, ce qui risquerait d'entraîner une surchauffe et un endommagement du catalyseur. ◀



Boîte de vitesses mécanique

Télécommande dans la serrure de contact ou, avec l'accès confort, dans la voiture, voir page 23.

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Appuyer sur la pédale d'embrayage et engager le point mort.
3. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu automatiquement dès que le moteur démarre.

Boîte de vitesses automatique

Télécommande dans la serrure de contact ou, avec l'accès confort, dans la voiture, voir page 23.

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Engager la position P du levier sélecteur.
3. Appuyer sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu automatiquement dès que le moteur démarre.

Moteur diesel

Le moteur étant froid et par des températures ambiantes en dessous de 0 °C environ, le processus de démarrage peut se retarder quelque peu par le préchauffage automatique. Le témoin de préchauffage s'allume dans le combiné d'instruments.

Arrêt du moteur

⚠ En quittant la voiture, emporter la télécommande.

Pour stationner, serrer énergiquement le frein à main, sinon la voiture risquerait de rouler. ◀

Boîte de vitesses mécanique

1. La voiture étant arrêtée, appuyer sur le bouton Start/Stop.
2. Engager la première ou la marche arrière.
3. Serrer énergiquement le frein à main.
4. Retirer la télécommande de la serrure de contact, voir page 43.

Boîte de vitesses automatique

1. La voiture étant arrêtée, mettre le levier sélecteur en position P.
2. Appuyer sur le bouton Start/Stop.
3. Serrer énergiquement le frein à main.
4. Retirer la télécommande de la serrure de contact, voir page 43.

Avant d'entrer dans une installation de lavage automatique

La voiture peut rouler quand on exécute les opérations suivantes :

1. Enficher la télécommande, y compris avec l'accès confort, dans la serrure de contact.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Engager la position N du levier sélecteur.
4. Arrêter le moteur.

Fonction Auto Start Stop*

Le principe

La fonction Auto Start Stop vous aide à économiser du carburant et à réduire les émissions. Pour cela, le système coupe automatiquement le moteur pendant un arrêt, p.ex. dans un embouteillage ou à un feu, le contact restant mis. Dès que vous actionnez l'embrayage, le moteur redémarre automatiquement.

Service automatique

À chaque démarrage du moteur, la fonction Auto Start Stop est en attente. Elle est activée dès que vous avancez à plus de 5 km/h.

Arrêt du moteur

Sur la lancée, par ex. à un feu, ou à l'arrêt, passer le point mort et relâcher l'embrayage.



La voiture s'arrêtant, le moteur est coupé et le témoin s'allume.

Le débit d'air de la ventilation/du climatiseur est réduit.

Le moteur n'est pas coupé

Avant que le moteur soit coupé, le système vérifie si certaines conditions ayant trait à la sécurité et au confort sont remplies.

Dans les situations suivantes, le moteur n'est pas coupé :

- ▷ Températures extérieures en dessous d'env. +3 °C
- ▷ Habitacle dans la phase de chauffage ou de réfrigération
- ▷ Buée sur le pare-brise avec le climatiseur automatique en marche
- ▷ Haute température extérieure et fonctionnement du climatiseur
- ▷ Moteur pas encore chaud
- ▷ Batterie fortement déchargée, voir Batterie de la voiture à la page 126
- ▷ Après une marche arrière
- ▷ Ceinture du conducteur pas bouclée

Démarrage du moteur



Le levier de vitesses étant au point mort, actionner la pédale d'embrayage. Le moteur démarre et le témoin s'éteint.


Le moteur démarre automatiquement

Le moteur coupé démarre automatiquement, p.ex. quand :

- ▷ L'habitacle s'échauffe fortement et que le climatiseur est allumé

- ▷ Les vitres commencent à s'embuer avec le climatiseur automatique en marche
- ▷ La batterie est fortement déchargée, voir Batterie de la voiture à la page 126
- ▷ Le vide de freinage est faible, p. ex. par suite d'un actionnement répété du frein
- ▷ La voiture se met à rouler

Fonction de sécurité

 Le moteur ne redémarre plus automatiquement si, après une coupure automatique, le conducteur a débouclé sa ceinture de sécurité ou que le capot moteur a été ouvert. Le témoin s'allume. Le moteur ne peut plus être démarré que par le bouton Start/Stop.

Désactivation manuelle




Appuyer sur la touche.
La LED orange s'allume.

Le système étant désactivé, le moteur ne peut plus être coupé et redémarré que par le bouton Start/Stop.

Activation manuelle

Appuyer de nouveau sur la touche.
La LED orange s'éteint.


Dysfonctionnement

 La fonction Auto Start Stop ne coupe plus le moteur automatiquement. Le témoin s'allume. La poursuite du voyage est possible. Faire contrôler le système. ◀

Frein à main

D'une façon générale, le frein à main sert à immobiliser la voiture arrêtée pour l'empêcher de rouler et il agit sur les roues arrière.

Témoin

 Le témoin s'allume ; au démarrage, un signal sonore retentit en plus. Le frein à main est encore serré.


Serrage


Le levier s'encliquette automatiquement.

Desserrage




Tirer légèrement le levier vers le haut, enfoncer le bouton et repousser le levier vers le bas.

 S'il est nécessaire, exceptionnellement, d'actionner le frein à main en conduisant, ne pas le serrer trop fort. Maintenir alors le bouton du levier de frein à main enfoncé. En effet, un serrage trop énergique du frein à main peut causer un blocage des roues arrière et par suite une embardée de l'arrière de la voiture. ◀

 De temps en temps, pour éviter la formation de corrosion ou un freinage unilatéral, serrer légèrement le frein à main avant d'arrêter la voiture, dans la mesure où les conditions de circulation le permettent. Les feux de stop ne s'allument pas lorsque le frein à main est serré. ◀

Boîte de vitesses mécanique



 Pendant le passage des rapports dans le plan 5e/6e, pousser le levier de vitesses vers la droite, sinon un enclenchement par inadvertance de la 3e ou de la 4e vitesse pourrait causer une avarie du moteur. ◀


Marche arrière

Ne l'engager que si la voiture est immobilisée. Repousser le levier de vitesses vers la gauche au-delà du point de résistance. ◀

Boîte automatique avec Steptronic*

Avec le Steptronic, en plus du mode totalement automatique, vous pouvez passer aussi les vitesses manuellement, voir page 48.

Stationnement de la voiture

 Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, amener le levier sélecteur en position P et serrer le frein à main, sinon la voiture se mettrait en mouvement. ◀

Sortir la télécommande

Pour retirer la télécommande de la serrure de contact, mettre d'abord le levier sélecteur en position P, puis couper le moteur : Interlock. Retirer la télécommande de la serrure de contact, voir page 43.

Positions du levier sélecteur

P R N D M/S + -

Affichages au combiné d'instruments




P R N D S M1... M6

La position du levier sélecteur s'affiche, dans le mode manuel, c'est le rapport momentanément engagé.

Changement de position du levier sélecteur

- ▷ Le levier sélecteur peut être déplacé de la position P alors que le contact d'allumage est mis ou que le moteur tourne.
- ▷ La voiture étant immobilisée, enfoncer la pédale de frein avant d'essayer de déplacer le levier depuis la position P ou N, sinon le levier sélecteur reste bloqué : Shiftlock.

 Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage, car la voiture se déplace dès qu'un rapport est engagé. ◀



Un blocage empêche le passage inopiné aux positions R et P du levier sélecteur. Pour annuler le blocage, appuyer sur la touche à l'avant du levier sélecteur, voir flèche.

P Parking

Ne l'engager que si la voiture est immobilisée. Dans cette position, les roues de la voiture sont bloquées.

R Marche arrière

Ne l'engager que si la voiture est immobilisée.

N Neutre, point mort

Vous pouvez l'engager p.ex. dans les installations de lavage de voitures. La voiture peut rouler.

D Drive, position de marche automatique

Position pour la conduite normale. Passage automatique de tous les rapports avant.

Kick-Down

C'est avec le Kick-Down que l'on obtient les performances maximales.

Enfoncer la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance de la position plein gaz.

Programme Sport et mode de commande manuel M/S

En partant de la position D, amener le levier sélecteur vers la gauche, dans le couloir M/S : Le programme Sport est activé, l'affichage DS s'affiche sur le combiné d'instruments. Cette position est recommandée pour une conduite axée sur de hautes performances.

Pour désactiver le Programme Sport ou le mode manuel M/S, amener le levier sélecteur à droite en position D.

Changement de vitesse par le levier sélecteur

Lorsque vous poussez le levier sélecteur vers l'avant ou vers l'arrière, le mode manuel est activé et la commande Steptronic change de

rapport. Dans le combiné d'instruments s'affiche M1 à M6.

Des changements de rapport, en montant ou en rétrogradant, ne sont exécutés que si le régime et la vitesse de roulage le permettent, c'est-à-dire que, p.ex., une rétrogradation n'a pas lieu à un régime moteur trop élevé. Le combiné d'instruments affiche brièvement le rapport sélectionné, puis le rapport actuel.

Changement de vitesse à l'aide des touches à bascule* au volant

Les touches à bascule permettent un changement de vitesse rapide, car les deux mains peuvent rester sur le volant.

- ▷ Quand, dans le mode automatique, vous changez de rapport par les touches à bascule au volant, la boîte passe dans le mode manuel.
- ▷ Quand vous n'actionnez plus les touches à bascule pendant un certain temps et que vous n'accélérez plus, le système repasse de nouveau dans le mode automatique.

▷ Si le levier sélecteur se trouve dans la ligne de passage des vitesses M/S, le mode manuel reste activé. ◀



- ▷ Pour monter les rapports : tirer une des touches à bascule.
- ▷ Pour rétrograder : pousser une des touches à bascule.

Des changements de rapport, en montant ou en rétrogradant, ne sont exécutés que si le régime et la vitesse de roulage le permettent, c'est-à-dire que, p.ex., une rétrogradation n'a pas lieu à un régime moteur trop élevé. Le combiné d'instruments affiche brièvement le rapport sélectionné, puis le rapport actuel.

Annulation du blocage de levier sélecteur

Si le levier sélecteur reste bloqué en position P bien que le contact d'allumage soit mis, que le frein soit actionné et que la touche sur le levier sélecteur soit enfoncée, on peut annuler le blocage du levier sélecteur comme suit :

1. Déclipser le soufflet du levier sélecteur.
2. Retrousser le soufflet sur le levier sélecteur.



3. Avec le tournevis de l'outillage de bord, voir page 119, appuyer sur le levier rouge, voir flèche, et amener en même temps le levier sélecteur dans la position désirée.

Clignotants/appels de phares

- 1 Feux de route
- 2 Appels de phares
- 3 Clignotants

Actionnement des clignotants

Appuyer sur le levier au-delà du point de résistance.

Pour la désactivation manuelle, appuyer sur le levier jusqu'au point de résistance.

▷ Un clignotement du témoin et du clignotant plus rapide qu'à l'ordinaire est l'indice de la défaillance d'une ampoule de feu clignotant, en service avec traction d'une remorque le cas échéant aussi d'une ampoule de la remorque. ◀

Utilisation brève des clignotants

Appuyer sur le levier jusqu'au point de résistance et le maintenir aussi longtemps que l'on désire clignoter.

Commande impulsionnelle des clignotants

Pousser le levier jusqu'au point de résistance : Le clignotant clignote trois fois.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction :

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Actionner la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



3. Appuyer sur la touche 2.
4. Actionner la touche 1 dans la manette des clignotants vers le bas jusqu'à affichage du symbole.



5. Appuyer sur la touche 2.

6. Choisir avec la touche 1 :

1 x
Pour clignoter une fois.

3 x
Commande impulsionnelle des clignotants.

7. Appuyer sur la touche 2.

Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Essuie-glaces



- 1 Enclenchement des essuie-glaces
- 2 Arrêt des essuie-glaces ou balayage de courte durée
- 3 Balayage intermittent ou détecteur de pluie*, activation/désactivation
- 4 Lavage du pare-brise et des projecteurs*
- 5 Réglage du temps de l'intervalle de balayage ou de la sensibilité du détecteur de pluie

Enclenchement des essuie-glaces

Pousser le levier vers le haut, flèche 1.

Lorsqu'on la relâche, le levier revient en position de base.

Vitesse de balayage normale

Appuyer une fois.

Lorsque la voiture est arrêtée, le système passe sur le mode de balayage intermittent.

Vitesse de balayage rapide

Appuyer deux fois ou appuyer au-delà du point de résistance.

Lorsque la voiture est arrêtée, le système passe à la vitesse normale.

Balayage intermittent ou détecteur de pluie*

En l'absence de détecteur de pluie, l'intervalle de temps pour le fonctionnement des essuie-glaces est fixe.

Avec le détecteur de pluie, le fonctionnement des essuie-glaces est commandé automatiquement en fonction de l'intensité de la pluie. Le détecteur de pluie se trouve sur le pare-brise, juste devant le rétroviseur intérieur.

Activation du balayage intermittent ou du détecteur de pluie



Appuyer sur la touche, flèche 3. La LED dans la touche s'allume.

Réglage du temps de l'intervalle de balayage ou de la sensibilité du détecteur de pluie

Tourner la roue moletée 5.

Désactivation du balayage intermittent ou du détecteur de pluie

Appuyer de nouveau sur la touche, flèche 3. La LED s'éteint.

⚠ Dans les stations de lavage, désactiver le détecteur de pluie sans quoi les essuie-glaces risquent de se mettre en marche et de causer des dégâts. ◀

Lavage du pare-brise et des projecteurs*

Tirer sur le levier, flèche 4.

Le liquide de nettoyage est pulvérisé sur le

pare-brise et les essuie-glaces sont enclenchés pendant quelques instants.

Lorsque l'éclairage de la voiture est allumé, les projecteurs sont nettoyés à des intervalles adéquats.

⚠ N'utiliser les dispositifs lave-glace que si le liquide ne risque pas de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité. C'est pourquoi il faut employer de l'antigel, voir Liquide de lave-glace.

Ne pas actionner les lave-vitres lorsque le réservoir de liquide est vide, car cela endommagerait la pompe. ◀

Gicleurs de lave-glace

Les gicleurs du lave-glace sont chauffés automatiquement quand le moteur tourne ou que le contact est mis*. ◀

Essuie-glaces arrière



1 Balayage intermittent. Lorsqu'on engage la marche arrière, les essuie-glaces arrière passe en balayage continu

2 Nettoyage de la lunette arrière

Quand le levier se trouve en position 1 avant la mise du contact, l'essuie-glace arrière ne se déplace pas.

Pour mettre l'essuie-glace arrière en marche :

1. Amener le levier en position de base.
2. Sélectionner de nouveau la position désirée.

⚠ Ne pas actionner les lave-vitres lorsque le réservoir de liquide est vide, car cela endommagerait la pompe. ◀

Liquide de lave-glace

⚠ L'antigel pour lave-glace est inflammable. C'est pourquoi il faut toujours le conserver à l'écart de toute source d'inflammation, dans les bidons d'origine fermés hermétiquement et hors de portée des enfants, sinon il y a risque d'accidents corporels. Respecter à ce sujet les indications données sur le bidon. ◀

Orifice de remplissage pour le liquide de lavage

⚠ Ne faire l'appoint en liquide de lavage que quand le moteur est froid, pour exclure un contact avec des pièces chaudes du moteur. Sinon, en répandant du liquide par inadvertance, on encourt un risque d'incendie ainsi qu'un danger pour la sécurité personnelle. ◀



Tous les gicleurs de lavage sont alimentés depuis un même récipient.

Remplissage avec de l'eau et au besoin avec de l'antigel conformément aux instructions du fabricant.

▶ Mélanger le liquide de lavage avant le remplissage pour respecter le rapport de mélange. ◀

Capacité

Env. 6 litres.

Régulateur de vitesse*

Le principe

Le régulateur de vitesse peut être utilisé à partir d'une vitesse de 30 km/h environ. La voiture enregistre et maintient alors la vitesse que vous

spécifiez avec la manette sur la colonne de direction.

⚠ Ne pas se servir du régulateur de vitesse quand des conditions défavorables interdisent une conduite à vitesse constante, p. ex. route sinueuse, forte circulation ou un état défavorable de la route comme de la neige, de la pluie, du verglas ou un sol non stabilisé. Sinon, on pourrait perdre le contrôle de la voiture et provoquer un accident. ◀

Une manette pour toutes les fonctions



- 1 Enregistrement de la vitesse et maintien ou accélération
- 2 Enregistrement de la vitesse et maintien ou décélération
- 3 Désactivation du régulateur de vitesse
- 4 Rappel de la vitesse enregistrée

Maintien de la vitesse momentanée

Donner une impulsion sur la manette, flèche 1 ou la tirer brièvement, flèche 2.

La vitesse momentanée est enregistrée et maintenue. Elle est affichée brièvement dans le combiné d'instruments.

En descente, quand le frein-moteur ne suffit pas, la vitesse régulée peut être dépassée. Dans les montées, il peut arriver qu'elle ne soit pas atteinte, si la puissance du moteur ne suffit pas.

Augmentation de la vitesse

Donner des impulsions sur la manette, flèche 1, jusqu'à atteinte de la vitesse désirée. Chaque impulsion sur le levier accroît la vitesse de 1 km/h environ.

Accélération avec la manette

Appuyer sur la manette, flèche 1, jusqu'à atteindre la vitesse désirée.

La voiture accélère sans actionnement de la pédale d'accélérateur. Le système enregistre et maintient la vitesse.

Diminution de la vitesse

Imprimer une série de tractions à la manette, flèche 2, jusqu'à atteindre la vitesse désirée. Les fonctions sont analogues à l'augmentation de la vitesse et à l'accélération, simplement la vitesse est diminuée.

Désactivation du régulateur de vitesse

Donner une impulsion sur la manette vers le haut ou vers le bas, flèche 3.

En outre, le système est désactivé automatiquement :

- ▷ Quand vous freinez
- ▷ Quand vous débrayez avec une boîte de vitesses mécanique ou que vous vous mettez au point mort
- ▷ Quand vous enclenchez la position N du levier sélecteur sur une boîte de vitesses automatique
- ▷ Quand la vitesse réelle dépasse suffisamment longtemps la vitesse régulée ou lui reste inférieure, p. ex. quand on appuie sur la pédale d'accélérateur
- ▷ Quand vous activez le Contrôle dynamique de traction DTC ou que vous désactivez le Contrôle dynamique de stabilité DSC
- ▷ Quand le DSC régule

Rappel de la vitesse enregistrée

Appuyer sur la touche, flèche 4.

La vitesse mémorisée en dernier est rétablie et maintenue.

La vitesse enregistrée est affichée brièvement dans le combiné d'instruments.

La coupure du contact efface la vitesse enregistrée.

Affichage au combiné d'instruments



Lors de l'enregistrement de la vitesse momentanée ou lors de l'appel de la vitesse enregistrée, celle-ci est affichée brièvement dans le combiné d'instruments.

Tout sous les yeux

Totalisateurs kilométriques, indicateur de température extérieure, montre de bord



- 1 Bouton dans le combiné d'instruments
- 2 Température extérieure et montre
- 3 Totalisateur kilométrique général et totalisateur journalier

Bouton dans le combiné d'instruments

- ▷ Remise à zéro du totalisateur journalier quand le contact est mis
- ▷ Quand le contact est coupé, bref affichage de l'heure, de la température extérieure et du totalisateur kilométrique

Unités de mesure

Pour le réglage des unités de mesure correspondantes km ou mls pour le totalisateur kilométrique ainsi que °C ou °F pour la température extérieure, voir Formats et unités de mesure à la page 59.

Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Heure, affichage de la température extérieure

Réglage de l'heure voir page 61.

Avertissement de température extérieure

Quand l'affichage s'abaisse à +3 °C, un signal retentit et un voyant d'avertissement s'allume. Il y a risque accru de verglas.

⚠ Il peut aussi y avoir du verglas quand la température est supérieure à +3 °C. Pour cette raison, rouler prudemment, p.ex. sur les ponts et sur les tronçons de chaussée à l'ombre, car il y a là un risque accru d'accident. ◀

Totalisateur kilométrique général et totalisateur journalier

Remise à zéro du totalisateur journalier : Le contact étant mis, appuyer sur le bouton 1 dans le combiné d'instruments.

Voiture arrêtée

Pour faire apparaître encore brièvement l'heure, la température extérieure et le kilométrage après que la télécommande a été sortie de la serrure de contact :

Appuyer sur le bouton 1 dans le combiné d'instruments.

Compte-tours



Éviter impérativement les régimes moteur situés dans la zone d'avertissement rouge, voir la fleche. Dans cette plage de régimes, l'injection est volontairement coupée pour protéger le moteur.

Température du liquide de refroidissement

Quand le liquide de refroidissement et ainsi le moteur deviennent trop chauds, un voyant d'avertissement s'allume.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement, voir page 112.

Température de l'huile moteur*



Quand le moteur est chaud, la température de l'huile moteur est comprise entre env. 100 °C et à peu près 120 °C.

Quand la température de l'huile moteur est excessive, un voyant d'avertissement s'allume dans le combiné d'instruments.

Jauge de carburant



Contenance du réservoir de carburant :

- ▷ Moteur à essence : environ 53 litres
- ▷ Moteur diesel : environ 51 litres

Des indications relatives au ravitaillement sont données à la page 102.

Différentes inclinaisons de la voiture, p.ex. conduite prolongée en montagne, peuvent causer une légère fluctuation de l'affichage.

Jauge de carburant 130i : dans le compteur de vitesse.

Réserve



Après l'atteinte de la réserve, le témoin s'allume brièvement et l'autonomie restante s'affiche. En dessous d'une autonomie de 50 km environ, le témoin est allumé en permanence.

⚠ Dès que l'autonomie devient inférieure à 50 km, il faut absolument refaire le plein, sinon certaines fonctions du moteur ne seraient plus garanties et cela pourrait entraîner des avaries. ◀

Ordinateur de bord

Affichages au combiné d'instruments

Appel des informations



Appuyer sur la touche dans la manette des clignotants.

Les informations suivantes sont affichées dans l'ordre spécifié :

- ▷ Autonomie
- ▷ Vitesse moyenne
- ▷ Consommation moyenne
- ▷ Consommation de carburant actuelle
- ▷ Pas d'information

Pour le réglage des unités de mesure désirées, voir *Formats et unités de mesure* à la page 59. Parallèlement à cela, vous pouvez faire afficher des recommandations de passage de vitesse pour diminuer la consommation, voir l'affichage des points de passage de rapport* à la page 57.

Autonomie

Affichage de l'autonomie prévisionnelle avec la quantité de carburant contenue dans le réservoir. L'autonomie est calculée par extrapolation en tenant compte du style de conduite enregistré sur les derniers 30 km et de la réserve de carburant momentanée.

⚠ Dès que l'autonomie devient inférieure à 50 km, il faut absolument refaire le plein, sinon certaines fonctions du moteur ne seraient plus garanties et cela pourrait entraîner des avaries. ◀

Vitesse moyenne

Dans le calcul de la vitesse moyenne, le système ne tient pas compte d'un arrêt avec moteur arrêté.

Remise à zéro de la vitesse moyenne : enfoncer la touche dans la manette de clignotants pendant 2 secondes environ.

Consommation moyenne

La consommation moyenne est calculée quand le moteur est en marche.

Remise à zéro de la consommation moyenne : enfoncer la touche dans la manette de clignotants pendant 2 secondes environ.

Consommation de carburant actuelle

Cet instrument indique la consommation de carburant actuelle. Vous pouvez vérifier si vous roulez actuellement dans des conditions économiques en ménageant l'environnement.

Affichage des points de passage de rapport*

Le principe

Ce système vous recommande le rapport le plus économique pour les conditions de circulation momentanées. Quand vous pouvez rouler plus économiquement dans un autre rapport, vous recevez des suggestions de montée de vitesse ou de rétrogradage.

Activation/désactivation du système



Quand aucune information n'est affichée dans l'ordinateur de bord, voir page 56, appuyer sur la touche de l'ordinateur de bord (BC) dans la manette des clignotants env. 3 secondes.

Affichages

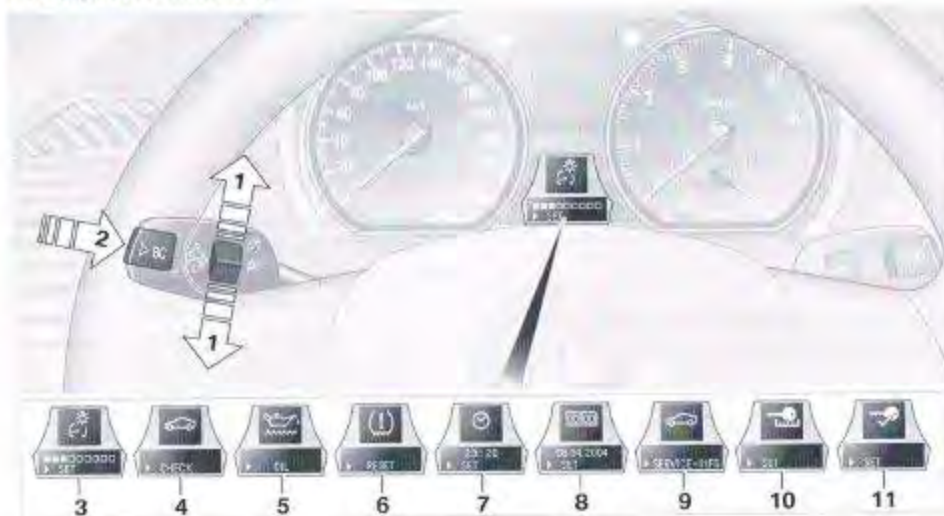


- 1 Vous roulez dans le rapport le plus économique
- 2 Vous rouleriez plus économiquement en montant dans le rapport affiché
- 3 Vous rouleriez plus économiquement en rétrogradant dans le rapport affiché

Parallèlement à cela, vous pouvez comme d'habitude appeler les informations de l'ordinateur de bord.

Réglages et informations

Principe de commande



Certains réglages et certaines informations ne peuvent être effectués ou appelés que quand le contact est mis. Pendant la conduite, quelques réglages ne peuvent pas être exécutés.

- 1 Touche pour:
 - ▷ Sélection de l'affichage
 - ▷ Réglage des valeurs
- 2 Touche pour:
 - ▷ Confirmation des affichages sélectionnés ou des valeurs réglées
 - ▷ Appel des informations de l'ordinateur de bord 56
- 3 Quand l'éclairage est allumé : réduction de la luminosité de l'éclairage des instruments 75
- 4 Appel du Check-Control 61
- 5 Contrôle du niveau d'huile moteur 110
- 6 Initialisation de l'avertisseur de crevaison 66
- 7 Réglage de l'heure 61
- 8 Réglage de la date 61

- 9 Affichage du besoin de maintenance 60
- 10 Réglage des formats et des unités de mesure, remise aux réglages usine 59
- 11 Réglages
 - ▷ Acquiescement lors du verrouillage et du déverrouillage 19
 - ▷ Comportement lors de déverrouillage 17
 - ▷ Verrouillage automatique 20
 - ▷ Éclairage jusqu'au pas de la porte 72
 - ▷ Éclairage de jour 72
 - ▷ Commande impulsionnelle des clignotants 49
 - ▷ Mémoire de siège et de rétroviseur* 33

Désactivation de l'affichage

Après pression sur la touche 2 ou quand aucune entrée ne s'est effectuée en l'espace de 15 secondes environ, la température extérieure et l'heure sont de nouveau affichées. Le cas échéant, il faut achever pour cela le réglage en cours.

Formats et unités de mesure

Vous pouvez régler les formats et les unités de mesure.

Principe de commande, voir page 58.

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Actionner la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



3. Appuyer sur la touche 2.
4. Avec la touche 1, choisir le format ou l'unité de mesure désirés, p.ex. Consommation.



- ▷ Consommation : l/100 km, mpg, km/l
- ▷ Kilométrage : km, mls
- ▷ Heure : 12h, 24h
- ▷ Date : jour/mois jj/mm, mois/jour mm/jj
- ▷ Température : °C, °F
5. Appuyer sur la touche 2.
6. Avec la touche 1, procéder au réglage.
7. Appuyer sur la touche 2.
Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Réinitialisation aux réglages usine

Vous pouvez réinitialiser les formats et les unités de mesure aux réglages usine.

1. Actionner la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



2. Appuyer sur la touche 2.
3. Avec la touche 1, choisir « RESET ».



4. Appuyer sur la touche 2 jusqu'à affichage de .
Les réglages sont remis à zéro.
Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Besoins de maintenance



La distance restante à parcourir et la date pour la maintenance suivante vous sont indiquées brièvement, juste après le démarrage du moteur ou après la mise du contact d'allumage.

L'étendue des opérations de maintenance momentanément nécessaire peut être lue dans la télécommande par votre conseiller de Service BMW.

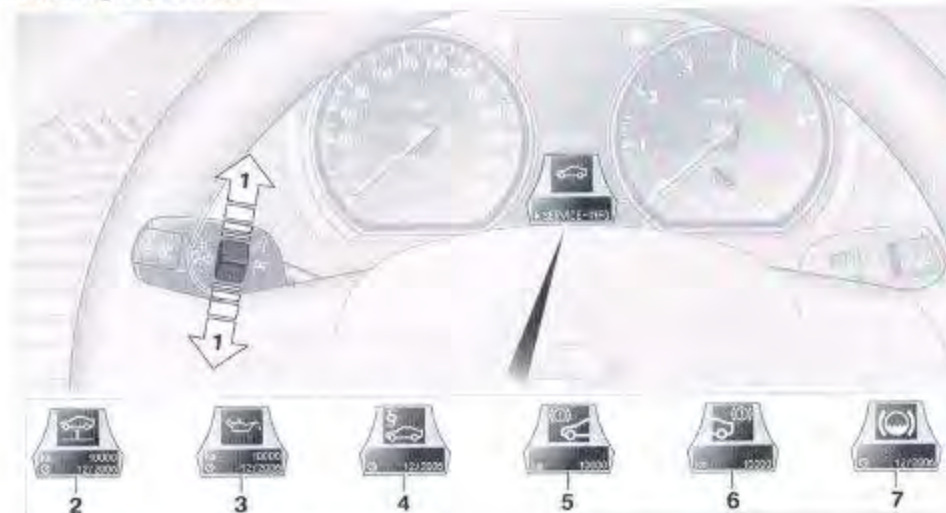
Concernant certaines étendues des opérations de maintenance, vous pouvez aussi vous faire afficher séparément dans le combiné d'instru-

ments le kilométrage restant ou la date de l'échéance.



1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Appuyer sur la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas, jusqu'à apparition dans l'affichage du symbole correspondant et de la mention « SERVICE-INFO ».
3. Appuyer sur la touche 2.
4. Avec la touche 1, faire afficher les différents postes du besoin de maintenance.

Affichages possibles



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Touche pour la sélection des fonctions | 4 Inspection générale* |
| 2 Besoins de maintenance | 5 Plaquettes de frein avant |
| 3 Huile moteur | 6 Plaquettes de frein arrière |

7 Liquide de frein

Montre

Réglage de l'heure

Au combiné d'instruments

Pour le réglage du mode 12h/24h, voir Formats et unités de mesure à la page 59.



1. Appuyer sur la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas, jusqu'à apparition dans l'affichage du symbole correspondant, de l'heure et de la mention « SET ».
2. Appuyer sur la touche 2.
3. Avec la touche 1, régler les heures.
4. Appuyer sur la touche 2 pour confirmer l'entrée.
5. Avec la touche 1, régler les minutes.
6. Appuyer sur la touche 2 pour confirmer l'entrée.
7. Appuyer sur la touche 2.
L'heure modifiée est enregistrée.

Date

Réglage de la date

Au combiné d'instruments

Pour le réglage du format de la date jj/mm ou mm/jj, voir Formats et unités de mesure à la page 59.

L'ordre des maintenances affichées peut varier. En premier sont affichées les données pour la maintenance suivante.



1. Appuyer sur la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas, jusqu'à apparition dans l'affichage du symbole correspondant, de la date et de la mention « SET ».
2. Appuyer sur la touche 2.
3. Avec la touche 1, régler le jour du mois.
4. Appuyer sur la touche 2 pour confirmer l'entrée.
5. De façon analogue, régler le numéro du mois et de l'année.
6. Appuyer sur la touche 2.
La date modifiée est enregistrée.

Check-Control

Le principe

Le Check-Control surveille les fonctionnalités de la voiture et donne un avertissement si une anomalie se manifeste dans les systèmes surveillés. Un tel message Check-Control prend les témoins ou les voyants d'avertissement dans le combiné d'instruments et, le cas échéant, un signal.



Les témoins et voyants d'avertissement peuvent s'allumer dans différentes combinaisons et différentes couleurs.



montre que les messages Check-Control sont enregistrés. Vous pouvez faire apparaître les messages Check-Control ultérieurement.

Interventions nécessaires dans le cas d'un dérangement

La signification respective des voyants dans le cas d'un défaut et les interventions nécessaires correspondantes sont indiquées dans la récapitulation à partir de la page 133.

Désactivation des messages Check-Control



Appuyer sur la touche dans la manette des clignotants.

Certains messages Check-Control restent affichés jusqu'à la correction du défaut correspondant. Ils ne peuvent pas être supprimés. Si plusieurs défauts devaient se produire en même temps, ils sont affichés l'un après l'autre.

D'autres messages Check-Control disparaissent automatiquement de l'affichage au bout de 20 secondes environ, mais restent enregistrés.

Affichage des messages Check-Control enregistrés



1. Appuyer sur la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas, jusqu'à apparition dans l'affichage du symbole correspondant et de la mention « CHECK ».
2. Appuyer sur la touche 2. En l'absence de message Check-Control, ceci est signalé par « CHECK OK ». En présence d'un message Check-Control enregistré, le voyant correspondant est affiché.
3. Appuyer sur la touche 1 pour faire apparaître le cas échéant d'autres messages.
4. Appuyer sur la touche 2. La température extérieure et l'heure sont affichées de nouveau.

Technique pour le confort de route et la sécurité

Détecteur d'obstacles de stationnement PDC*

Le principe

Le détecteur d'obstacles de stationnement PDC facilite les manœuvres de parking. Des signaux sonores vous signalent une approche d'un objet devant* ou derrière votre voiture. Pour la mesure de la distance, le système utilise respectivement quatre capteurs à ultrasons intégrés dans les pare-chocs. Un avertissement sonore ne s'effectue pour les capteurs à l'avant* et aux deux coins à l'arrière qu'en dessous de 60 cm environ, pour le capteur central à l'arrière en dessous de 1,50 m environ.

! Le PDC est un système d'aide au stationnement qui peut signaler des obstacles dont on s'approche lentement, comme c'est généralement le cas lors des manœuvres sur un parking. Il convient de ne pas s'approcher trop rapidement car, en raison des capacités physiques du système, des obstacles pourraient être signalés trop tard. ◀

En cas de traction d'une remorque, les capteurs arrière ne sont plus capables de fournir une mesure convenable. Ils ne sont par conséquent pas mis en circuit.

Activation automatique

Quand le moteur tourne ou que le contact est mis, le système est activé au bout d'une seconde environ après l'enclenchement de la marche arrière ou le passage du levier sélecteur en position R. Veuillez donc respecter ce court délai avant de mettre la voiture en mouvement.

Désactivation automatique

Au bout d'un parcours de 50 m environ ou au-dessus de 30 km/h environ, le système se désactive, la LED s'éteint.

Activation manuelle*



Appuyer sur la touche, la LED s'allume.

Désactivation manuelle

Appuyer sur la touche de nouveau, la LED s'éteint.

Signaux sonores

L'approche d'un objet est signalée par un son intermittent, suivant la position respective. Si, p. ex. un objet est détecté derrière la voiture, le signal sonore est émis à l'arrière. Plus l'on s'approche d'un objet, plus les intervalles sont courts. Lorsque la distance par rapport à un objet détecté devient inférieure à 30 cm environ, le son devient continu.

Une tonalité intermittente est interrompue au bout de 3 secondes environ :

- ▷ Quand vous vous arrêtez devant un objet qu'un seul des capteurs placé aux coins a reconnu
- ▷ Quand vous roulez parallèlement à un mur

Dysfonctionnement

! Le témoin dans le combiné d'instruments s'allume. Le système PDC est en panne. Faire contrôler le système.

Pour préserver l'efficacité du système, veiller à ce que les capteurs soient toujours propres et ne soient pas recouverts de givre. Ne pas diriger trop longtemps le jet de nettoyeurs haute pres-

sion sur les capteurs et respecter une distance d'au moins 10 cm.

Fonctionnement manuel

La LED au-dessus de la touche clignote en plus.

Limites du système

A Il ne faut pas se fier aveuglément au système PDC car certains objets ne peuvent être perçus que par le conducteur attentif. À noter que les capteurs présentent aussi un angle mort dans lequel des objets ne peuvent plus être détectés. De plus, la détection d'objets peut se heurter aux limites physiques de la mesure à ultrasons, p. ex. en présence du timon d'une remorque ou d'un attelage de remorque ou bien d'objets minces ou en forme de coin. Il peut arriver que des objets de faible hauteur, déjà signalés, p. ex. des bordures de trottoir, disparaissent dans l'angle mort des capteurs avant qu'un signal sonore retentisse ou après qu'il eût retenti. Des objets saillants se trouvant en hauteur, comme p. ex. des saillies dans un mur, pourraient ne pas être reconnus. Des sources sonores bruyantes à l'extérieur et à l'intérieur de la voiture peuvent couvrir le signal acoustique PDC. Pour cela, conduire avec circonspection, sinon il y a risque de dommages de personnes ou de dommages matériels. ◀

Systèmes de régulation de stabilité

Votre BMW dispose d'une série de systèmes qui aident à conserver la stabilité de la voiture, même dans des états de marche défavorables du véhicule.

Système antiblocage ABS

L'ABS empêche un blocage des roues lors du freinage. La dirigeabilité reste conservée, même lors d'un freinage à fond. La sécurité active est ainsi accrue.

L'ABS est réactivé après chaque démarrage du moteur. Freinage en sécurité, voir page 94.

Répartition électronique de la force de freinage EBV

Le système règle la pression de freinage sur les roues arrière afin de garantir la stabilité de la voiture au freinage.

Contrôle dynamique des freins DBC

Lorsqu'on enfonce rapidement la pédale de frein, ce système déclenche automatiquement une amplification maximale de la force de freinage et aide ainsi le conducteur à réduire au maximum la distance de freinage en cas de freinage à fond. Les avantages du système ABS sont alors également exploités.

Tant qu'un freinage à fond est nécessaire, ne pas relâcher la pression sur la pédale de frein.

Contrôle dynamique de stabilité DSC

Le système DSC empêche un patinage des roues motrices lors du démarrage et des accélérations. En outre, le système reconnaît les états de conduite instables, comme une embardée de l'arrière de la voiture ou une glissade de la voiture par les roues avant. Dans ces cas et dans les limites imposées par la physique, le système DSC contribue à conserver un cap sûr à la voiture par réduction de la puissance du moteur et par des interventions de freinage sur certaines roues.

A L'assistance du système DSC ne permet cependant pas de faire abstraction ou de se jouer impunément des lois de la physique. C'est au conducteur d'assumer ses responsabilités en conduisant de façon raisonnable. Le système offre un gain de sécurité qu'il ne faut donc pas réduire en prenant plus de risques. ◀

Désactivation du DSC



Maintenir la touche enfoncée au moins 3 secondes, les témoins du DSC dans le combiné d'instruments s'allument. Le contrôle dynamique de traction DTC et le DSC sont désactivés ensemble. Les interventions de stabilisation et d'optimisation de la traction ne sont plus exécutées.

123d, 130i : dans le sens d'un blocage de différentiel, des interventions de freinage sont exécutées sur les roues arrière pour une meilleure traction en cas de fort patinage des roues motrices, même quand le DSC est désactivé.

Pour l'assistance de la stabilité de la voiture, réactiver de nouveau le système DSC le plus tôt possible.

Activation du DSC

Appuyer sur la touche, les témoins de DSC du combiné d'instruments s'éteignent.

Pour contrôle

A Si le témoin clignote :
Le système DSC règle les forces de traction et de freinage.

A Les témoins s'allument :
Le système DSC est désactivé.



Contrôle dynamique de traction DTC

Le DTC est une variante du DSC, optimisée en vue d'une traction maximale pour des états de la route particuliers, p. ex. une chaussée enneigée et non encore dégagée. Le système y assure une traction maximale, au prix toutefois d'une stabilité plus limitée de la voiture. Pour

cette raison, conduire plus prudemment qu'à l'accoutumée.

Dans les situations suivantes, il peut être judicieux d'activer temporairement le système DTC :

- ▷ En conduite sur des déclivités enneigées, sur la neige mouillée ou sur des chaussées enneigées non dégagées
- ▷ Pour dégager les roues enlisées en soumettant la voiture à un mouvement de va-et-vient ou pour démarrer dans la neige profonde ou sur un sol meuble
- ▷ En roulant avec des chaînes à neige

Activation du DTC



Appuyer sur la touche, les témoins du DTC dans le combiné d'instruments s'allument.

Pour contrôle

A Si le témoin clignote :
Le système DTC règle les forces de traction et de freinage.

DTC Les témoins s'allument :
Le DTC est activé.




Désactivation du DTC

Appuyer à nouveau sur la touche, les témoins du DTC dans le combiné d'instruments s'éteignent.

Assistant de démarrage 130i

Avec l'assistant de démarrage, vous démarrez commodément en montée. Il n'est pas nécessaire d'actionner le frein à main.

1. Retenir la voiture avec le frein.
2. Relâcher le frein et démarrer franchement.

 L'assistant de démarrage retient la voiture pendant 2 secondes environ après relâchement de la pédale de frein. Après relâchement de la pédale de frein, démarrer franchement, car l'assistant de démarrage cesse de retenir la voiture au bout de 2 secondes environ et elle commence à reculer. ◀

Avertisseur de crevaison RPA


Le principe

L'avertisseur de crevaison reconnaît une perte de pression dans un pneu en comparant les vitesses de rotation des différentes roues pendant la marche.


Lors d'une chute de pression, la circonférence de roulement de la roue correspondante varie et ainsi sa vitesse de rotation. Cette variation est reconnue et est signalée comme crevaison.

Conditions de fonctionnement

Pour assurer une signalisation fiable d'une crevaison, il faut avoir auparavant initialisé le système avec une pression de gonflage correcte des pneumatiques.

 Il faut répéter l'initialisation après chaque correction de la pression de gonflage, après chaque changement de pneu ou de roue et après l'attelage ou le dételage d'une remorque. ◀

Limites du système


 L'avertisseur de crevaison ne peut toutefois pas annoncer de graves avaries de pneus soudainement provoquées par des effets externes et il ne peut pas non plus reconnaître la baisse de pression naturelle progressive qui se produit régulièrement sur les quatre roues. ◀

Dans les situations suivantes, le système risque d'intervenir à retardement ou de ne pas fonctionner correctement :

- ▷ Le système n'a pas été initialisé

- ▷ Circulation sur chaussée enneigée ou glissante
- ▷ Conduite sportive : avec patinage des roues motrices et forte accélération transversale
- ▷ Conduite avec chaînes à neige

Initialisation du système

 L'accomplissement de l'initialisation s'effectue en roulant, un arrêt étant possible à tout moment. Quand on reprend la route, l'initialisation se poursuit automatiquement. Ne pas initialiser le système en roulant avec des chaînes à neige. ◀

1. Démarrer le moteur juste avant de prendre la route, mais ne pas partir.




2. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole correspondant et de « RESET ».
3. Appuyer sur la touche **2** pour confirmer le choix de l'avertisseur de crevaison.
4. Appuyer sur la touche **2** 5 secondes environ, jusqu'à apparition de l'affichage suivant :




5. Prendre la route.
L'initialisation se termine sans signal de confirmation pendant que la voiture roule.

Signalisation d'une crevaison


 Le voyant d'avertissement s'allume en rouge. Un signal sonore retentit en plus. Une crevaison ou une fuite importante a été constatée.

1. Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment.
2. Vérifier si votre voiture est équipée de pneumatiques normaux ou de pneumatiques permettant de rouler à plat.

 Vous reconnaîtrez les pneumatiques permettant de rouler à plat à un symbole circulaire avec les lettres RSC sur le flanc du pneu, voir page 105. ◀

Pneumatiques normaux


1. Identifier la roue endommagée.

 Si une identification n'est pas possible, contacter le Service BMW. ◀


2. Remédier à la crevaison, voir page 123.

Pneumatiques permettant de rouler à plat*

1. Réduire prudemment la vitesse à 80 km/h au maximum. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant. Ne plus dépasser la vitesse de 80 km/h.

 Si la voiture n'est pas équipée de pneus permettant de rouler à plat, voir page 105, ne pas continuer à rouler car après une crevaison du pneumatique, il peut se produire des accidents graves. ◀


2. À la prochaine occasion, contrôler la pression de gonflage dans les quatre pneus.

 Si la pression de gonflage est correcte dans les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été initialisé. Initialiser alors le système. ◀

3. En cas de dégonflage total, veuillez vous référer aux données ci-après pour évaluer la

distance que vous pouvez encore parcourir :

- ▷ Avec une faible charge :
1 à 2 personnes sans bagages :
Env. 250 km
- ▷ Avec une charge moyenne :
2 personnes, compartiment à bagages plein, ou 4 personnes sans bagages :
Env. 150 km
- ▷ À pleine charge ou avec traction d'une remorque :
4 personnes et plus, compartiment bagages plein :
Env. 50 km

 Rouler à une allure modérée, sans jamais dépasser une vitesse de 80 km/h, sinon y a risque d'accident. Une perte de pression des pneus fait varier les caractéristiques routières. On constate, entre autres, une dégradation de la stabilité de trajectoire au freinage, une prolongation des distances de freinage et une variation des caractéristiques stabilisatrices de la direction.

Quand on tracte une remorque, tout particulièrement une remorque lourde, celle-ci peut engager des mouvements de lacet. Pour ce ne pas dépasser 60 km/h, sinon il y a risque d'accident.

Si des vibrations ou des bruits inhabituels se manifestent en cours de route, cela peut signaler une défaillance totale du pneu initialement endommagé. Réduire la vitesse et s'arrêter le plus tôt possible en un endroit approprié, sinon des fragments de pneu peuvent se détacher, ce qui peut causer un accident. Ne pas poursuivre la route, mais prendre contact avec le Service BMW. ◀

Direction active*

Le principe

La direction active modifie activement l'angle de braquage des roues avant en comparant des mouvements du volant. En plus, elle modifie l'effort nécessaire au braquage en fonction de la vitesse.

À petite vitesse, p. ex. en ville ou lors d'une manœuvre de parking, l'angle de braquage est amplifié, c.-à-d. que la direction devient très directe, et un faible effort suffit pour braquer. À vitesse de roulage croissante, au contraire, l'angle de braquage est de plus en plus réduit. Cela améliore la maniabilité de votre BMW sur l'ensemble de la gamme de vitesses.

Dans des situations critiques, le système peut corriger de façon ciblée l'angle de braquage imprimé par le conducteur aux roues et stabiliser ainsi la voiture, avant que le conducteur n'intervienne. Cette intervention stabilisatrice est désactivée avec la désactivation du DSC, voir page 64.

Dysfonctionnement

Les voyants d'avertissement s'allument. La direction active est défectueuse ou temporairement désactivée. À petite vitesse, des mouvements du volant de plus grande amplitude sont nécessaires, tandis qu'à grande vitesse, la voiture réagit aux mouvements du volant de façon plus sensible. L'intervention stabilisatrice peut être désactivée elle aussi. Continuer de rouler avec modération et vigilance.

Désactivation

La direction active se désactive pour procéder à une initialisation. Cette désactivation est indiquée par un message. L'initialisation peut durer plusieurs minutes.

Si le message ne s'éteint pas pendant la conduite en cours, faire vérifier le système.

Défaut

Lors d'un défaut, un message correspondant s'affiche. Faire contrôler le système.

Servotronic*

Principe

Le système Servotronic modifie l'effort nécessaire au braquage en fonction de la vitesse.

Aux petites vitesses, la direction est fortement assistée, c.-à-d. que l'effort nécessaire au braquage est réduit. À vitesse croissante, l'assistance de la direction se réduit progressivement. Le système travaille automatiquement.

Dérangements

Les défauts de fonctionnement sont indiqués par le Check Control, voir page 61.

Feux de stop bi-intensité*



À gauche : freinage normal.
À droite : freinage énergétique.

Airbags



Sous les recouvrements marqués se trouvent les airbags suivants :

- 1 Airbags frontaux
- 2 Airbags de tête
- 3 Airbags latéraux dans les dossiers des sièges

Protection

Observer les instructions à la page 29, sinon la sécurité personnelle est limitée. ◀

Les airbags avant protègent le conducteur et le passager en cas de choc frontal, lorsque la protection des seules ceintures de sécurité ne suffit plus. Si la situation l'exige, les airbags de protection de la tête et les airbags latéraux se déclenchent pour assurer une protection en cas de choc latéral. L'airbag latéral respectif protège le flanc du corps, au niveau du buste. L'airbag de tête respectif soutient la tête.

Les airbags ne sont volontairement pas déclenchés lors de toutes les collisions, p. ex. lors d'accidents bénins ou lors de collisions arrière.

Ne rien coller sur les pièces de recouvrement des airbags, ne les recouvrir d'aucun revêtement et ne les modifier d'aucune manière que ce soit.

Maintenir le tableau de bord et la vitre côté passager dégagés, c.-à-d. ne pas les recouvrir d'un film autocollant ou d'un revêtement, et ne pas y monter de supports, p. ex. pour un assistant de navigation ou pour un téléphone portable.

Ne pas monter sur les sièges avant des housses, des coussins ou d'autres équipements qui ne sont pas spécialement homolo-

gués pour des sièges avec airbags latéraux intégrés. Ne pas poser de vêtements, p. ex. des vestons, par-dessus les dossiers. Ne pas démonter le système de retenue airbag. Ne pas modifier ou transformer de quelque manière que ce soit les composants ou le câblage électrique du système airbag. En font partie aussi les recouvrements rembourrés du volant, du tableau de bord, des sièges et des montants du pavillon, ainsi que les côtés du ciel de pavillon. Il ne faut pas non plus démonter le volant de direction.

Immédiatement après le déclenchement du système, ne pas toucher aux différents composants, pour ne pas risquer de se brûler.

En cas de défauts, d'une mise hors circulation ou après le déclenchement du système des airbags, ne confier le contrôle, la réparation ou le démontage et la mise à la ferraille des générateurs de gaz des airbags qu'à un Service BMW ou à un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW et qui détient les autorisations pyrotechniques légalement nécessaires, car des travaux effectués de manière non-conforme peuvent se traduire par une panne ou par un déclenchement intempestif du système et provoquer des accidents corporels. ◀

Disponibilité du système airbag



À partir de la position radio, voir page 43, le voyant d'avertissement s'allume brièvement et montre ainsi la disponibilité de l'ensemble du système airbag et des prétensionneurs de ceinture.

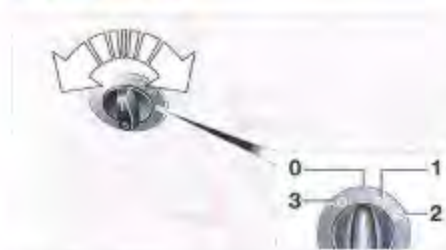
Dérangement du système airbag

- ▷ Le voyant d'avertissement ne s'allume pas à partir de la position radio.
- ▷ Le voyant d'avertissement reste allumé en permanence.

⚠ En cas de défaut, faire vérifier immédiatement le système airbag, sinon le système risque de ne pas fonctionner convenablement lors d'un accident malgré une gravité suffisante de cet accident. ◀

Éclairage

Feux de position/feux de croisement



- 0 Feux éteints, éclairage de jour* avec phares au xénon*
- 1 Feux de position
- 2 Feux de croisement, éclairage de bienvenue*
- 3 Commande automatique des feux de croisement*, feux de jour*, éclairage de bienvenue*, assistant de feux de route* et éclairage de virage adaptatif*

Quand vous ouvrez la porte du conducteur avec le contact coupé et que le commutateur d'éclairage est dans une des positions 0, 2, ou 3, l'éclairage extérieur s'éteint automatiquement. Si nécessaire, allumer les feux de position, position 1 du commutateur.

Feux de position

En position 1 du commutateur, la voiture est éclairée de tous les côtés. Les feux de position peuvent être utilisés comme feux de stationnement.

Avec les projecteurs à halogène : quand le contact est coupé, en position 1 du commutateur, seuls sont allumés les compartiments inférieurs du feu arrière, voir page 122.

▷ Les feux de position déchargent la batterie. Pour cette raison, éviter de les laisser allumés de façon prolongée, sinon le moteur risque de ne plus pouvoir démarrer. Il

vaut mieux allumer le feu de stationnement uni latéral, voir page 74. ◀

Feux de croisement

Les feux de croisement s'allument dans la position 2 du commutateur quand le contact est mis.

Commande automatique des feux de croisement*

Dans la position 3 du commutateur, les feux de croisement s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de l'éclairage ambiant, p.ex. dans un tunnel, au crépuscule et par temps de pluie ou de neige. L'éclairage de virage adaptatif* est activé. La LED s'allume à côté du symbole lorsque les feux de croisement sont allumés. Vous pouvez aussi activer l'éclairage de jour, voir page 72. Dans les situations ci-dessus, il y a alors une commutation automatique de l'éclairage de jour aux feux de croisement.

Un ciel bleu avec le soleil à l'horizon peut causer l'allumage des feux.

▷ Quand vous allumez l'éclairage anti-brouillard*, les feux de croisement restent allumés indépendamment de l'éclairage ambiant. ◀

⚠ La commande automatique des feux de croisement ne peut toutefois pas remplacer la perception personnelle des conditions de visibilité. Les capteurs ne peuvent pas p.ex. détecter le brouillard ou un temps brumeux. Dans ce cas, il faut allumer les feux de croisement manuellement pour ne pas encourir de risques. ◀

Éclairage de bienvenue

Si vous avez laissé le commutateur d'éclairage en position 2 ou 3 en quittant la voiture, les feux de position et l'éclairage intérieur s'allument brièvement lors du déverrouillage de la voiture

Éclairage jusqu'au pas de la porte

Après avoir activé la commande d'appels de phares après avoir coupé le contact et éteint les phares, les feux de croisement restent allumés pendant quelques instants.

Vous pouvez régler la durée d'éclairage ou désactiver cette fonction.

Principe de commande, voir page 58.

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



3. Appuyer sur la touche **2**.
4. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le bas jusqu'à affichage du symbole.



5. Appuyer sur la touche **2**.
6. Choisir avec la touche **1** :
 - ▷ **0 s**
La fonction est désactivée.
 - ▷ **10 s ... 240 s**
Choisir la durée correspondante, p.ex. 40 secondes.
7. Appuyer sur la touche **2**.
Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Éclairage de jour*

L'éclairage de jour s'allume dans la position **3** du commutateur, avec l'éclairage au xénon*, il s'allume aussi dans la position **0**. Avec l'éclairage au xénon, il a une puissance lumineuse plus faible que les feux de croisement.

Activation/désactivation de l'éclairage de jour

Principe de commande, voir page 58.

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
2. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas jusqu'à affichage du symbole et de « SET ».



3. Appuyer sur la touche **2**.
4. Actionner la touche **1** dans la manette des clignotants vers le bas jusqu'à affichage du symbole.



5. Appuyer sur la touche **2**.
6. Choisir avec la touche **1** :
 - ▷ **on**
Activation de l'éclairage de jour.
 - ▷ **off**
Désactivation de l'éclairage de jour.

7. Appuyer sur la touche **2**.
Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

Éclairage de virage adaptatif*

Le principe

L'éclairage de virage adaptatif est une commande variable des projecteurs qui permet un meilleur éclairage de la chaussée. En fonction de l'angle de braquage et d'autres paramètres, le faisceau du projecteur suit le tracé de la chaussée.

En virage serré, p.ex. sur routes sinueuses, ou lors d'un changement de direction, un éclairage d'intersection qui éclaire l'intérieur du virage est allumé en plus jusqu'à une vitesse d'env. 70 km/h.

Activation de l'éclairage de virage adaptatif

Lorsque le contact est mis, tourner le commutateur de l'éclairage en position **3**, voir page 71. L'éclairage d'intersection s'allume automatiquement en plus en fonction de l'angle de braquage ou des clignotants.

Pour ne pas éblouir les usagers venant en sens inverse, l'éclairage de virage adaptatif est orienté à l'arrêt vers le côté passager.

En marche arrière, seul l'éclairage d'intersection est activé et éclaire l'extérieur du virage.

Dysfonctionnement

La LED à côté du symbole de commande automatique des feux de croisement clignote. L'éclairage de virage adaptatif est perturbé ou tombé en panne. Faire contrôler le système le plus tôt possible.

Réglage de portée des projecteurs

Éclairage à halogène



Pour ne pas éblouir les automobilistes qui viennent en sens opposé, adapter manuellement la portée des feux de croisement en fonction de la charge de la voiture :

Les données inscrites après la barre de fraction / sont valables en cas de traction d'une remorque.

0 / 1 = 1 ou 2 personnes sans bagages

1 / 1 = 4 ou 5 personnes sans bagages

1 / 2 = 4 ou 5 personnes avec bagages

2 / 2 = 1 personne, compartiment à bagages plein

Les charges maximales admissibles sur l'essieu arrière sont à respecter, voir page 146.

Éclairage au xénon*

La portée des projecteurs est réglée automatiquement, p.ex. lors des accélérations et des freinages ainsi que pour différentes charges.

Feux de route/feux de stationnement*



- 1 Feux de route
- 2 Appels de phares
- 3 Feux de stationnement*

Feux de stationnement gauches ou droits*

En outre, vous pouvez aussi allumer les feux de stationnement unilatéraux.

Mise en marche

Après l'arrêt de la voiture, appuyer env. 1 seconde sur la manette vers le haut ou vers le bas au-delà du point de résistance, flèche 3.

Les feux de stationnement déchargent la batterie. Pour cette raison, éviter de les laisser allumés de façon prolongée, sinon le moteur risque de ne plus pouvoir démarrer. ◀

Arrêt

Appuyer sur la manette en sens inverse jusqu'au point de résistance, flèche 3.

Assistant de feux de route*

Le principe

Ce système allume et éteint automatiquement les feux de route. Un capteur sur la face avant du rétroviseur intérieur commande le processus. L'assistant assure que les feux de route sont allumés chaque fois que l'état de la circulation le permet. Ainsi, vous êtes soulagé et vous avez en même temps la meilleure visibilité possible. Naturellement, vous pouvez intervenir

à tout moment et allumer ou éteindre les feux de route comme d'habitude.

Activation du système

1. Tourner le commutateur d'éclairage en position 3, voir page 71.
2. Les feux de croisement étant allumés, donner une impulsion à la manette des clignotants en direction des feux de route.



Le témoin dans le combiné d'instruments s'allume quand l'assistant de feux de route est activé. Il y a passage automatique de phares en code et inversement, sachant que le système réagit à la présence de véhicules venant en sens inverse ou roulant devant, mais aussi à un éclairage suffisant, p. ex. dans les localités.

Passage manuel de phares en code et inversement

Si vous le désirez ou si la situation l'exige, vous pouvez intervenir à tout moment :

- ▷ Quand l'assistant de feux de route a allumé les feux de route, mais que vous désirez néanmoins rester en code, repassez tout simplement en code avec la manette des clignotants. Ce faisant, l'assistant de feux de route est désactivé. Pour activer le système de nouveau, redonnez une impulsion sur la manette des clignotants en direction des feux de route.
- ▷ Quand l'assistant de feux de route a allumé les feux de croisement, alors que vous désirez rester en phares, repassez en phares comme d'habitude. Ce faisant, le système est désactivé et vous devez repasser en code manuellement. Pour activer le système de nouveau, redonnez une impulsion sur la manette des clignotants en direction des feux de route.
- ▷ Vous pouvez utiliser l'appel de phare comme d'habitude quand les projecteurs sont en code.

Limites du système



L'assistant de feux de route ne peut pas remplacer l'appréciation personnelle

quant à l'utilisation des feux de route. Par conséquent, passer manuellement en code dans les situations qui l'exigent, sinon il y a un risque pour la sécurité. ◀

Dans les situations exemplaires suivantes, le système ne fonctionne pas ou insuffisamment et une réaction personnelle peut être nécessaire :

- ▷ Lors de conditions atmosphériques extrêmement défavorables comme du brouillard ou une très forte pluie ou neige
- ▷ Lors de la détection d'usagers de la route mal éclairés comme par exemple des piétons, des cyclistes, des cavaliers, des charrettes, en cas de circulation fluviale ou ferroviaire le long de la chaussée, en cas de passage d'animaux
- ▷ Dans les virages serrés, sur les dos d'âne ou les cassis, aux points de croisement de circulation ou quand le terre-plein central d'une autoroute dissimule à moitié les véhicules venant en sens inverse
- ▷ Dans les localités mal éclairées et en présence de panneaux fortement réfléchissants
- ▷ Quand on roule à petite vitesse
- ▷ Quand le pare-brise est couvert de buée, encrassé ou est occulté dans la zone devant le rétroviseur par des autocollants, des vignettes etc.
- ▷ Quand le capteur est encrassé. Nettoyer le capteur sur la face avant du rétroviseur intérieur avec un chiffon imbibé d'un peu de produit à vitres

Feux antibrouillard*



- 1 Projecteurs antibrouillard*
- 2 Feux arrière de brouillard*

Pour la mise en marche et l'arrêt, appuyer sur la touche respective.

Projecteurs antibrouillard*

Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés. Le témoin vert du combiné d'instruments est allumé lorsque les projecteurs antibrouillard sont allumés.

Si la commande automatique des feux de croisement est activée, les feux de croisement sont automatiquement allumés lorsqu'on allume les projecteurs antibrouillard. ◀

Feux arrière de brouillard*

Les feux de croisement ou les feux de position doivent être allumés avec les projecteurs antibrouillard. Le témoin jaune du combiné d'instruments est allumé lorsque les feux arrière de brouillard sont allumés.

Éclairage des instruments

Pour pouvoir régler l'intensité d'éclairage, il faut allumer les feux de position ou les feux de croisement.



1. Appuyer sur la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas, jusqu'à apparition dans l'affichage du symbole correspondant, de l'intensité d'éclairage et de la mention « SET ».
2. Appuyer sur la touche 2.



3. Pousser la touche 1 vers le haut ou vers le bas pour choisir l'intensité d'éclairage désirée.
4. Appuyer sur la touche 2. La température extérieure et l'heure sont affichées de nouveau.

Éclairage intérieur

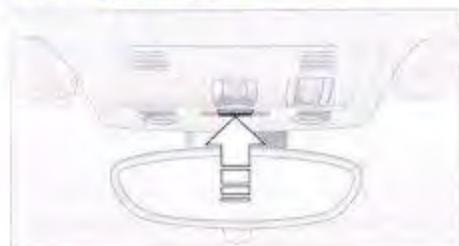
L'éclairage intérieur, les lampes de l'espace pour les jambes*, les lampes d'accès*, la lampe de l'espace de chargement et l'éclairage de proximité* sont commandés automatiquement.

En ce qui concerne l'éclairage de proximité, des lampes-diodes dans les poignées de portes servent à éclairer l'extérieur devant les portes.

▶ Pour ménager la batterie, toutes les lampes dans l'espace intérieur de la voiture s'éteignent environ 8 minutes après la cou-

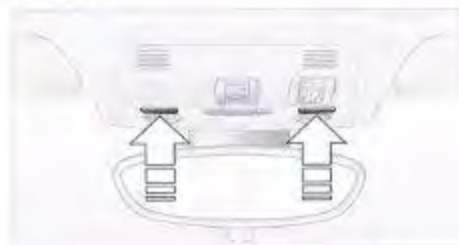
pure du contact, voir Bouton Start/Stop à la page 43. ◀

Allumage et extinction manuels de l'éclairage intérieur



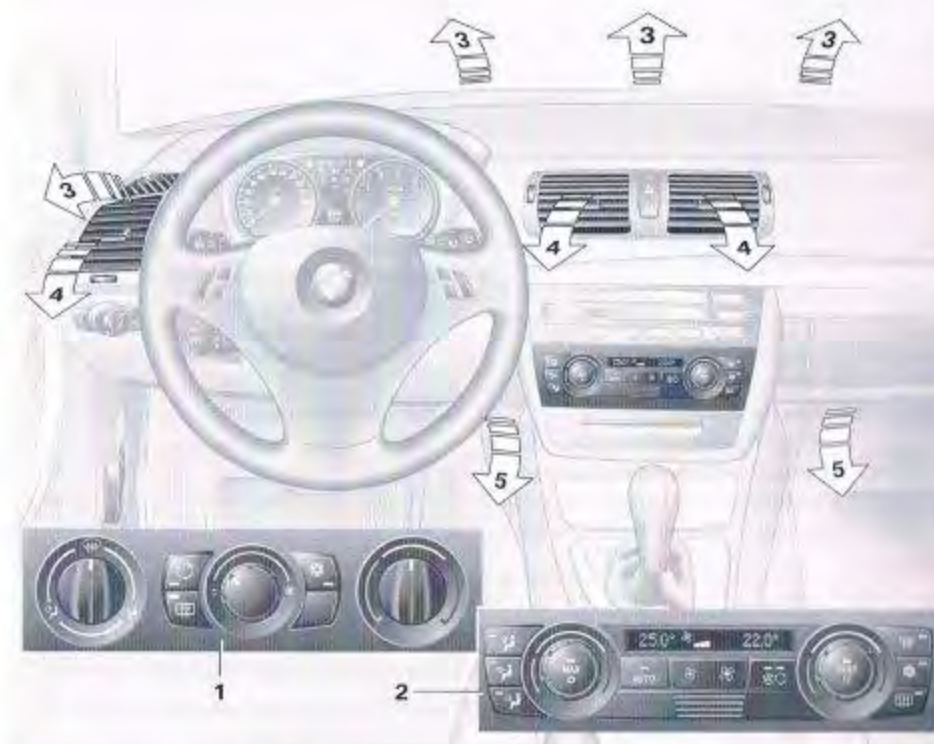
Éclairage intérieur à l'avant et à l'arrière* : Pour allumer et éteindre, appuyer sur la touche. Si l'éclairage intérieur, les lampes de l'espace pour les jambes*, les lampes d'accès* et l'éclairage de proximité* doivent rester éteints en permanence, appuyer sur la touche de l'éclairage intérieur à l'avant pendant env. 3 secondes.

Liseuses



Des liseuses sont disposées à l'avant et à l'arrière* à côté du plafonnier. Pour allumer et éteindre, appuyer sur la touche.

Air AC



Variantes d'équipement

Selon son équipement, votre voiture possède un chauffage, un climatiseur* ou un climatiseur automatique*.

- 1 Chauffage, climatiseur*
- 2 Climatiseur automatique*

Diffuseur

- 3 Diffusion d'air vers le pare-brise et les vitres latérales
- 4 Diffusion d'air vers le buste. Les boutons moletés ouvrent et ferment continûment l'admission d'air. Les leviers modifient l'orientation du flux d'air. Pour de

plus amples renseignements sur le réglage d'une ventilation sans courant d'air, voir page 79 ou 82

- 5 Diffusion d'air au plancher

Chauffage et aération, climatiseur*



1 Répartition de l'air

2 Mode de recyclage d'air

3 Débit d'air

4 Fonction de réfrigération*

Sans fonction de réfrigération, on trouve ici le chauffage / dégivrage de lunette arrière.

5 Température

6 Chauffage / dégivrage de lunette arrière
Sans fonction de réfrigération, cette fonction se trouve en position 4.

Répartition de l'air



sibles.

Diriger l'air diffusé vers les vitres , vers le buste ou dans l'espace pour les jambes . Des positions intermédiaires sont possibles.

Mode de recyclage d'air



Couper temporairement l'admission d'air extérieur lorsque celui-ci est chargé d'odeurs désagréables ou pollué. L'air contenu dans

l'habitacle est alors recyclé. Vous pouvez aussi activer/désactiver le mode de recyclage d'air par une touche* au volant, voir page 9.

Si, en mode de recyclage d'air, les vitres se couvrent de buée, il convient de désactiver le mode de recyclage d'air et d'augmenter au besoin le débit d'air.

Le mode de recyclage d'air ne devrait pas être utilisé en permanence pendant une longue durée, car la qualité de l'air à l'intérieur de l'habitacle se dégrade continuellement.

Débit d'air



Varié le débit d'air. Le rendement de chauffage ou de refroidissement est d'autant meilleur que le débit d'air est plus grand.

Le cas échéant, le débit d'air est réduit jusqu'à la coupure pour ménager la batterie. L'affichage reste inchangé.

Mise en marche et arrêt du système

Pour mettre le système en marche, régler un débit d'air quelconque.

Tourner le bouton rotatif de débit d'air à 0. La soufflante et le climatiseur sont complètement arrêtés, l'admission d'air est coupée.

Mise en marche et arrêt de la fonction de réfrigération*



Lorsque la fonction de réfrigération est activée, l'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie. La fonction

n'est disponible que quand le moteur tourne.

La fonction de réfrigération aide à éviter la buée sur les vitres ou à l'éliminer rapidement.

Après le démarrage du moteur, suivant les intempéries, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants.

Température



bleu.

Pour élever la température, tourner le bouton vers la droite, rouge. Pour diminuer la température ou pour réfrigérer*, tourner à gauche,

Chauffage de lunette arrière



Le chauffage de lunette arrière s'éteint automatiquement après un certain temps. Selon l'équipement, les fils supérieurs sont utilisés

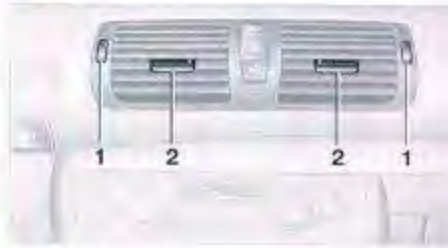
comme antenne et ne font pas partie du chauffage de la lunette arrière.

Dégivrage et désembuage des vitres



1. Répartition de l'air 1 en position .
2. Désactiver le mode de recyclage d'air 2.
3. Débit d'air 3 complètement vers la droite.
4. Enclencher la fonction de réfrigération 4.
5. Température 5 vers la droite, rouge.
6. Pour dégivrer la lunette arrière, mettre en marche le chauffage de lunette arrière 6 .

Aération



- 1 Roues moletées pour l'ouverture et la fermeture progressives des diffuseurs
- 2 Levier pour ajuster l'orientation du flux d'air

Ventilation pour rafraîchissement

Si la voiture a été fortement réchauffée, p.ex. en plein soleil, orientez les diffuseurs de telle sorte que l'air frais souffle dans votre direction.

Ventilation sans courant d'air

Ajustez les diffuseurs d'air de telle sorte que le flux d'air passe autour de vous sans vous toucher directement.

Filtre à microparticules

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen aspirés avec l'air extérieur. Le filtre à microparticules est remplacé à chaque maintenance par le Service BMW.

Climatiseur automatique*



- 1 Répartition d'air manuelle
- 2 Température, côté gauche de l'habitacle
- 3 Réfrigération maximale
- 4 Programme AUTO
- 5 Débit d'air, manuellement
- 6 Recyclage automatique de l'air ambiant AUC/mode de recyclage d'air
- 7 Chaleur résiduelle
- 8 Température, côté droit de l'habitacle
- 9 Dégivrage et désembuage des vitres
- 10 Activation et désactivation manuelles de la fonction de réfrigération
- 11 Dégivrage de lunette arrière
- 12 Grille d'admission d'air pour la sonde de température d'habitacle, ne pas la masquer

Climatisation agréable

Dans presque toutes les situations, le programme AUTO 4 offre la diffusion d'air et le débit d'air optimaux. Il vous suffit dorénavant de choisir la température intérieure que vous trouvez agréable.

Les possibilités de réglage sont exposées en détails dans les paragraphes suivants.

La plupart des réglages sont enregistrés pour la télécommande momentanément utilisée, voir aussi Réglages des profils personnels à la page 16.

Réglage manuel de la répartition de l'air

La diffusion d'air peut être mise en et hors fonction manuellement. L'air est envoyé sur le pare-brise, vers le buste et dans l'espace pour les jambes. Le réglage automatique de la répartition de l'air est désactivé.

Il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur la touche AUTO pour réactiver la répartition automatique de l'air. Ce faisant, la fonction de réfrigération est contactée en même temps automatiquement.

Température



Régler individuellement la température désirée côté conducteur et côté passager.

Le climatiseur automatique régule cette température en toute saison le plus vite possible, si nécessaire avec la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale, et la maintient ensuite constante.

Lors de changements à intervalles rapprochés entre différents réglages de la température, le climatiseur automatique n'a pas suffisamment de temps pour réguler la température à la valeur réglée. ◀

Avec le réglage le plus élevé, vous pouvez appeler la puissance de chauffage maximale, indépendamment de la température extérieure. Dans le réglage le plus bas, la réfrigération fonctionne en permanence.

Réfrigération maximale



Vous obtenez au plus vite de l'air refroidi au maximum à partir d'une température extérieure de 0 °C et avec le moteur en marche.

Le climatiseur automatique passe au mode de recyclage d'air à la température la plus basse. L'air s'écoule des diffuseurs pour le buste avec un débit maximal. Donc, ouvrir ces derniers pour un refroidissement maximal.

Programme AUTO



Le programme AUTO prend en charge pour vous le réglage de la distribution de l'air sur le pare-brise et les vitres latérales, en direction du buste et dans l'espace pour les jambes. Le débit d'air et vos spécifications de température sont adaptés aux influences extérieures selon les saisons, p.ex. insolation ou buée sur les vitres.

Dans le programme AUTO, la fonction de réfrigération est contactée en même temps automatiquement.

Réglage manuel du débit d'air



Appuyer sur la touche gauche pour diminuer le débit d'air. Appuyer sur la touche droite pour l'augmenter. Il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur la touche AUTO pour réactiver le réglage automatique du débit d'air.

Le cas échéant, le débit d'air est réduit jusqu'à la coupure pour ménager la batterie. L'affichage reste inchangé.

Mise en marche et arrêt du système

Dans la plus petite vitesse de la soufflante, appuyer sur la touche gauche pour couper complètement le climatiseur automatique. Tous les affichages s'éteignent sauf celui du chauffage de la lunette arrière s'il est allumé. Pour activer de nouveau le climatiseur automatique, appuyer sur une touche quelconque, autre que la touche REST ou la touche du chauffage de la lunette arrière.

Quand on coupe le climatiseur automatique, le mode de recyclage d'air s'active. Si la qualité de l'air se dégrade ou si les vitres se couvrent de buée, réactiver le système et accroître le débit d'air. ◀

Recyclage automatique de l'air ambiant AUC/mode de recyclage d'air



En appuyant plusieurs fois sur la touche, sélectionner le mode de fonctionnement désiré :

- ▷ LED éteinte : de l'air extérieur pénètre continuellement dans la voiture.
- ▷ LED gauche allumée, mode AUC : un capteur reconnaît les polluants dans l'air extérieur. En cas de besoin, le système ferme l'admission d'air extérieur et brasse l'air de l'habitacle. Dès que la concentration de polluants dans l'air extérieur s'est suffisamment réduite, le système se commut automatiquement de nouveau à l'admission d'air extérieur.
- ▷ LED droite allumée, mode de recyclage d'air : l'admission d'air extérieur est coupée en permanence. L'air contenu dans l'habitacle est alors recyclé.

Si, en mode de recyclage d'air, les vitres se couvrent de buée, il convient de désactiver le mode de recyclage d'air et d'augmenter au besoin le débit d'air. Le mode de recyclage d'air ne devrait pas être utilisée en permanence pendant une longue durée, car la qualité de l'air à l'intérieur de l'habitacle se dégrade continuellement. ◀

Par la touche* au volant

Vous pouvez changer de mode de service par une touche au volant, voir page 9.

Chaleur résiduelle



La chaleur accumulée dans le moteur est exploitée pour le chauffage de l'habitacle, p.ex. à l'arrêt devant une école, pour ramasser un enfant.

On peut activer la fonction quand les conditions suivantes sont remplies :

- ▷ Jusqu'à 15 minutes après l'arrêt du moteur
- ▷ Quand le moteur est chaud
- ▷ Quand la tension de la batterie est suffisante

► Quand la température extérieure est en dessous de 25 °C

La LED s'allume quand la fonction est activée.

À partir de la position radio, vous pouvez régler la température intérieure, le débit d'air et la diffusion d'air.

Dégivrage et désembuage des vitres



Pour éliminer rapidement le givre et la buée du pare-brise et des vitres latérales avant.

Pour cela, enclenchez aussi la fonction de réfrigération.

Mise en marche et arrêt de la fonction de réfrigération



Lorsque la fonction de réfrigération est activée, l'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie. La fonction n'est disponible que quand le moteur tourne.

La fonction de réfrigération aide à éviter la buée sur les vitres ou à l'éliminer rapidement.

Après le démarrage du moteur, suivant les intempéries, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants.

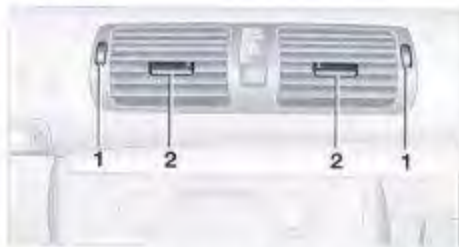
La fonction de réfrigération est enclenchée automatiquement avec le programme AUTO.

Chauffage de lunette arrière



Le chauffage de lunette arrière s'éteint automatiquement après un certain temps. Selon l'équipement, les fils supérieurs sont utilisés comme antenne et ne font pas partie du chauffage de la lunette arrière.

Aération



- 1 Roues moletées pour l'ouverture et la fermeture progressives des diffuseurs
- 2 Levier pour ajuster l'orientation du flux d'air

Ventilation pour rafraîchissement

Si la voiture a été fortement réchauffée, p.ex. en plein soleil, orientez les diffuseurs de telle sorte que l'air frais souffle dans votre direction.

Ventilation sans courant d'air

Ajustez les diffuseurs d'air de telle sorte que le flux d'air passe autour de vous sans vous toucher directement.

Filtre à microparticules/filtre à charbon actif

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen aspirés avec l'air extérieur. Le filtre à charbon actif contribue quant à lui à épurer l'air extérieur admis des substances nocives gazeuses. Ce filtre combiné est remplacé à chaque maintenance par votre Service BMW.

Équipement intérieur pratique

Boîte à gants

Ouverture



Tirer la poignée.

L'éclairage dans la boîte à gants s'allume.



En cours de route, refermer immédiatement la boîte à gants après utilisation pour écarter le risque de blessures en cas d'accident. ◀

Fermeture

Relever le couvercle.

Accoudoir central*

Vide-poches

Dans l'accoudoir central, entre les sièges avant, on trouve un support de carte d'identité Eurochèque et, selon la version, un compartiment ou un adaptateur encliquetable*.



Ouverture

Appuyer sur la touche, voir flèche.

Branchement pour appareil audio externe

Vous pouvez raccorder un appareil audio externe, p.ex. un lecteur de CD ou de MP3, et reproduire le son par les haut-parleurs de la voiture. Vous pouvez régler le volume sonore et la tonalité par la radio, voir notice d'utilisation séparée de la radio.

Branchement

Rabattre l'accoudoir central vers le haut.



Branchement pour la restitution sonore :
Fiche à jack 3,5 mm.

Pour la restitution sonore par les haut-parleurs de la voiture, relier la prise casque ou Line-Out de l'appareil au branchement.

Vide-poches dans l'habitacle

On trouve des compartiments de rangement à côté de la colonne de direction*, dans les portes ainsi que dans la console centrale. Des filets* se trouvent sur les dossiers des sièges avant.

Casier sur le tableau de bord*



Ouverture : appuyer sur la touche.

Patères à vêtements

Sur les poignées à l'arrière se trouvent des patères.

! Suspender les vêtements aux patères de telle sorte qu'ils ne gênent pas la visibilité du conducteur. Ne pas accrocher d'objets lourds aux crochets, car ceux-ci pourraient constituer un danger pour les occupants lors de manœuvres de freinage et d'évitement. ◀

Porte-gobelets*

! Utiliser des récipients légers et incassables et ne pas transporter de boissons chaudes, sinon il y a risque accru de blessure lors d'un accident. Ne pas forcer des récipients inappropriés dans les porte-gobelets, car cela risque de les endommager. ◀



Dans la console centrale se trouvent deux porte-gobelets.



On peut monter latéralement un porte-gobelets enfichable* sur la console centrale.

Cendrier*

Ouverture



Appuyer sur la barrette du couvercle.

Vidage



Retirer l'insert.

Allume-cigares



Le moteur étant en marche ou l'allumage contacté, enfoncer l'allume-cigares.

Dès que l'allume-cigares est repoussé vers l'extérieur, il peut être retiré.

! Pour ne pas se brûler lorsque l'allume-cigares est très chaud, le saisir uniquement par le bouton.

Emporter la télécommande en quittant la voiture afin que, p. ex., des enfants ne puissent pas utiliser l'allume-cigares et se brûler. ◀

Branchement d'appareils électriques

Le moteur étant en marche ou l'allumage contacté, vous pouvez utiliser dans votre BMW des appareils électriques tels une baladeuse, un aspirateur auto ou similaire jusqu'à env. 200 watts en 12 volts, quand une au moins des possibilités de branchement suivantes existe. Attention à ne pas endommager la douille avec une fiche non conforme.

Douille de l'allume-cigares*

Accès à la prise de courant :

Ouvrir le cendrier à l'avant et, avant l'utilisation, sortir l'allume-cigare de la douille.

Dans le compartiment à bagages*



Accès à la prise de courant : Ouvrir le couvercle.

Dans la console centrale

Accès à la prise de courant, voir Branchement d'un appareil audio externe à la page 83.

Dossier de la banquette arrière rabattable

! Avant de rabattre les dossiers de la banquette, veiller à ce que l'appui-tête central soit rabattu, sinon l'appui-tête et la console centrale pourraient être endommagés. ◀



- Appuyer sur la touche dans la cuvette, voir flèche.
- Tirer le dossier de banquette arrière vers l'avant.

! En remettant le dossier en place, veiller à ce que le verrouillage s'encliquette correctement. Ce faisant la zone d'avertissement rouge disparaît vers le bas. Si le dossier de banquette n'est pas verrouillé, les objets transportés dans l'espace intérieur peuvent, p. ex., être projetés, même lors de manœuvres de freinage.

nage et d'évitement et menacer les occupants. ◀

Veiller à ce qu'aucun objet pointu ne bute depuis le bas contre la cloison du compartiment à bagages.

Vide-poches dans le compartiment à bagages

Selon l'équipement, on trouve dans le compartiment à bagages les possibilités de rangement suivantes :



- ▷ Des crochets, voir les flèches, dans la zone de portée du cache-bagages, p.ex. pour suspendre des sacs en plastique ou des sacs à provisions
- ▷ Un tendeur* sur la garniture latérale gauche pour la fixation de petits objets, p.ex. des parapluies pliants
- ▷ Un filet* sur la garniture latérale droite du compartiment à bagages pour de petits objets
- ▷ Des sangles* sur le plancher du compartiment à bagages : pour la fixation de menus objets ou comme assise antidérapante, si vous posez des objets dessus

Pour la fixation des filets pour compartiment à bagages* ou des sangles* de fixation des bagages, on trouve des anneaux d'arrimage dans le compartiment à bagages, voir page 96.

Sac à skis*

Le sac à skis permet de transporter proprement et en toute sécurité jusqu'à quatre paires de skis ordinaires ou deux snowboards.

Le sac à skis convient pour des skis d'une longueur maximale de 1,90 m. Avec des skis de 1,90 m, en raison du rétrécissement du sac, la capacité se trouve réduite.

Chargement

Veiller à ce que les skis soient propres quand on les charge dans le sac à skis. Envelopper les arêtes vives pour éviter des endommagements.

1. Dans le dossier arrière, rabattre le cache central vers le bas.
2. Appuyer sur le bouton, mettre la main dans le renforcement et rabattre le couvercle vers le bas. Pour la stabilisation du couvercle rabattu, le caler en dessous par le cache central.



3. Détacher la fermeture adhérente, déployer le sac à skis entre les sièges avant et le charger. La fermeture éclair facilite l'accès aux objets rangés.
4. 5 places : Introduire la boucle de la sangle de fixation du sac à skis dans la serrure de la ceinture de sécurité centrale.



- 4 places :
Passer le crochet de la sangle de fixation du

sac à skis dans l'anneau disposé latéralement sur l'ouverture du sac.



Arrimage du chargement



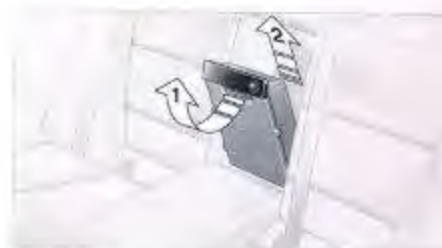
Après le chargement, arrimer le sac à skis et son contenu. Pour cela, tendre la sangle en tirant sur la boucle.

⚠ Arrimer le sac à skis de cette manière sinon, p.ex. au freinage ou en cas de brusques manœuvres d'évitement, il risquerait de blesser les passagers. ◀

Pour le rangement du sac à skis, procéder dans l'ordre inverse au chargement.

Démontage du sac à skis

Le sac à skis peut être retiré complètement, p.ex. pour qu'il sèche plus rapidement ou pour que vous puissiez utiliser d'autres inserts.



1. Dans le dossier arrière, rabattre le cache central vers le bas.
2. Tirer sur la poignée, flèche 1.
3. Retirer l'insert, flèche 2.

▶ Pour de plus amples renseignements sur les autres équipements disponibles, veuillez consulter votre Service BMW. ◀

Cache-bagages

À l'ouverture du hayon, le cache-bagages est relevé.

⚠ Ne pas poser des objets lourds sur le cache-bagages, car ils risqueraient de causer des blessures lors de manœuvres de freinage. ◀



Pour charger des bagages encombrants, il est possible d'enlever le cache-bagages.

1. Décrocher les bandes de fixation sur le hayon.
2. Tirer le cache-bagages vers l'arrière pour le sortir de la fixation.


Filet pare-bagages*



1. Déverrouiller le dossier arrière et le rabattre complètement vers l'avant ; pour cela, tirer sur le bouton dans le renforcement, voir flèche, et tirer le dossier vers l'avant. Observez, s'il vous plaît, les instructions pour le rabattement du dossier arrière à la page 85.



2. Ouvrir les capuchons **1** jusqu'à encliquetage.
3. Introduire les goupilles de fixation sur le filet pare-bagages jusqu'en butée dans les logements **2** et pousser vers l'avant.

 Veiller à ce que le filet pare-bagages soit fermement accroché, sinon il peut causer des blessures. ◀



4. Relever les anneaux, flèche **3**, sur les dossiers arrière.
5. Avec les crochets **4**, accrocher le filet pare-bagages dans les trois anneaux sur les dossiers arrière rabattus ; pour cela, soulever le cas échéant les dossiers arrière.

Après le démontage du filet de séparation, refermer les capuchons.

Trappe de réservoir

Ouverture



1. Ouverture de la trappe du réservoir de carburant, flèche 1.
2. Tourner le bouchon de réservoir en sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Placer le bouchon dans le support prévu sur la trappe du réservoir, flèche 2.

Fermeture

Mettre le bouchon en place et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à entendre nettement le déclic.

⚠ Ne pas écraser le ruban fixé sur le bouchon, car on ne pourrait plus fermer correctement ce dernier et des vapeurs de carburant pourraient s'échapper. ◀

Déverrouillage manuel de la trappe de réservoir

En cas de défaut de fonctionnement, vous pouvez déverrouiller la trappe du réservoir de carburant manuellement :

1. Le cas échéant, retirer le cache* de la trousse de premiers secours et du triangle

de présignalisation dans la garniture latérale droite, voir page 129.

2. Retirer le recouvrement de la paroi latérale droite du compartiment à bagages.



3. Tirer le bouton portant le symbole d'une pompe à essence vers le haut. La trappe du réservoir de carburant se déverrouille.

Conseils à suivre en faisant le plein

⚠ En manipulant des carburants, observer les consignes de sécurité affichées dans les stations-service, sinon il y a risques de dommages pour des personnes ou de dommages matériels. ◀

Pour le remplissage du réservoir, accrocher le pistolet du tuyau de ravitaillement dans la tubulure du réservoir. Éviter de soulever le pistolet pendant le ravitaillement, car cela

- ▷ entraîne la coupure prématurée du ravitaillement
- ▷ provoque une diminution du taux de récupération des vapeurs de carburant.

Le réservoir de carburant est plein lorsque le pistolet coupe le débit pour la première fois.

Contenance du réservoir de carburant

- ▷ Pour les moteurs à essence : env. 53 litres, dont env. 8 litres de réserve.
- ▷ Pour les moteurs diesel : env. 51 litres, dont env. 6,5 litres de réserve.

⚠ Dès que l'autonomie devient inférieure à 50 km, il faut absolument refaire le plein,

sinon certaines fonctions du moteur ne seraient plus garanties et cela pourrait entraîner des avaries. ◀

Qualité du carburant

Moteur à essence

Pour une consommation optimale de carburant, l'essence doit être de préférence sans soufre ou avec une teneur en soufre aussi basse que possible. Étant donné que le moteur est doté d'une régulation anticicquetis, vous pouvez utiliser différentes qualités d'essence.

⚠ Ne pas ravitailler en essence plombée, car cela entraînerait une détérioration durable du catalyseur. ◀

BMW recommande l'utilisation de supercarburant sans plomb à 95 RON. Les qualités de carburant sans plomb à 91 RON et plus sont admissibles.

⚠ Ne pas ravitailler en essence à moins de 91 RON, car elle peut causer des avaries du moteur. ◀

Vous pouvez ravitailler en des carburants avec une teneur maximale en éthanol de 10%, c.-à-d. E10.

⚠ Ne pas ravitailler en E85, c.-à-d. en un carburant constitué à 85% d'éthanol, ni en FlexFuel, car ils provoquent des avaries du moteur et du système d'alimentation en carburant. ◀

Équipement exportation pour carburant au plomb*

Avec cet équipement, vous pouvez, outre les qualités citées ci-dessus, ravitailler aussi en essence au plomb. La qualité minimale est également de 91 RON.

Moteur diesel

⚠ Ne pas ravitailler en ester méthylique d'huile de colza RME, en gazole biologique ni en essence. Si l'on s'est trompé de carburant, il ne faut pas démarrer le moteur car cela risquerait de l'endommager. ◀

Après un ravitaillement avec du carburant qui ne convient pas, prendre contact avec le Service BMW.

- ▷ Le moteur de votre BMW est conçu pour le Gazole DIN EN 590.

▷ L'orifice de remplissage est conçu pour le ravitaillement sur des pompes à gazole.

Gazole hivernal

Pour garantir la fiabilité du moteur diesel pendant la saison froide, il faut utiliser le gazole hivernal qui est distribué dans les stations-service pendant cette période. Le chauffage du filtre à carburant, dont est équipée votre voiture en série, évite le figeage du carburant en cours de fonctionnement.

⚠ N'ajouter ni additifs, ni essence, car cela risquerait d'endommager le moteur. ◀

Roues et pneus

Pression de gonflage des pneus

Informations pour votre sécurité

L'état des pneus et le respect des pressions de gonflage préconisées n'ont pas seulement une répercussion sur la longévité des pneus, mais encore une très grande influence sur la sécurité routière et sur le confort.

Contrôle de la pression

⚠ Contrôler la pression de gonflage régulièrement : au moins deux fois par mois et avant chaque trajet important. Une pression de gonflage incorrecte peut se traduire par une instabilité directionnelle ou provoquer l'endommagement des pneus et être ainsi à l'origine d'un accident. ◀

Pressions de gonflage



Vous trouverez les spécifications de pression pour vos pneumatiques de série sur le montant de la porte conducteur en ouvrant la porte.

Si vous ne trouvez pas la lettre code de vitesse de votre pneu sur les indications de pression, c'est que la pression de gonflage est valable pour tous les pneus de la taille correspondante, p.ex. 255/45 R 17.

▶ Après une correction de la pression de gonflage des pneus, initialiser à nouveau l'avertisseur de crevaison, voir page 66. ◀

Pression de gonflage en charge et avec traction d'une remorque

Pour la traction d'une remorque, il faut prendre la pression de gonflage prescrite pour une charge élevée, dans les tableaux des pressions de gonflage.

Dimensions des pneus

Les pressions sont valables pour les pneus de dimensions homologuées par BMW et les marques de pneus recommandées par BMW, dont la liste peut être fournie par le Service BMW.

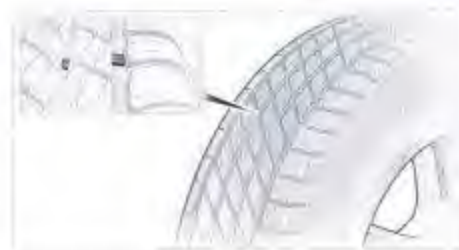
État des pneus

Vérifier assez souvent l'état des pneus : dommages, corps étrangers, usure et profondeur des sculptures.

Profil minimal des pneus

La profondeur des sculptures ne devrait pas être inférieure à 3 mm. Dès que la profondeur des sculptures devient inférieure à 3 mm, on s'expose à de grands risques d'aquaplaning à grandes vitesses, même si le film d'eau sur la chaussée n'est que très mince.

Lorsque la profondeur des sculptures devient inférieure à 4 mm, les aptitudes hivernales des pneus neige se dégradent rapidement. Dans l'intérêt de la sécurité, il convient alors de monter des pneus neufs.



Les témoins d'usure au fond des sculptures se répartissent sur la circonférence du pneu et

sont repérés sur le flanc du pneu par la mention TWI - Tread Wear Indicator. Quand le profil du pneu est usé jusqu'à l'indicateur d'usure, une profondeur des sculptures de 1,6 mm est atteinte.

Dommages des pneus

Des vibrations inhabituelles en cours de route peuvent signaler une avarie de pneu ou une autre défektivité de la voiture. Il est possible que le pneu ait été endommagé en passant p.ex. sur une bordure de trottoir. Il en est de même en cas de phénomènes inhabituels affectant la tenue de route, p.ex. si la voiture tire fortement à gauche ou à droite.

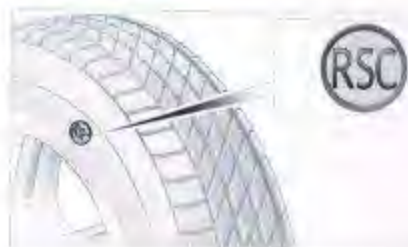
⚠ Dans de tels cas, réduire immédiatement la vitesse et faire contrôler les roues et les pneus sans délai. Pour cela, rouler prudemment jusqu'au Service BMW le plus proche ou jusqu'à un atelier spécialisé dans le domaine des pneumatiques et dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. Au besoin, faire remorquer la voiture jusqu'à l'atelier. En effet, des pneus endommagés peuvent présenter un danger de mort pour les occupants de la voiture et aussi pour d'autres usagers de la route. ◀

Age des pneus

Pour différentes raisons, entre autres à cause de la perte d'élasticité du caoutchouc, BMW recommande le montage de pneus neufs au plus tard au bout de 6 ans, indépendamment de leur usure réelle.

La date de fabrication des pneus est indiquée dans les données inscrites sur les pneus : DOT ... 0809 signifie que le pneu a été fabriqué au cours de la 8e semaine 2009.

Pneumatiques permettant de rouler à plat*



Les pneumatiques permettant de rouler à plat sont reconnaissables au symbole circulaire portant les lettres RSC, sur le flanc du pneu. Les pneumatiques permettant de rouler à plat se composent de pneus autoporteurs avec certaines restrictions, et de jantes spéciales. Le renforcement du flanc assure que le pneu reste encore à même de rouler dans une certaine mesure lors d'une perte de pression et même complètement dégonflé.

Concernant la poursuite du voyage après une crevaison, voir Signalisation d'une crevaison, page 67.

Roues et pneus neufs

⚠ Faire monter des roues ou pneus neufs exclusivement par le Service BMW ou par un atelier spécialisé dans le domaine des pneumatiques et dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. Sinon, dans le cas de travaux effectués de manière non-conforme, il y a le risque de dommages consécutifs et des périls qui s'ensuivent. Veiller à ce que les nouvelles roues soient équilibrées. ◀

Pneus rechapés

⚠ BMW recommande de ne pas utiliser de pneus rechapés, car ils risqueraient de compromettre la sécurité. Ceci s'explique par les différentes structures possibles des pneus et par leur vieillissement parfois très avancé, ce qui risque de réduire considérablement leur longévité. ◀

Roues et pneus conformes

! BMW recommande d'utiliser exclusivement des roues et des pneus que le constructeur a expressément homologués pour le type de voiture considéré ; sinon, par suite des tolérances possibles même avec des dimensions nominales identiques, les pneus risqueraient d'entrer en contact avec la carrosserie, ce qui pourrait causer de graves accidents. Le constructeur BMW ne peut pas juger les aptitudes de roues et pneus qu'il n'a pas homologués ; c'est pourquoi il ne peut assumer aucune responsabilité en ce qui concerne la sécurité de conduite. ◀

Vous pouvez demander au Service BMW la combinaison roue-pneu qui convient.

La combinaison roue-pneu correcte a aussi une influence sur différents équipements, tels que les systèmes ABS, DSC ou RPA, dont le fonctionnement serait perturbé par d'autres combinaisons.

Pour conserver intactes les excellentes caractéristiques de la voiture, il conviendra de n'utiliser que des pneumatiques de même marque, ayant en outre le même dessin de sculptures sur la bande de roulement. Après une avarie d'un pneu, faire rétablir dans les plus brefs délais la combinaison roue-pneu d'origine.

Marques de pneus recommandées



Pour chaque taille de pneu, BMW recommande certaines marques de pneumatiques. Vous les reconnaissez au repérage BMW nettement visible sur le flanc du pneu.

Utilisés de façon conforme, ces pneus satisfont aux standards les plus sévères du point de vue de la sécurité et de la tenue de route.

Pneumatiques permettant de rouler à plat*

Lors du montage de pneus neufs ou du passage de pneus d'été aux pneus d'hiver ou inversement, utiliser pour votre propre sécurité des pneus permettant de rouler à plat. Sinon, vous n'avez pas de roue de secours en cas de crevaison. Votre Service BMW vous conseillera volontiers à ce sujet.

Particularités avec pneus neige

BMW recommande des pneus neige pour le service dans des conditions hivernales ou à des températures en dessous de +7°C. Les pneus dits toutes saisons avec la marque M+S ont, certes, des caractéristiques hivernales meilleures que les pneus d'été, mais ils n'atteignent pas en règle générale les performances des pneus neige.

Respecter les vitesses limites

! Observer impérativement la vitesse maximale admissible pour les différents pneus neige, sinon il peut se produire des avaries de pneus et ainsi des accidents. ◀

Si la vitesse de pointe de la voiture est supérieure à la vitesse maximale homologuée pour les pneus neige, une plaquette rappelant la vitesse maximale admissible doit être apposée dans le champ visuel du conducteur. Cette plaquette est fournie par les revendeurs de pneus spécialisés ou par le Service BMW.

Stockage

Conserver les roues chaussées ou les pneus dans un endroit frais, sec et si possible sombre. S'assurer que les pneus n'entrent pas en contact avec de l'huile, de la graisse ou du carburant.

Permutation des roues entre les essieux

BMW recommande de ne pas procéder à une permutation des roues avant vers l'arrière et inversement, même quand les pneus sont de même taille, car cette pratique peut affecter la tenue de route. Avec des tailles de pneuati-

ques mixtes, une permutation entre les essieux n'est pas admissible.

Chaînes à neige*

BMW recommande seulement certaines chaînes à neige testées par ses services et dont la sécurité routière a pu être confirmée. Votre Service BMW peut vous préciser les modèles homologués. L'utilisation n'est admissible que par paire sur les roues arrière. Au montage, respecter les indications du fabricant des chaînes. Avec des chaînes à neige, ne pas dépasser une vitesse de 50 km/h.

▷ Après le montage de chaînes à neige, ne pas initialiser l'avertisseur de crevaison, sinon il peut se produire des affichages erronés. En roulant avec des chaînes à neige, il peut être utile d'activer temporairement le DTC, voir page 64. ◀

Sous le capot moteur

⚠ Ne pas entreprendre des opérations quelconques sur la voiture sans disposer des connaissances indispensables. Si vous ne connaissez pas les prescriptions à respecter, veuillez faire exécuter les opérations nécessaires sur la voiture exclusivement par le Service BMW ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW avec un personnel formé et instruit en conséquence. Sinon, dans le cas de travaux effectués de manière non-conforme, il y a le risque de dommages consécutifs et des périls qui s'ensuivent. ◀

Capot moteur

Déverrouillage



Tirer sur la manette.

Ouverture



⚠ Avant l'ouverture du capot moteur, s'assurer que les bras d'essuie-glace reposent sur le pare-brise, sinon des endommagements peuvent se produire. N'ouvrir le capot moteur que quand le moteur s'est suffi-

samment refroidi, afin d'écartier tout risque de blessure. ◀

Repousser le levier de déverrouillage, puis lever le capot.

Fermeture

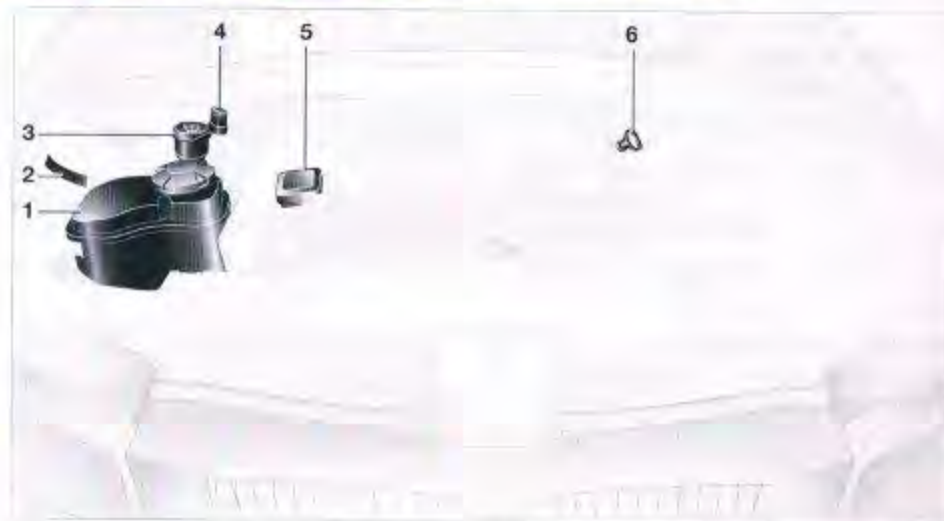


Claquer le capot, à partir d'une hauteur de 40 cm environ. Il doit s'encliqueter avec un déclic nettement audible.

⚠ Veiller à ce que la zone de fermeture du capot moteur soit libre, afin d'écartier tout risque de blessure.

Si, en cours de route, on constate que le capot moteur est ouvert, s'arrêter immédiatement puis fermer et verrouiller correctement le capot. ◀

Détails importants dans le compartiment moteur



- 1 Moteur à essence : vase d'expansion pour le liquide de refroidissement, voir page 111
Diesel : le vase d'expansion est de l'autre côté
- 2 Numéro d'identification de la voiture
- 3 Orifice de remplissage pour le lave-glace et le lave-phares, voir page 51

- 4 Point de reprise pour aide au démarrage, voir page 129
- 5 Goulot de remplissage pour l'huile moteur, voir Appoint d'huile moteur, page 111
- 6 Contrôler la jauge* pour l'huile moteur, voir Contrôle du niveau d'huile moteur avec la jauge

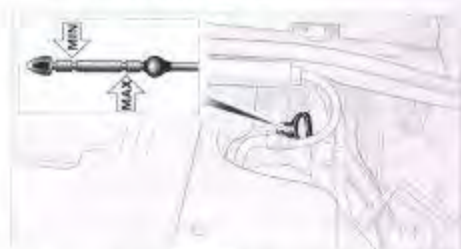
Huile moteur

La consommation d'huile moteur dépend du style de conduite et des conditions d'emploi.

Contrôle du niveau d'huile moteur avec la jauge*

1. Arrêter la voiture sur une aire plane, le moteur étant chaud, c.-à-d. après un parcours ininterrompu d'au moins 10 km.
2. Arrêter le moteur.
3. Au bout d'env. 5 minutes, retirer la jauge 6 et l'essuyer avec un chiffon ne peluchant pas, une serviette en papier ou similaires.
4. Introduire délicatement la jauge jusqu'en butée dans le tube de jauge et la ressortir.

Le niveau d'huile doit se trouver entre les deux repères de la jauge.



La quantité d'huile entre les deux repères de la jauge correspond à env. 1 litre.

⚠ Ne pas dépasser le repère supérieur de la jauge. Un niveau d'huile trop élevé cause-

rait des dommages dans le moteur. Faire vérifier la voiture immédiatement. ◀

Contrôle électronique du niveau d'huile moteur*

Votre voiture est dotée d'un contrôle électronique du niveau d'huile.

Une condition nécessaire pour un affichage le plus précis possible du niveau d'huile est la mesure quand le moteur est chaud, c.-à-d. après un parcours ininterrompu d'au moins 10 km. Vous pouvez faire afficher le niveau d'huile pendant la marche ou à l'arrêt sur une aire plane avec le moteur en marche.


Vous pouvez vous faire afficher le niveau d'huile momentanément dans le combiné d'instruments.



1. Appuyer sur la touche 1 dans la manette des clignotants vers le haut ou vers le bas, jusqu'à apparition dans l'affichage du symbole correspondant et de la mention « OIL ».
2. Appuyer sur la touche 2.
Le niveau d'huile est contrôlé et affiché.

Affichages possibles





- 1 Niveau d'huile conforme
- 2 Le niveau d'huile est déterminé.
À l'arrêt sur une aire plane, ce processus peut durer 3 minutes environ, en marche 5 minutes environ.
- 3 Niveau d'huile au minimum :
À la prochaine occasion, faire l'appoint de 1 litre d'huile moteur au maximum, voir aussi Appoint d'huile moteur à la page 111.
- 4 Le niveau d'huile est trop haut.
 Un niveau d'huile trop élevé causerait des dommages dans le moteur. Faire vérifier la voiture immédiatement. ◀
- 5 Le capteur de niveau d'huile est tombé en panne.
Ne pas rajouter d'huile moteur. La poursuite du voyage est possible. Pour cela, observer le kilométrage restant nouvellement calculé jusqu'au prochain service huile, voir page 113. Faire vérifier le système le plus tôt possible.

Appoint d'huile moteur



Ne faire l'appoint d'1 litre d'huile au maximum, que quand le voyant d'avertissement suivant dans le combiné d'instruments s'allume ou que le témoin de niveau d'huile affiche « +1l ».




-  Faire l'appoint d'huile au cours des prochains 200 km, sinon le moteur risque d'être endommagé. ◀
-  Conserver les huiles, les graisses etc. hors de portée des enfants et observer les avertissements correspondants sur les récipients, sinon il y a des risques pour la santé. ◀


Vidange d'huile

Ne faire exécuter la vidange d'huile que par le Service BMW ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW avec un personnel formé et instruit en conséquence.

Huiles moteur homologuées

La qualité des huiles moteur a une influence déterminante sur la fiabilité et la longévité d'un moteur. En se basant sur des épreuves très poussées, le constructeur BMW remet continuellement à jour la liste d'huiles moteur bien déterminées qu'il homologue.

 Le Service BMW pourra vous préciser dans chaque cas les huiles actuellement homologuées par BMW pour votre voiture. ◀

 Ne pas utiliser d'additifs pour l'huile, car ces derniers pourraient provoquer dans certains cas des avaries du moteur. ◀

Autres qualités d'huile, utilisables par défaut

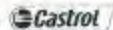
Si, exceptionnellement, il n'était pas possible de se procurer une des huiles homologuées, il est permis de faire l'appoint, entre les vidanges, avec de faibles quantités d'autres huiles. Leur emballage doit porter les indications suivantes relatives à la spécification de l'huile :

Moteurs à essence


- ▷ De préférence : BMW Longlife-01, BMW Longlife-01 FE ou BMW Longlife-04
- ▷ À la rigueur : BMW Longlife-98 ou ACEA A3

Moteurs diesel


- ▷ De préférence : BMW Longlife-04
- ▷ À la rigueur : BMW Longlife-01, BMW Longlife-98 ou ACEA A3/B4

BMW recommends 

Liquide de refroidissement

 Ne pas ouvrir le circuit de refroidissement lorsque le moteur est très chaud, car du liquide de refroidissement peut s'échapper et causer des brûlures. ◀

Le liquide de refroidissement consiste par moitié en de l'eau et des additifs. Les additifs commercialisés ne conviennent pas tous pour votre BMW. Votre Service BMW peut vous préciser les additifs qui conviennent.

 Utiliser exclusivement des additifs adéquats pour ne pas risquer d'endommager le moteur. Les additifs sont nuisibles à la santé, il convient donc d'observer les instructions sur les récipients. ◀



Lors de l'élimination d'additifs pour liquide de refroidissement, respecter les dispositions applicables sur la protection de l'environnement. ◀

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

1. N'ouvrir le capot moteur que quand le moteur est refroidi.
2. Ouvrir légèrement le bouchon du vase d'expansion en tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la surpression s'échappe, puis l'ouvrir complètement.
3. Le niveau de liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se situe entre les repères Min et Max du goulot de remplissage, voir aussi le croquis à côté du goulot.



4. Au besoin, faire lentement l'appoint jusqu'au niveau correct, ne pas trop remplir.
5. Tourner le bouchon jusqu'à entendre le déclic.
6. Faire éliminer au plus tôt la cause de la perte de liquide de refroidissement.

Maintenance

Le système de maintenance BMW



Le système de maintenance BMW contribue au maintien de la fiabilité et de la sécurité routière de votre BMW. L'objectif est d'offrir la maintenance optimale avec les coûts d'entretien les plus avantageux.

Si un jour vous revendez votre BMW, les attestations d'une maintenance sans lacunes seront un avantage appréciable.

Condition Based Service CBS

Des capteurs et des algorithmes spéciaux prennent en considération les différentes conditions d'utilisation de votre BMW. La maintenance en fonction des conditions CBS constate ainsi les besoins de maintenance actuels et à venir. Le système vous offre la possibilité de déterminer l'ampleur des opérations de maintenance en fonction de vos propres exigences et de toujours utiliser votre BMW sans vous faire aucun souci.

Dans le combiné d'instruments, vous pouvez vous faire afficher en détail le temps ou le kilométrage restants avant l'échéance de différents travaux de maintenance choisis ainsi que, le cas échéant, ceux des inspections légalement prescrites, voir page 60 :

- ▷ Huile moteur
- ▷ Plaquettes de freins : séparément à l'avant et à l'arrière
- ▷ Liquide de frein

- ▷ Contrôle de la voiture
- ▷ Contrôles obligatoires conformément à la législation nationale

Données de maintenance dans la télécommande

En cours de route, votre voiture mémorise continuellement les informations sur les besoins de maintenance dans la télécommande. Votre conseiller du Service BMW peut visualiser ces données enregistrées dans la télécommande et vous proposer ainsi un lot optimal d'opérations de maintenance. C'est pourquoi, en amenant votre voiture à l'atelier, il faut donner au conseiller de Service BMW la télécommande utilisée lors du dernier trajet.



Il faut s'assurer que la date a été correctement réglée sur le combiné d'instruments, voir page 61, sinon les fonctionnalités de la maintenance en fonction des conditions CBS ne seraient pas garanties. ◀

Maintenance

À partir de la page 150, vous trouverez des informations plus détaillées sur les postes de maintenance nécessaires et l'étendue des travaux.



BMW recommande de faire exécuter les travaux de maintenance et les réparations par le Service BMW.

Assurez-vous que les opérations de maintenance/entretien soient bien été attestées dans le Livret de service. Ces mentions prouvent que votre voiture a fait l'objet d'une maintenance régulière. ◀



3. Chasser l'ampoule du porte-ampoule et débrancher le connecteur.
4. Changer l'ampoule et enficher le connecteur.
5. Mettre en place le porte-ampoule et le tourner en sens inverse jusqu'en butée.
6. Remettre en place le cache du projecteur.

Clignotants avant

Ampoule PY21W, 21 W



1. Tourner le porte-ampoules vers la gauche et le retirer, tout en observant le repérage.
2. Appuyer légèrement sur l'ampoule et la tourner vers la gauche, la sortir et la remplacer.

Feux arrière avec les projecteurs à halogène

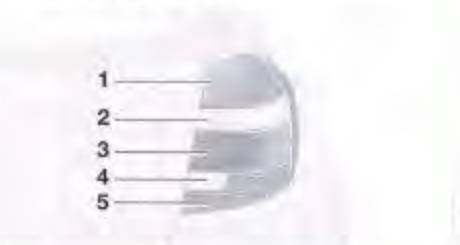
- ▷ Clignotants : Ampoule PY21W, 21 W
- ▷ Feu de recul : Ampoule W16W, 16 W
- ▷ Autres feux : Ampoule P21W, 21 W



- 1 Feu rouge arrière/feu arrière de brouillard et deuxième feu de stop
- 2 Clignotant
- 3 Catadioptré
- 4 Feu de recul
- 5 Feu rouge arrière, de stationnement et de stop

Feux arrière avec les projecteurs à xénon

- ▷ Clignotants : Ampoule PY21W, 21 W
- ▷ Feux de recul : Ampoule W16W, 16 W
- ▷ Feux de stop/Feu arrière de brouillard : Ampoule P21W, 21 W



- 1 Feu arrière de brouillard et deuxième feu de stop
- 2 Clignotant
- 3 Catadioptré, feu de stationnement et feu rouge arrière LED
- 4 Feu de recul
- 5 Feu de stop

Remplacement des feux arrière



Toutes les ampoules sont intégrées dans un porte-ampoules central.

1. Le cas échéant, retirer le cache* de la trousse de premiers secours et du triangle de présignalisation, voir page 128.
2. Retirer le cache de la paroi latérale du compartiment à bagages.
3. Dégager le porte-ampoule en abaissant le clip de serrage, voir flèche, et le retirer par rotation vers l'axe de la voiture.
4. Appuyer légèrement sur l'ampoule et la tourner vers la gauche, la sortir et la remplacer.
5. Monter le porte-ampoules et le laisser s'encliqueter.
6. Monter les recouvrements.

⚠ Avec les projecteurs à xénon, les feux de stationnement et les feux rouges arrière sont exécutés en technique LED. Après le remplacement de l'ampoule, s'assurer que le porte-ampoule est correctement encliqueté, sinon le feu de stationnement et le feu rouge arrière ne fonctionneraient pas. ◀

Éclairage de la plaque d'immatriculation et feux de stop central

Ces feux sont exécutés en technique LED. En cas de défectuosité, veuillez faire effectuer cette opération au Service BMW ou dans un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

Remédier à une crevaison

⚠ Mesures de sécurité en cas de panne : Stationner la voiture sur un sol ferme le plus loin possible du flux de circulation. Allumer le signal de détresse.

Encliqueter l'antivol de direction*, les roues étant en position de ligne droite. Serrer le frein à main et passer la première vitesse ou la marche arrière, ou mettre le levier sélecteur en position P.

Faire sortir tous les occupants et les amener hors de la zone de danger, p. ex. derrière la glissière de sécurité.

Le cas échéant, installer à distance appropriée un triangle de présignalisation* ou une lampe clignotante*. Observer les règlements du pays. ◀

Lors d'une crevaison, il y a différentes façons de procéder selon l'équipement de la voiture :

- ▷ Système BMW Mobility*, voir chapitre suivant
- ▷ Pneumatiques permettant de rouler à plat*, voir page 105

Système BMW Mobility*

Préparation

Le système Mobility se trouve dans le compartiment à bagages sous la moquette.

L'application du système Mobility peut se révéler inefficace si le dommage au pneu dépasse 4 mm env. Dans ce cas, si le pneu ne peut pas être réparé avec le système Mobility au point que la voiture puisse rouler de nouveau, contacter le Service BMW le plus proche, voir page 129.

Si possible, laisser dans le pneu les corps étrangers y ayant pénétré.

▷ Observer les instructions d'application du système Mobility inscrites sur le compresseur et sur la bouteille de produit d'étanchéité. ◀

Retirer l'autocollant de limitation de vitesse de la bouteille de produit d'étanchéité et le coller sur le volant.

Prise du système de diagnostic embarqué OBD



En branchant un appareil sur cette prise OBD, on peut contrôler les composants qui influent sur la composition des gaz d'échappement.

Cette prise se trouve sous un cache du côté du conducteur, sur la face inférieure du tableau de bord, à gauche.

Valeurs d'émission à l'échappement



Le voyant d'avertissement est allumé : La voiture produit par l'échappement plus d'émissions que d'habitude. Poursuite du voyage possible. Faire contrôler la voiture le plus tôt possible.

Le voyant d'avertissement clignote : Défaut du moteur susceptible de conduire à un endommagement du catalyseur. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire vérifier la voiture immédiatement.

Recyclage

Du point de vue de la fabrication et du choix des matériaux, on a pensé dès la phase de l'étude et du développement de votre voiture à une conception tenant compte de son recyclage ultérieur.

BMW recommande de remettre votre voiture à la fin de sa vie à un centre de reprise désigné par le groupe BMW. Ainsi, vous apportez une contribution active au ménagement des ressources et de l'environnement. Pour la reprise s'appli-

quent les dispositions légales de chaque pays. Vous pouvez vous informer à ce sujet sur l'Internet sous www.bmw.com ou auprès de votre Service BMW.

Entretien courant

Produits d'entretien

Un nettoyage et un entretien réguliers contribuent grandement à la conservation de la valeur de votre BMW.

BMW recommande d'utiliser pour le nettoyage et l'entretien courant de votre voiture des produits homologués par BMW pour l'emploi prévu.

Le Service BMW vous conseillera volontiers sur les produits et les prestations de service concernant le nettoyage et l'entretien courant de votre BMW.

Les produits d'origine BMW CareProducts sont contrôlés au niveau des matériaux, testés en laboratoire et éprouvés dans la pratique et offrent à votre voiture des caractéristiques optimales pour l'entretien et la protection.

Ne pas utiliser de nettoyants contenant de l'alcool ou des solvants, sinon on risque des endommagements.

Les produits de nettoyage peuvent renfermer des substances dangereuses ou nocives. Observer par suite les consignes de précaution inscrites sur l'emballage et concernant des dangers. Pour nettoyer l'intérieur de l'habitacle, prendre la précaution d'ouvrir les portes ou de baisser les vitres de la voiture. Dans des locaux fermés, veiller à une ventilation suffisante. N'utiliser que des produits qui sont prévus pour le nettoyage de la voiture.

Entretien courant à l'extérieur

Lavage de la voiture

Particulièrement pendant les mois d'hiver, veiller à ce que la voiture soit lavée plus souvent. De fortes salissures et le contact avec des sels d'épandage peuvent conduire à des dommages sur la voiture.

Après le lavage de la voiture, sécher les freins en freinant légèrement, car l'humidité réduit l'efficacité des freins et pourrait entraîner une corrosion des disques.

Stations de lavage

Il est préférable de choisir des installations de lavage à bandes textiles.

3 portes : ne pas utiliser d'installation de lavage à haute pression, car de l'eau pourrait pénétrer goutte-à-goutte au niveau des vitres.

Avant de s'engager dans la station de lavage, vérifier si cette installation convient pour votre BMW. Pour cela, observer les points suivants :

- Cotes de votre voiture, voir page 144.
- Si nécessaire, rabattre les rétroviseurs extérieurs en position effacée, voir page 36.
- Largeur maximale admissible des pneus.

Préparation pour l'entrée dans la station de lavage :


- Dévisser l'antenne tige*.
- Désactiver le détecteur de pluie* pour éviter une mise en marche intempestive des essuie-glaces.
- Désactiver l'essuie-glace arrière* et le protéger des endommagements. Au besoin, se renseigner auprès de l'exploitant de l'installation de lavage pour les mesures de protection appropriées.
- Démonter les pièces amovibles supplémentaires, p. ex. becquets aérodynamiques ou antenne de téléphone, dans la mesure où elles risquent d'être endommagées.


Boîte de vitesses automatique

À observer avant d'entrer dans la station de lavage automatique, pour que la voiture puisse rouler :

1. Enfiler la télécommande dans la serrure de contact, y compris avec l'accès confort.
2. Enclencher la position N de la boîte automatique.
3. Desserrer le frein à main.
4. Arrêter le moteur.
5. Laisser la télécommande enfichée dans la serrure de contact pour que la voiture puisse rouler.


Lance à vapeur/nettoyeur à haute pression


 Si la voiture doit être nettoyée avec une lance à vapeur ou un nettoyeur haute pression, veillez à une distance suffisante et à une température ne dépassant pas 60 °C. Par une distance insuffisante, une pression excessive ou une température trop élevée, des pièces de la voiture peuvent être endommagées ou de l'eau peut pénétrer dans l'habitacle. Observer les instructions d'emploi de la lance à vapeur ou du nettoyeur à haute pression. ◀

 Avec des nettoyeurs à haute pression, ne pas diriger le jet trop longtemps sur les capteurs et les caméras, comme p.ex. les capteurs de contrôle de distance au parking ou la caméra de recul, et respecter une distance d'au moins 30 cm. ◀

Lavage à la main

Pour le lavage de la voiture à la main, procéder à grande eau et utiliser un shampoing auto si nécessaire. Nettoyer la voiture avec une éponge ou une brosse de lavage en exerçant une pression modérée.

 Avant de nettoyer le pare-brise, désactiver le détecteur de pluie ou couper le contact, pour éviter une mise en marche intempestive des essuie-glaces. ◀

 Pour le lavage de la voiture à la main, observer les consignes locales en vigueur. ◀

Projecteurs


Ne pas les frotter à sec et ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou caustiques.

Détremper les salissures, p.ex. les insectes écrasés, avec du shampoing ou un produit contre les insectes et rincer à grande eau.

Faire fondre le givre avec un antigivre pour vitres, ne pas utiliser de grattoir.

Vitres

Avec un nettoyeur pour vitres, nettoyer les vitres à l'intérieur et à l'extérieur, ainsi que les verres des rétroviseurs.

 Ne pas nettoyer les verres des rétroviseurs avec des produits de nettoyage contenant du quartz. ◀


Entretien de la peinture

Un entretien régulier contribue à la conservation de la valeur de la voiture et protège la peinture des effets à long terme des substances qui lui sont nuisibles.

Dans certaines régions, les influences de l'environnement peuvent agir sur la peinture de la voiture et l'endommager. Pour cela, il est important d'adapter la fréquence et l'étendue des opérations d'entretien en conséquence.

Éliminer immédiatement des substances particulièrement agressives, comme p.ex. du carburant répandu, de l'huile, de la graisse, du liquide de frein, de la résine d'arbre ou des excréments d'oiseaux, car elles peuvent endommager la peinture.

Réparation des dommages à la peinture

 Selon leur gravité, réparer immédiatement les dommages par impacts de pierres ou rayures pour éviter la rouille. ◀

BMW recommande de faire remédier aux dommages à la peinture par des raccords de peinture exécutés professionnellement d'après les consignes d'usine et avec de la peinture BMW d'origine.


Conservation

Un traitement de conservation devient nécessaire, quand l'eau ne perle plus sur la surface peinte propre. Pour la conservation de la pein-

ture, n'utiliser que des produits contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

Joints en caoutchouc

Traitement uniquement avec de l'eau ou un produit d'entretien spécial pour caoutchoucs.


 Pour l'entretien des joints en caoutchouc, ne pas utiliser de produit d'entretien aux silicones, car cela risquerait d'engendrer des bruits et d'entraîner une détérioration. ◀

Pièces chromées


Nettoyer soigneusement à grande eau, et avec un shampoing si nécessaire, les pièces comme p.ex. la grille de calandre, les poignées de portes ou les encadrements de vitres, particulièrement si elles ont été exposées à des sels d'épandage. Pour un traitement supplémentaire, employer un produit de lustrage pour chromes.

Roues en alliage léger

Pour des raisons techniques, il se produit au freinage de la poussière qui se dépose sur les roues en alliage léger. Il convient de l'éliminer régulièrement avec un produit de nettoyage sans acide pour jantes.

 Ne pas utiliser de produits agressifs, acides, fortement basiques ou récurrents, ni de lance à vapeur à plus de 60 °C, sinon on risque des dommages. ◀

Capteurs/caméras à l'extérieur


 Maintenir propres et dégivrés les capteurs et les caméras installés à l'extérieur de la voiture, comme ceux pour le contrôle de distance au stationnement, pour leur conserver leur pleine fonctionnalité. ◀


Entretien courant à l'intérieur

Garnitures en tissu


Passer régulièrement l'aspirateur pour éliminer les salissures externes.

En cas de fortes salissures, comme p.ex. des taches par des boissons, utiliser une éponge souple ou une serviette en microfibras ne peluchant pas en combinaison avec des nettoyeurs d'intérieur appropriés. Respecter à ce sujet les indications données sur l'emballage.

 Nettoyer les garnitures en tissu en grande surface jusqu'aux coutures. Éviter de frotter fortement. ◀

 Des fermetures Velcro ouvertes sur des pantalons ou d'autres vêtements peuvent endommager les revêtements de sièges. Veiller à ce que les fermetures Velcro soient fermées. ◀

Cuirs/garnitures de cuir

 Le cuir mis en œuvre par BMW est un produit naturel de haute qualité. De légères irrégularités du grain sont des particularités tout à fait normales, typiques pour un cuir laissé à l'état naturel. ◀

La poussière et les salissures de la route ont un effet abrasif dans les pores et les plis du cuir et provoquent une forte usure et favorisent l'apparition de crevasses à la surface. Pour cela, dépoussiérer régulièrement le cuir avec un chiffon ou un aspirateur.

Veiller particulièrement dans le cas d'un cuir clair à ce qu'il soit nettoyé régulièrement, car il tend à se salir fortement.

Traiter deux fois par an le cuir avec une lotion pour cuirs, car les impuretés et les graisses attaquent la surface protectrice du cuir.

Moquettes/compartiment à bagages

Les moquettes et les tapis de sol peuvent être passés à l'aspirateur ou, en cas de fortes salissures, être nettoyés avec un nettoyeur d'intérieur.

Pour nettoyer les tapis de sol, on peut les sortir. Lors de la remise en place, veiller à ce que les glissières des sièges ne dépassent pas au-dessus des tapis, sinon les tapis pourraient être endommagés.

Des peluches sur les tapis de sol proviennent de la fabrication et peuvent s'éliminer par plusieurs passes d'aspirateur.

Pièces en plastique à l'intérieur

- ▷ Surfaces de simili-cuir
- ▷ Verres des lampes
- ▷ Verre du combiné d'instruments
- ▷ Pièces mates

Les nettoyer avec de l'eau et, si nécessaire, avec un nettoyant pour plastiques sans solvants.

Pièces en bois précieux

Nettoyer les bijoux et les pièces en bois précieux avec un chiffon humide. Ensuite, les sécher avec un chiffon doux.

Ceintures de sécurité

L'encrassement des sangles de ceinture gêne leur rétraction et compromet ainsi la sécurité.

⚠ Ne pas les nettoyer par des produits chimiques, car cela peut détruire le tissu. ◀

Capteurs/caméras à l'intérieur

Pour le nettoyage des capteurs et des caméras dans l'habitacle, comme p.ex. ceux de l'assistant de feux de route, utiliser un chiffon ne peluchant pas humecté de nettoyant à vitres.

Visuel

Pour le nettoyage des visuels, comme p.ex. ceux de l'autoradio ou du combiné d'instruments, utiliser un chiffon de nettoyage de visuels ou un chiffon doux ne peluchant pas et ne grattant pas.

⚠ En nettoyant les visuels, éviter de trop appuyer car ils pourraient être endommagés. ◀

⚠ Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques ni de récurants domestiques. Maintenir les appareils à l'écart de toute espèce de liquide. Le cas échéant, les surfaces ou les composants électriques pourraient être attaqués ou détériorés. ◀

Lecteurs de CD/DVD

⚠ Ne pas utiliser de CD de nettoyage car ils pourraient endommager des pièces du lecteur. ◀

Mise hors circulation de la voiture

Si vous avez l'intention de mettre votre voiture hors circulation plus de trois mois, veuillez vous faire conseiller pour cela par votre Service BMW ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW.

Remplacement de pièces

Outils de bord

L'outil de bord est logé dans le compartiment à bagages sous la moquette.

Balais d'essuie-glace

Remplacement des balais d'essuie-glace avant



1. Relever le bras d'essuie-glace et le maintenir.
2. Comprimer le ressort de sécurité, flèches 1, et déployer le balai d'essuie-glace, flèche 2.
3. Sortir le balai d'essuie-glace du dispositif de crantage vers l'avant.

⚠ Avant l'ouverture du capot moteur, s'assurer que les bras d'essuie-glace reposent sur le pare-brise, sinon des endommagements peuvent se produire. ◀

Remplacement de balai d'essuie-glace arrière



1. Relever le bras d'essuie-glace et le maintenir.
2. Comprimer le ressort de sécurité, flèches 1, et déployer le balai d'essuie-glace, flèche 2.
3. Sortir le balai d'essuie-glace du dispositif de crantage vers l'avant.

Ampoules et feux

Les ampoules et les feux contribuent grandement à la sécurité de conduite. Il convient donc de les manipuler avec précaution. Si vous n'êtes pas familiarisé avec de telles opérations ou si elles ne sont pas décrites dans la présente Notice d'utilisation, BMW recommande de les faire effectuer par votre Service BMW.

▷ Ne pas saisir le verre des ampoules neuves avec les doigts nus, car les moindres impuretés déposées sur le verre grillent et réduisent la longévité de l'ampoule. Utiliser toujours un chiffon propre, une serviette en papier, etc. ou saisir l'ampoule par le culot. ◀

Une boîte d'ampoules de rechange est en vente au Service BMW.

⚠ Pour toute intervention sur l'installation électrique, mettre hors circuit les consommateurs correspondants, pour ne pas risquer de provoquer un court-circuit. Respecter les indications du fabricant des ampoules, éventuellement jointes, afin d'éviter tout risque

de blessures et de détériorations lors du remplacement des ampoules. ◀

▶ Pour des ampoules dont le remplacement n'est pas décrit, veuillez vous adresser au Service BMW ou à un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW avec un personnel formé et instruit en conséquence. ◀

Diodes électroluminescentes LED

Les commandes, indicateurs et autres équipements intérieurs de votre voiture possèdent des diodes lumineuses installées derrière un cache et servant de source de lumière. Ces diodes sont apparentées à des lasers standard et le législateur les compte dans la catégorie des diodes émettant de la lumière de classe 1.

⚠ Il ne faut pas enlever les caches et regarder pendant plusieurs heures directement dans le rayon non filtré, car cela peut provoquer une inflammation de la rétine. ◀

Éclairage au xénon*

La durée de vie de ces ampoules est très grande et la probabilité d'une panne très faible. Si malgré tout une ampoule grille, il est encore possible de rouler à une allure modérée avec les projecteurs antibrouillard, dans la mesure où les lois nationales le permettent.

⚠ Veuillez faire exécuter les opérations touchant l'éclairage au xénon, y compris le remplacement des ampoules, exclusivement par le Service BMW ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW avec un personnel formé et instruit en conséquence. Étant donné la haute tension, l'exécution incorrecte des travaux présenterait un danger de mort. ◀

Dépose du cache du projecteur

1. Tirer l'étrier d'acier par-dessus les crans, voir flèches, et le rabattre de côté.



2. Rabattre le cache du projecteur.

⚠ En montant le cache du projecteur, procéder soigneusement et veiller à ce que les deux étriers d'acier soient encliquetés à coup sûr, sinon il peut se produire des défauts d'étanchéité et par suite, des dommages au système des projecteurs. ◀

Remise en place du cache du projecteur dans l'ordre inverse.

Projecteurs à halogène

Feux de croisement et feux de route à halogènes

Ampoule H7, 55 W

⚠ L'ampoule H7 est sous pression, c'est pourquoi il faut porter des lunettes de protection et des gants de sécurité. Sinon, si l'ampoule est endommagée, elle risque de causer des blessures. ◀



La figure montre le projecteur droit.

- 1 Feux de route
- 2 Feux de croisement

1. Retirer le cache du projecteur.
2. Rabattre l'étrier de retenue vers le bas.
3. Retirer l'ampoule grillée, installer l'ampoule neuve.
4. Remonter le porte-ampoule avec l'entaille vers le haut.
5. Relever de nouveau l'étrier de retenue et le laisser s'encliqueter.
6. Remettre en place le cache du projecteur.

Feux de position et feux de stationnement

Ampoule W5W, 5 W

1. Retirer le cache du projecteur.



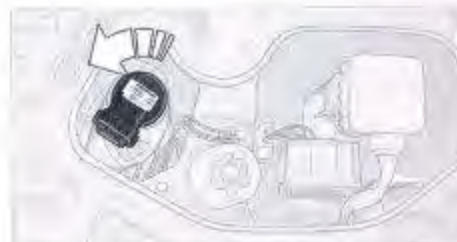
La figure montre le projecteur droit.

2. Retirer le porte-ampoule.
3. Retirer l'ampoule grillée, installer l'ampoule neuve.
4. Enficher de nouveau le porte-ampoules.
5. Remettre en place le cache du projecteur.

Projecteurs à xénon

Feux de position, feux de stationnement et éclairage de jour

Ampoule H8, 35 W



La figure montre le projecteur droit.

1. Retirer le cache du projecteur.
2. Tourner l'ampoule, voir la flèche, et la sortir.
3. Arracher la fiche et remplacer l'ampoule.
4. Enficher la fiche, mettre en place l'ampoule et la tourner en sens inverse jusqu'en butée.
5. Remettre en place le cache du projecteur.

Éclairage d'intersection

Ampoule H3, 55 W

La figure montre le projecteur droit.

1. Retirer le cache supérieur du projecteur ; pour cela, pousser les ergots de côté avec un tournevis.



2. Tourner le porte-ampoule, voir la flèche, et le sortir.

Prises pour cric



Les prises pour le cric se trouvent aux endroits illustrés.

Boulons de roues antivol*



- 1 Boulon de roue pour adaptateur
- 2 Adaptateur, dans le compartiment à bagages sous la moquette

Adaptateur

L'adaptateur se trouve dans un logement dans le renforcement sous le plancher du compartiment à bagages.



1. Comprimer le logement à l'extrémité, voir flèches.
2. Sortir l'adaptateur.

Dépose

1. Sortir l'adaptateur **2** de la cuvette, sous le plancher du compartiment à bagages, et l'enficher dans le boulon de roue.
2. Dévisser le boulon de roue **1**.

Après le vissage, retirer l'adaptateur.

Le numéro-code est frappé sur la face avant de l'adaptateur. Prendre soin de noter ce code et de le conserver dans un endroit sûr pour le retrouver en cas de perte de l'adaptateur.

Batterie de la voiture

Maintenance

La batterie ne nécessite aucun entretien, c'est-à-dire que la quantité d'électrolyte d'origine suffit normalement pour toute la durée de vie de la batterie, lorsque cette dernière est utilisée dans les conditions climatiques des zones tempérées. Pour toute question relative à la batterie, votre Service BMW se fera un plaisir de vous conseiller.

Recharge de la batterie

Ne recharger la batterie à bord qu'avec le moteur arrêté, en utilisant les bornes prévues dans le compartiment du moteur. Pour les bornes de raccordement, voir Dépannage à la page 129.

Élimination

Après le remplacement, confier les batteries et piles usées au Service BMW qui se chargera de leur élimination réglementaire ou les remettre à un point de collecte spécial. Transporter et stocker les batteries chargées en position droite normale. Au transport, assurez-vous que la batterie ne risque pas de basculer.


Coupage de courant

Après une coupure de courant temporaire, les fonctions de certains équipements sont soumises à des restrictions et une réinitialisation est nécessaire. De même, des réglages indivi-

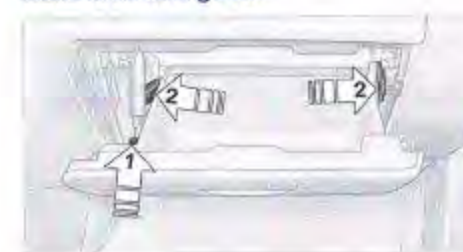
duels sont perdus et il faut donc procéder à une nouvelle configuration :

- ▷ **Heure et date**
Les valeurs doivent être mises à jour, voir page 61.
- ▷ **Radio**
Les stations doivent être reprogrammées, voir notice d'utilisation séparée de la radio.
- ▷ **Toit ouvrant en verre**
Le cas échéant, le toit ne peut que basculer. Le système doit être initialisé. Contactez pour cela votre Service BMW.
- ▷ **Mémorisation de la position des sièges et des rétroviseurs***
Les positions doivent être enregistrées de nouveau, voir page 33.
- ▷ **Direction active**
L'initialisation automatique du système s'effectue brièvement pendant la conduite. Pendant ce temps, le système est désactivé, voir page 68.

Fusibles

 Ne pas tenter de réparer des fusibles grillés ni les remplacer par des fusibles d'une autre couleur ou d'un autre ampérage, car une surcharge des câbles électriques pourrait provoquer un incendie dans la voiture. ◀

Dans la boîte à gants



Accès à la boîte à fusibles :

1. Ouvrir la boîte à gants.
2. Détacher l'amortisseur, flèche **1**, de la fixation inférieure par pression vers l'avant.

3. Déverrouiller la boîte à gants par pression sur les deux pattes, flèches **2**, et la rabattre vers le bas.

Des fusibles de réserve et une pincette en matière plastique se trouvent sur le boîtier de distribution électrique.

Vous trouverez des indications sur l'affectation des fusibles à côté du boîtier de distribution électrique.

Après un changement de fusible, pousser la boîte à gants vers le haut jusqu'à son encliquetage et accrocher de nouveau l'amortisseur.

Appel de détresse*

Conditions préalables pour un appel de détresse :

- ▷ Préparation pour téléphone portable Business : avec cet équipement, un appel de détresse est aussi possible quand aucun téléphone portable n'est enregistré sur la voiture.
- ▷ La position radio est activée.
- ▷ BMW Assist est activé. Activation de BMW Assist, voir notice d'utilisation séparée.
- ▷ Le système BMW Assist est abonné à un réseau de téléphonie mobile. Ce réseau doit pouvoir transmettre les données.
- ▷ Le système d'appel de détresse est en état de fonctionner.

À l'expiration du contrat d'abonnement avec BMW Assist, le système BMW Assist peut être désactivé par le Service BMW sans nécessiter de passage à l'atelier. Sous certaines conditions, le système BMW Assist peut être de nouveau activé après conclusion d'un nouveau contrat auprès du Service BMW.

Quand un appel de détresse BMW Assist n'est pas supporté, un appel de détresse avec la touche est néanmoins possible dans la plupart des réseaux GSM.

Le numéro d'appel de détresse et les conditions d'utilisation en vigueur à cet effet peuvent varier selon les pays.

Tout abus du système d'appel de détresse est punissable.

Déclenchement d'un appel de détresse

1. Pour l'ouvrir, donner une impulsion sur la plaquette de recouvrement.



2. Appuyer sur le bouton SOS jusqu'à ce que la LED dans le bouton s'allume.


Aussitôt qu'une liaison téléphonique a été établie avec le numéro de secours général, la LED clignote.

Quand la situation le permet, attendre dans la voiture que la communication téléphonique soit établie. Vous pouvez alors donner des indications détaillées sur la situation.

Lors d'un appel de détresse BMW Assist, les données nécessaires pour la détermination des mesures de secours à prendre sont transmises à la centrale de secours p.ex. la position momentanée de votre voiture, quand celle-ci peut être déterminée.

Quand la LED clignote, mais qu'on n'entend pas le central d'appel de détresse par le dispositif mains libres, il se peut p.ex. que le dispositif soit hors fonction. Il est toutefois possible que le central d'appel de détresse puisse néanmoins vous entendre.

Sous certaines conditions, un appel de détresse est déclenché automatiquement juste après un accident grave. Un appel de détresse automatique n'est pas perturbé par l'actionnement de la touche.

 Pour des raisons techniques, l'appel de détresse ne peut pas être garanti sous certaines conditions défavorables. ◀

Service Mobile

En cas de panne, le Service Mobile du Groupe BMW vous offre son soutien 24 heures sur 24, même pendant les week-ends et les jours fériés.

Les numéros de téléphone du Service Mobile de votre pays d'origine figurent dans la brochure Contact.

Trousse de premiers secours* et triangle de présignalisation*




La trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation se trouvent derrière le cache dans la plaquette latérale droite dans le compartiment à bagages.

Certains articles de la trousse de premiers secours portent une date limite d'utilisation. C'est pourquoi il faut vérifier périodiquement le contenu et, le cas échéant, remplacer à temps les articles devenus inutilisables.

Dépannage


Quand la batterie est déchargée, vous pouvez démarrer le moteur de votre BMW par deux câbles de démarrage à l'aide de la batterie d'un autre véhicule. Vous pouvez aussi venir en aide à un autre automobiliste qui aurait des difficultés de démarrage. Utilisez pour cela exclusivement des câbles de démarrage avec pinces polaires intégralement isolées.

 Ne pas toucher des pièces sous tension lorsque le moteur tourne, car cela pré-


sente un danger de mort. Prendre soin de ne pas s'écarter de la procédure décrite ci-après pour ne pas encourir de risques de blessure ou d'endommagement des deux voitures. ◀

Préparatifs

1. Contrôler si la batterie de l'autre véhicule fournit une tension de 12 V et possède à peu près la même capacité en Ah. Ces indications figurent sur la batterie.
2. Arrêter le moteur du véhicule donneur comme d'habitude.
3. Couper les consommateurs électriques éventuellement allumés, sur les deux véhicules.

 Les carrosseries des deux véhicules ne doivent pas se toucher car cela risquerait de produire un court-circuit. ◀

Branchement des câbles électriques de démarrage

 Respecter l'ordre de raccordement des câbles électriques de démarrage, sinon un jaillissement d'étincelles peut se produire à la batterie et causer des blessures. ◀

Sur votre BMW, le point de reprise pour aide au démarrage, dans le compartiment du moteur, fait office de pôle positif de batterie, voir aussi la vue d'ensemble du compartiment du moteur, page 109. Le capuchon est marqué d'un +.

1. Retirer vers le haut le couvercle du point de reprise BMW pour aide au démarrage.



2. Brancher une pince polaire du câble électrique de démarrage positif/+ sur le pôle positif de la batterie ou sur un point de reprise pour aide au démarrage du véhicule donneur.



1 Bouteille de produit d'étanchéité et auto-collant avec limitation de vitesse

2 Flexible de remplissage

⚠ Observez s'il vous plaît la date limite de conservation inscrite sur la bouteille de produit. ◀



3 Connecteur et câble pour la prise d'allume-cigares

4 Logement pour la bouteille de produit d'étanchéité

5 Compresseur

6 Manomètre d'affichage de la pression de gonflage du pneu

7 Interrupteur Marche/Arrêt

8 Bouton de diminution de la pression de gonflage du pneu

9 Flexible de raccordement pour relier le compresseur à la bouteille de produit d'étanchéité ou à la roue

Le connecteur, le câble et le flexible de raccordement sont logés dans le boîtier du compresseur.

Mise en œuvre du système Mobility

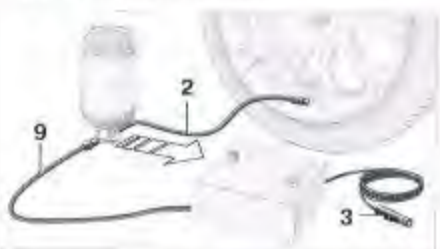
Pour remédier à une crevaison avec le système Mobility, procéder comme suit :

- ▷ Injecter le produit d'étanchéité dans le pneu
- ▷ Répartir le produit d'étanchéité
- ▷ Rétablir la pression de gonflage du pneu

Introduction du produit d'étanchéité

⚠ Respecter l'ordre prescrit, sinon du produit d'étanchéité pourrait fuir sous haute pression. ◀

1. Agiter la bouteille de produit d'étanchéité.
2. Visser le flexible de raccordement 9 sur le raccord de la bouteille de produit d'étanchéité.
3. Enficher la bouteille de produit d'étanchéité sur le boîtier du compresseur, de telle sorte qu'elle se trouve verticale.



4. Dévisser le capuchon pare-poussière de la valve de la roue défectueuse et visser le flexible de remplissage 2 de la bouteille de produit d'étanchéité sur la valve.

5. S'assurer que le compresseur est coupé.

6. Enficher le connecteur 3 dans la prise d'allume-cigare/la prise de courant dans l'habitacle, voir page 85.

7. Le contact étant mis ou le moteur étant en marche :

Mettre en marche le compresseur et le laisser tourner env. 3 à 8 minutes pour injecter le produit d'étanchéité et pour atteindre une pression de gonflage de 2,5 bar environ.

⚠ Lors du remplissage en agent d'étanchéité, la pression de gonflage peut

monter brièvement jusqu'à quelques 5 bar. Dans cette phase, ne pas couper le compresseur. ◀

⚠ Ne pas laisser tourner le compresseur plus de 10 minutes, car l'appareil se surchaufferait et pourrait être endommagé. ◀

8. Couper le compresseur.

Si la pression de gonflage n'atteint pas 2 bar :

1. Dévisser le flexible de remplissage 2 de la roue et rouler env. 10 m dans un sens et dans l'autre pour que le produit d'étanchéité puisse se répartir dans le pneu.

2. Gonfler de nouveau le pneu avec le compresseur.

⚠ Si la pression de gonflage n'atteint toujours pas 2 bar, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Contacter le Service BMW le plus proche. ◀

Retirer le flexible de raccordement 9 et le flexible de remplissage 2 de la bouteille de produit d'étanchéité et de la valve.

Ranger de nouveau le système Mobility dans la voiture.

Répartir le produit d'étanchéité

Rouler immédiatement env. 3 km, pour que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu.

⚠ Ne pas dépasser 60 km/h. Si possible, ne pas rouler à moins de 20 km/h. ◀

Rétablir la pression de gonflage du pneu

1. Après un parcours de 3 km env., s'arrêter en un endroit approprié.

2. Visser directement le flexible de raccordement 9 du compresseur sur la valve du pneu.

3. Enficher le connecteur 3 dans la prise d'allume-cigare/la prise de courant dans l'habitacle.

4. Corriger la pression de gonflage à 2,5 bar. Pour cela, le contact étant mis ou le moteur étant en marche :

- ▷ Augmenter la pression de gonflage : mettre le compresseur en marche. Pour le contrôle de la pression de gonflage momentanément réglée, arrêter le compresseur.

⚠ Ne pas laisser tourner le compresseur plus de 10 minutes, car l'appareil se surchaufferait et pourrait être endommagé. ◀

- ▷ Diminuer la pression de gonflage : actionner le bouton de diminution de la pression 8.

⚠ Si la pression de gonflage ne se maintient pas, rouler encore une fois avec la voiture, voir Répartir le produit d'étanchéité. Ensuite, répéter une fois les étapes 1 à 4.

Si la pression de gonflage n'atteint toujours pas 2 bar, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Contacter le Service BMW le plus proche. ◀

Poursuivre la route

⚠ Ne pas dépasser la vitesse maximale admissible de 80 km/h, sinon on risque des accidents. ◀

⚠ Réinitialiser l'avertisseur de crevaison, voir les instructions détaillées page 66.

Faire remplacer le plus tôt possible le pneu défectueux et la bouteille de produit d'étanchéité du système Mobility. ◀

Changement de roue

⚠ Votre Service vous fournira l'outillage approprié pour le changement de roue comme accessoire. ◀

3. Brancher la deuxième pince polaire du câble électrique de démarrage positif/+ sur le pôle positif de la batterie ou à un point de reprise pour aide au démarrage du véhicule en panne.

4. Brancher une pince polaire du câble électrique de démarrage négatif/- sur le pôle négatif de la batterie ou sur un point de masse du moteur ou de la carrosserie du véhicule donneur.

Votre BMW possède un point de mise à la masse de la carrosserie ou pôle négatif constitué par un écrou spécial.




5. Brancher la deuxième pince polaire du câble électrique de démarrage négatif/- sur le pôle négatif de la batterie ou à une masse du moteur ou de la carrosserie du véhicule en panne.

Démarrage du moteur

1. Démarrer le moteur du véhicule donneur et le faire tourner à vide pendant quelques minutes à un régime un peu supérieur au ralenti.
2. Démarrer le moteur de l'autre véhicule comme d'habitude.
En cas d'échec, répéter la tentative de démarrage à intervalles de quelques minutes, pour que la batterie déchargée puisse se recharger.
3. Laisser les moteurs en marche pendant quelques minutes.
4. Débrancher les câbles électriques de démarrage en procédant dans l'ordre inverse du branchement.

Le cas échéant, contrôler la batterie et la faire recharger.


 Pour démarrer le moteur, ne pas utiliser de produits de démarrage en bombe aérosol. ◀

Remorquage

Utilisation de l'anneau de remorquage

L'anneau de remorquage à visser doit toujours être emporté à bord de la voiture. Il peut être vissé à l'avant ou à l'arrière de votre BMW.

Il se trouve près de l'outillage de bord dans le compartiment à bagages sous la moquette, voir page 119.

 Utiliser exclusivement l'anneau de remorquage joint à la voiture et le visser fermement jusqu'en butée. Cet anneau de remorquage ne doit être utilisé que pour un remorquage sur route. Éviter que l'anneau de remorquage soit soumis à des sollicitations transversales ; il ne faut pas, p.ex., soulever la voiture par l'anneau de remorquage. Sinon, on risque des endommagements de l'anneau de remorquage et de la voiture. ◀

Accès au taraudage

Recouvrement rectangulaire dans le pare-chocs :

Appuyer sur la flèche du recouvrement.


À l'avant



À l'arrière



Remorquage de votre BMW

 Veiller à ce que le contact soit mis, voir page 43, sinon il se pourrait que les feux de croisement, les feux arrière, les clignotants et les essuie-glaces ne fonctionnent pas. Lors d'une panne de l'installation électrique, ne pas remorquer la voiture. On ne peut pas déverrouiller l'antivol électrique de direction et la voiture n'est pas dirigeable. Dépannage, voir page 129.

À l'arrêt du moteur, l'assistance de la direction manque. Un effort musculaire plus important est alors nécessaire pour freiner et pour braquer le volant de direction. La direction active n'est pas activée et des mouvements du volant de plus grande amplitude sont nécessaires. ◀


Boîte de vitesses mécanique

Amener le levier de vitesses au point mort.


Boîte de vitesses automatique

Levier sélecteur en position N.


Changement de position du levier sélecteur, voir page 47.

 Une vitesse de remorquage de 70 km/h et une distance de remorquage de 150 km ne doivent pas être dépassées, sinon la boîte de vitesses automatique risquerait d'être endommagée. ◀

Méthodes de remorquage


 Ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage ni par des pièces de la carrosserie ou de la suspension, sinon il peut se produire des endommagements. ◀

Avec barre de remorquage

 Le véhicule remorqueur ne doit pas être moins lourd que le véhicule à remorquer, car le conducteur ne pourrait pas maîtriser les réactions. ◀


Pour le remorquage avec une barre rigide, les anneaux d'attache des deux voitures doivent être placés du même côté. S'il est impossible d'éviter que la barre se trouve en biais, tenir compte des points suivants :

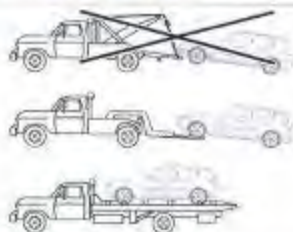
- ▷ La maniabilité est restreinte dans les virages.
- ▷ L'obliquité de la barre de remorquage engendre des forces latérales.

 Ne fixer la barre de remorquage qu'aux anneaux de remorquage, une fixation sur d'autres parties de la voiture peut causer des endommagements. ◀

Avec un câble de remorquage

À la mise en mouvement du véhicule remorqueur, veiller à ce que le câble de remorquage soit tendu.

 Pour le remorquage, utiliser un câble ou une sangle en nylon dont la souplesse évite que les deux véhicules soient soumis à des efforts de traction par à-coups. Ne fixer le câble de remorquage qu'aux anneaux de remorquage, une fixation sur d'autres parties de la voiture peut causer des endommagements. ◀



Faire remorquer votre BMW par une dépanneuse à panier ou bien la faire transporter sur un plateau.

Remorquage pour lancement du moteur

⚠ Lors d'une panne de l'installation électrique, ne pas remorquer la voiture. On ne peut pas déverrouiller l'antivol électrique de direction et la voiture n'est pas dirigeable. Dépannage, voir page 129. ◀

Si possible, ne pas remorquer la voiture pour la faire démarrer mais démarrer le moteur au moyen des câbles de dépannage, voir page 129. Avec le catalyseur, il est vivement recommandé de ne procéder à un démarrage par remorquage que quand le moteur est froid; sur les voitures à boîte de vitesses automatique, un démarrage du moteur par remorquage n'est pas possible.

1. Allumer le signal de détresse, respecter les dispositions légales en vigueur.
2. Mettre le contact d'allumage, voir page 43.
3. Passer la 3^e vitesse.
4. Amorcer le remorquage avec la pédale de débrayage complètement enfoncée, puis embrayer progressivement lorsque la voiture roule. Après le lancement du moteur, il faut immédiatement débrayer de nouveau à fond.
5. S'arrêter à un endroit adéquat, enlever la barre ou le câble de remorquage, arrêter le signal de détresse.
6. Faire vérifier la voiture.

Témoins et voyants d'avertissement



2, en différentes combinaisons et en différentes couleurs. Consulter le tableau pour les instructions concernant la cause de l'incident et les interventions nécessaires. Observer si une lampe s'allume seule ou en combinaison avec une autre. Quelques lampes peuvent s'allumer en différentes couleurs. On en fait alors la distinction dans le texte.

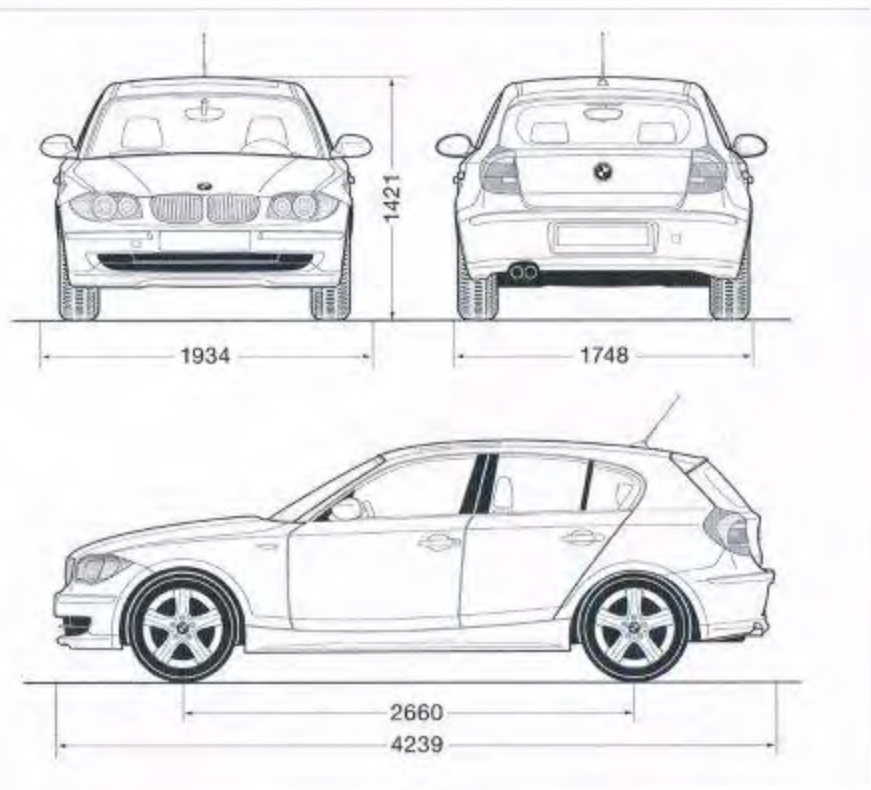
Les témoins et voyants d'avertissement peuvent s'allumer dans les zones d'affichage 1 ou

1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
↔		Clignotants	
☰		Feux de route/appels de phare allumés	
☼		Projecteurs antibrouillard allumés	
☾		Feux arrière de brouillard allumés	
		Veillez boucler les ceintures de sécurité s'il vous plaît	Boucler les ceintures de sécurité, voir aussi page 35.
		Frein à main serré	Desserrer le frein à main.
		Avertissement de température extérieure	Conduire avec retenue, voir aussi page 54.
		S'allume brièvement : ▷ Moteur à essence : env. 8 l de carburant sont encore dans le réservoir ▷ Moteur diesel : env. 6,5 l de carburant sont encore dans le réservoir	
		S'allume en permanence : L'autonomie n'est plus que de 50 km au maximum, voir page 56	
		On ne peut pas démarrer le moteur	Pour pouvoir démarrer le moteur, actionner le frein ou l'embrayage, voir page 44.
		Contact mis et porte du conducteur ouverte	Couper le contact, voir page 43 ou fermer la porte du conducteur.

Caractéristiques techniques

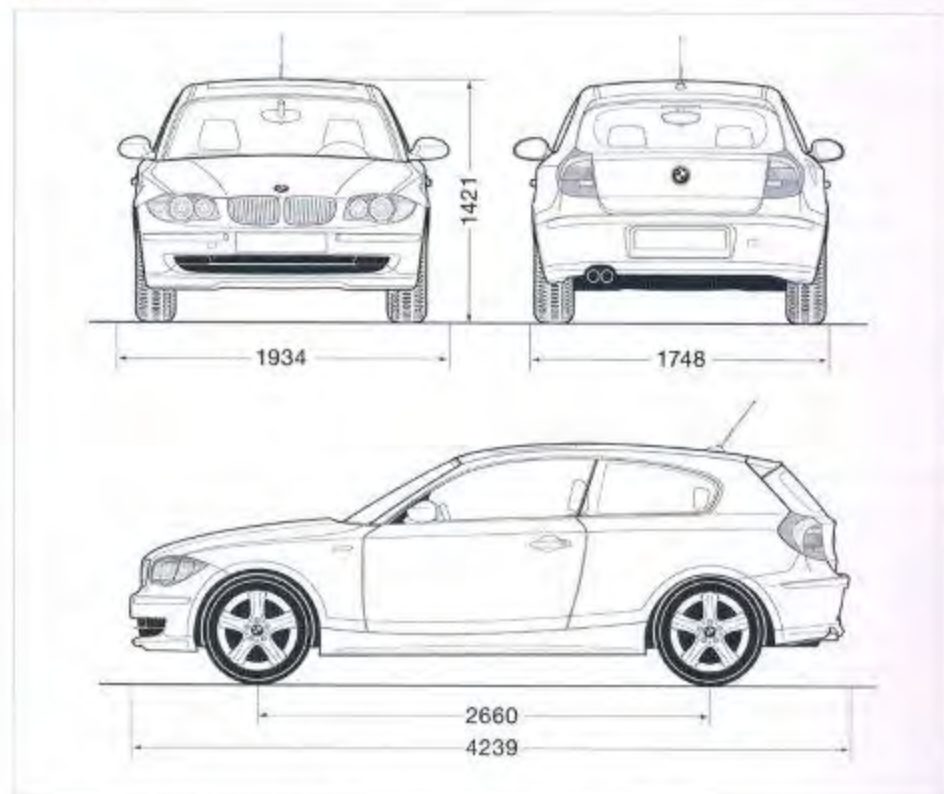
Dimensions

5 portes



Toutes les cotes sont en mm. Ø de braquage min. entre trottoirs : 10,7 m






3 portes














Toutes les cotes sont en mm. Ø de braquage min. entre trottoirs : 10,7 m

1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
		Feux de position encore allumés	
		Feux de stationnement encore allumés	Éteindre les feux de stationnement, voir page 74.
		Préchauffage, voir page 44	
		Porte ouverte	
		Capot moteur ouvert	
		Hayon ouvert	
		Niveau de liquide de lave-glace trop bas	Faire l'appoint de liquide de lavage le plus tôt possible, voir page 51.
		S'allume en rouge : Service officiel à échéance	Prendre rendez-vous pour une révision. Contrôler le besoin de maintenance, voir page 60.
		S'allume en jaune : La prochaine impulsion sur le bouton Start/Stop lance le moteur, le cas échéant même sans que la pédale de frein ou d'embrayage soit enfoncée	
		Télécommande défectueuse ou, avec accès confort, manque	Démarrage du moteur pas possible. Le cas échéant, faire vérifier la télécommande.
		Accumulateur ou pile de la télécommande déchargé	Utiliser la télécommande sur un parcours prolongé ou, avec l'accès confort, remplacer la pile.
		Prétensionneurs de ceinture et/ou système airbag tombés en panne	Faire immédiatement contrôler le système.
		Direction active défectueuse	La poursuite du voyage est possible. Comportement modifié de la direction et, le cas échéant, volant désaxé. Faire contrôler le système le plus tôt possible.













1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
		Assistance de la direction tombée en panne	Comportement au braquage nettement altéré. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire contrôler le système le plus tôt possible.
		Servotronic* tombé en panne	Altération du comportement au braquage. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire contrôler le système le plus tôt possible.
		S'allume en rouge : Défaut de fonctionnement du moteur	S'arrêter et couper le moteur Poursuite du voyage pas possible. Prendre contact avec le Service BMW.
		S'allume en jaune : La puissance du moteur n'est plus pleinement disponible	Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire vérifier le moteur le plus tôt possible.
		Le voyant d'avertissement clignote : Défaut du moteur susceptible de conduire à un endommagement du catalyseur	Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire vérifier la voiture immédiatement.
		Le voyant d'avertissement s'allume : Défaut de fonctionnement du moteur avec altération des valeurs d'émission à l'échappement	Faire contrôler la voiture le plus tôt possible.
		S'allume en rouge : Moteur surchauffe	S'arrêter prudemment, couper le moteur et le laisser refroidir. Ne pas ouvrir le capot moteur, risque de brûlure. Prendre contact avec le Service BMW.
		S'allume en jaune : Moteur trop chaud	Pour le refroidir, continuer de rouler à vitesse modérée. En cas de répétition du message, faire immédiatement vérifier le moteur.

2	Cause	Interventions nécessaires particulières
	S'allume en rouge : La batterie de la voiture ne se charge plus. Panne de l'alternateur	Couper les consommateurs de courant inutilisés. Faire vérifier immédiatement l'alimentation électrique de la voiture.
	S'allume en jaune : La batterie est fortement déchargée, vieillie ou n'est pas branchée correctement	Faire vérifier la batterie le plus tôt possible.
	Pression d'huile du moteur trop basse	S'arrêter immédiatement et couper le moteur. Poursuite du voyage pas possible. Prendre contact avec le Service BMW.
	Niveau d'huile du moteur trop bas	Faire immédiatement l'appoint en huile moteur, autres informations, voir page 109.
	Frein à main serré	
	S'allume en rouge : Niveau de liquide de frein insuffisant	Efficacité du frein réduite, s'arrêter prudemment. Prendre contact avec le Service BMW.
	S'allume en jaune : Assistant de démarrage tombé en panne. La voiture n'est pas retenue après desserrage du frein	Faire contrôler le système le plus tôt possible.
	Les plaquettes de frein sont usées	Faire immédiatement contrôler l'état des plaquettes de frein.

1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
		S'allume en rouge : <ul style="list-style-type: none"> ▷ Démarreur tombé en panne ou défaut de l'allumage. Nouveau démarrage du moteur possible seulement avec le frein actionné ou ▷ installation d'éclairage tombée en panne. Feux de croisement, feux arrière et feux stop encore en état de fonctionnement. Reste de l'éclairage en panne 	Faire immédiatement contrôler le système correspondant. Redémarrage du moteur pas possible. Pour répéter le démarrage du moteur, appuyer sur la pédale de frein.
		S'allume en jaune : <ul style="list-style-type: none"> ▷ Commande des feux stop tombée en panne ou ▷ alimentation en carburant défectueuse ou ▷ installation électrique du crochet d'attelage* tombée en panne 	Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire immédiatement contrôler le système correspondant.
		Clignote : Le contrôle dynamique de stabilité DSC ou le contrôle dynamique de la traction DTC régule les forces de traction et de freinage, voir aussi page 64	
DTC		Contrôle dynamique de la traction DTC activé, voir aussi page 65	
		Contrôle dynamique de stabilité DSC et le contrôle dynamique de la traction DTC désactivés, voir aussi page 64	La stabilité de conduite lors des accélérations et en virage est limitée. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée.
		Système de régulation châssis-suspension tombé en panne, voir aussi page 64	La stabilité de conduite lors des accélérations et en virage est limitée. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire contrôler le système le plus tôt possible.
  		Les systèmes de régulation châssis-suspension DSC et DTC, y compris l'assistant de démarrage et l'avertisseur de crevaison, sont tombés en panne, voir aussi page 64	La stabilité de conduite lors des accélérations et en virage est limitée. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire contrôler le système le plus tôt possible.

1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
		Les systèmes de régulation de la stabilité routière, y compris l'ABS et l'avertisseur de crevaison, sont tombés en panne, voir aussi page 64	La poursuite du voyage est possible. Stabilité de conduite et de freinage diminuée. Conduire avec modération, éviter si possible tout freinage brusque. Faire contrôler le système le plus tôt possible.
ABS 		Les systèmes de régulation de la stabilité routière, y compris l'ABS et l'avertisseur de crevaison, sont tombés en panne, voir aussi page 64	La poursuite du voyage est possible. Stabilité de conduite et de freinage diminuée. Conduire avec modération, éviter si possible tout freinage brusque. Faire contrôler le système le plus tôt possible.
		Appareillage électronique du véhicule tombé en panne	Poursuite du voyage pas possible. Prendre contact avec le Service BMW.
ABS 		Appareillage électronique du véhicule tombé en panne	Poursuite du voyage pas possible. Prendre contact avec le Service BMW.
		S'allume en rouge :	
		▷ Il y a crevaison	S'arrêter prudemment. Voir d'autres informations à partir de la page 66.
		▷ Avertisseur de crevaison non initialisé	Initialisation de l'avertisseur de crevaison, voir page 66.
		S'allume en jaune :	
		Avertisseur de crevaison tombé en panne. Les crevaisons ne sont pas signalées	Faire contrôler le système.

1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
		S'allume en rouge :	
		▷ Programme de secours de la boîte de vitesses activé avec choix limité des rapports, éventuellement avec accélérations réduites.	Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. Faire immédiatement contrôler le système.
		Possibilité d'enclenchement d'un rapport sans appuyer sur la pédale de frein	Pour l'enclenchement du rapport, toujours appuyer sur la pédale de frein.
		S'allume en jaune :	
		▷ Levier sélecteur de boîte automatique bloqué : Avec le moteur en marche ou le contact mis et la pédale de frein enfoncée, le levier sélecteur se bloque dans la position P ou	Faire contrôler le système le plus tôt possible.
		▷ signal de freinage perturbé : possibilité d'enclencher le rapport sans appuyer sur la pédale de frein	Pour annuler le blocage du levier sélecteur, voir page 49.
		S'allume en rouge :	
		Boîte de vitesses surchauffée	Pour l'enclenchement du rapport, toujours appuyer sur la pédale de frein. Avant de quitter la voiture, placer le levier sélecteur en position P et arrêter le moteur.
		S'allume en jaune :	
		Boîte de vitesses trop chaude	S'arrêter et mettre le levier sélecteur en position P. Laisser refroidir la boîte de vitesses. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée. En cas de répétition du message, faire vérifier le système.
		Le levier sélecteur n'est pas en position P. La voiture n'est pas immobilisée et risque de se mettre à rouler	Éviter de solliciter fortement le moteur. Poursuite du voyage possible à vitesse modérée.
		Le levier sélecteur n'est pas en position P. On ne peut pas couper le contact	Si vous voulez couper le contact, mettez le levier sélecteur en position P, voir page 43.

1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
	S'allume en rouge :	Verrouillage électrique de l'antivol de direction défectueux	Plus possible de démarrer le moteur. Le cas échéant, ne pas couper le moteur. Prendre contact avec le Service BMW.
	S'allume en jaune :	Verrouillage électrique de l'antivol de direction bloqué	Avant de démarrer le moteur, actionner le volant de direction.
	Protection antipincement des lave-vitres défectueuse		Faire contrôler le système.
	Protection antipincement du toit ouvrant en verre électrique défectueuse		Faire contrôler le système.
	Régulateur de vitesse tombé en panne		Poursuite du voyage possible. Faire contrôler le système.
	Détecteur des obstacles de stationnement tombé en panne		Faire contrôler le système.
	▷ Assistant de feux de route non activé		Nettoyer le panneau de capteurs à la face avant du rétroviseur intérieur, voir page 74.
	▷ Assistant de feux de route défectueux		Faire vérifier le système par le Service BMW le plus proche.
	▷ Sensibilité de l'assistant de feux de route dérégulée		Éventuellement, risque d'éblouir les usagers venant en sens inverse. Faire vérifier le système par le Service BMW le plus proche.
	Ampoule de l'éclairage extérieur grillée		Faire vérifier l'éclairage extérieur le plus tôt possible.
	Feux de croisement ou feux antibrouillard tombés en panne		Faire vérifier les feux de croisement le plus tôt possible.
	Feux de route tombés en panne		Faire vérifier les feux de route.
	Feu arrière de brouillard tombé en panne		Faire vérifier les feux arrière de brouillard.
	Correcteur de portée des projecteurs tombé en panne		Faire vérifier le correcteur de portée des projecteurs.
	Éclairage de virage adaptatif tombé en panne		

1	2	Cause	Interventions nécessaires particulières
	Ampoule de l'éclairage de la remorque grillée		Faire vérifier l'éclairage de la remorque le plus tôt possible.
	Niveau du liquide de refroidissement trop bas		Faire immédiatement l'appoint en liquide de refroidissement, voir page 111.
	Défaut du filtre à particules pour diesel		La poursuite du voyage est possible. Faire contrôler le système le plus tôt possible.
	S'allume en rouge :	Échéance de maintenance dépassée	Prendre rendez-vous pour une révision. Contrôler le besoin de maintenance, voir page 60.
	S'allume en jaune :	Service officiel à échéance	Prendre rendez-vous pour une révision. Contrôler le besoin de maintenance, voir page 60.
	Pas de service officiel à échéance		
	Limite réglée de la vitesse* dépassée		
	L'heure et la date ne correspondent plus		Réglage de l'heure et de la date, voir page 61.
	Le moteur a été coupé par la fonction Auto Start Stop		Pour démarrer le moteur : actionner l'embrayage, voir page 45.
	Fonction Auto Start Stop désactivée		Fonction Auto Start Stop désactivée par la touche dans la console centrale, voir page 46. Le moteur n'est pas coupé ni redémarré automatiquement. Pour couper/redémarrer le moteur : appuyer sur le bouton Start/Stop.
	Fonction Auto Start Stop tombée en panne		Le moteur n'est pas coupé ni redémarré automatiquement, voir page 46. Couper ou démarrer le moteur par le bouton Start/Stop. Faire contrôler le système le plus tôt possible.

Poids

5 portes

		116i*	116i	118i	120i	130i
Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel						
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1350	1340	1350	1375	1460
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	1375	1365	1375	1395	1485
Poids total autorisé						
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1775	1765	1775	1800	1885
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	1800	1790	1800	1820	1910
Charge autorisée sur essieu avant	kg	855	855	855	875	920
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1020	1020	1020	1020	1045
Charge autorisée sur pavillon	kg	75	75	75	75	75
Capacité du compartiment à bagages	litres	330	330	330	330	330
avec banquette arrière rabattue	litres	1150	1150	1150	1150	1150

		116d	118d	120d	123d
Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel					
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1380	1395	1450	1495
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	-	1420	1455	1495
Poids total autorisé					
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1830	1830	1875	1920
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	-	1855	1880	1920
Charge autorisée sur essieu avant	kg	885	885	905	920
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1040	1040	1050	1060
Charge autorisée sur pavillon	kg	75	75	75	75
Capacité du compartiment à bagages	litres	330	330	330	330
avec banquette arrière rabattue	litres	1150	1150	1150	1150

3 portes

		116i*	116i	118i	120i	130i
Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel						
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1340	1330	1340	1365	1450
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	1365	1355	1365	1385	1475

		116i*	116i	118i	120i	130i
Poids total autorisé						
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1755	1755	1765	1790	1875
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	1780	1780	1790	1810	1900
Charge autorisée sur essieu avant	kg	855	855	855	875	920
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1020	1020	1020	1020	1045
Charge autorisée sur pavillon	kg	75	75	75	75	75
Capacité du compartiment à bagages	litres	330	330	330	330	330
avec banquette arrière rabattue	litres	1150	1150	1150	1150	1150

		116d	118d	120d	123d
Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de chargement, réservoir de carburant rempli à 90 %, sans équipement optionnel					
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1370	1385	1440	1485
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	-	1410	1445	1485
Poids total autorisé					
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1820	1820	1865	1910
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	-	1845	1870	1910
Charge autorisée sur essieu avant	kg	885	885	905	920
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1040	1040	1050	1060
Charge autorisée sur pavillon	kg	75	75	75	75
Capacité du compartiment à bagages	litres	330	330	330	330
avec banquette arrière rabattue	litres	1150	1150	1150	1150

Traction d'une remorque

5 portes

		116i*	116i	118i	120i	130i
Charges tractables d'après homologation C.E. Valeurs éventuellement différentes à observer pour certains modèles exportation. Consulter le Service BMW pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.						
non freinée	kg	650	650	670	680	725
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 12 %	kg	1200	1200	1200	1200	1200
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8 %	kg	1200	1200	1200	1200	1200
Poids autorisé à la flèche	kg	75	75	75	75	75

Récapitulatif de la maintenance

Le système de maintenance BMW vous renseigne sur les besoins momentanés de maintenance, voir page 113.

La récapitulatif ci-après vous renseigne sur les opérations de maintenance effectuées aux différentes échéances.

Étendues standard

Travaux de maintenance	Essence	Diesel
Contrôler les messages Check-Control	●	●
Contrôler les témoins et les voyants d'avertissement	●	●

Huile moteur

Travaux de maintenance	Essence	Diesel
Changer l'huile moteur et le filtre à huile	●	●
Frein à main : Le serrer et en contrôler le fonctionnement	●	●
Climatiseur ou climatiseur automatique : Contre facture séparée : remplacer le filtre à microparticules	●	●
Une vidange de l'huile du moteur sur 2 : Contre facture séparée : remplacer les bougies d'allumage	●	
Une vidange de l'huile du moteur sur 2 : Silencieux d'admission : Contre facture séparée : remplacer la cartouche de filtre, en cas de fort empoussiérage, raccourcir la périodicité de remplacement	●	●
Une vidange de l'huile du moteur sur 2 : Contre facture séparée : remplacer le filtre à carburant, si le carburant est de mauvaise qualité, raccourcir la périodicité de remplacement		●
Remettre à zéro l'affichage de maintenance selon les consignes d'usine	●	●

Freins avant

Travaux de maintenance	Essence	Diesel
Remplacer les plaquettes de frein, nettoyer les puits de plaquette	●	●
Disques de frein : Contrôler la surface et l'épaisseur. Si nécessaire, les remplacer contre facture séparée	●	●
Remettre à zéro l'affichage de maintenance selon les consignes d'usine	●	●

Freins arrière

Travaux de maintenance	Essence	Diesel
Remplacer les plaquettes de frein, nettoyer les puits de plaquette	●	●
Disques de frein : Contrôler la surface et l'épaisseur. Si nécessaire, les remplacer contre facture séparée	●	●
Frein à main : Contrôler l'état, l'épaisseur des plaquettes et le fonctionnement. Si nécessaire, les remplacer contre facture séparée	●	●
Remettre à zéro l'affichage de maintenance selon les consignes d'usine	●	●

Liquide de frein

Travaux de maintenance	Essence	Diesel
Remplacer le liquide de frein	●	●
Remettre à zéro l'affichage de maintenance selon les consignes d'usine	●	●

		116i*	116i	118i	120i	130i
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1130	1130	1130	1130	1155
Poids total autorisé						
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1840	1840	1850	1875	1960
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	1865	1865	1875	1895	1985

		116d	118d	120d	123d
--	--	------	------	------	------

Charges tractables d'après homologation C.E. Valeurs éventuellement différentes à observer pour certains modèles exportation. Consulter le Service BMW pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.

non freinée	kg	680	690	720	740
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 12%	kg	1200	1200	1200	1200
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8%	kg	1200	1200	1200	1200
Poids autorisé à la flèche	kg	75	75	75	75
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1150	1150	1160	1170
Poids total autorisé					
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1905	1905	1950	1995
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	-	1930	1955	1995

3 portes

		116i*	116i	118i	120i	130i
--	--	-------	------	------	------	------

Charges tractables d'après homologation C.E. Valeurs éventuellement différentes à observer pour certains modèles exportation. Consulter le Service BMW pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.

non freinée	kg	650	650	670	680	725
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 12%	kg	1200	1200	1200	1200	1200
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8%	kg	1200	1200	1200	1200	1200
Poids autorisé à la flèche	kg	75	75	75	75	75
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1130	1130	1130	1130	1155
Poids total autorisé						
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1830	1830	1840	1865	1950
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	1855	1855	1865	1885	1975

		116d	118d	120d	123d
--	--	------	------	------	------

Charges tractables d'après homologation C.E. Valeurs éventuellement différentes à observer pour certains modèles exportation. Consulter le Service BMW pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.

non freinée	kg	680	690	720	740
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 12%	kg	1200	1200	1200	1200
Remorque freinée pour des déclivités jusqu'à 8%	kg	1200	1200	1200	1200
Poids autorisé à la flèche	kg	75	75	75	75
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1150	1150	1160	1170
Poids total autorisé					
▷ Boîte de vitesses mécanique	kg	1905	1895	1940	1985
▷ Boîte de vitesses automatique	kg	-	1920	1945	1985

Capacités

	Litres	Observations
Réservoir de carburant :		Qualités de carburant : page 103
▷ Moteur à essence	env. 53	
dont réserve	env. 8	
▷ Moteur diesel	env. 51	
dont réserve	env. 6,5	
Lave-glace y compris lave-phare	env. 6	Précisions : page 51

Contrôle de la voiture

Travaux de maintenance	Essence	Diesel
Essai du véhicule	●	●
Contrôler l'avertisseur sonore, l'appel de phares et le signal de détresse	●	●
Contrôler l'éclairage des instruments/du champ d'inscriptions et la soufflante de chauffage	●	●
Contrôler l'installation d'éclairage	●	●
Ceintures de sécurité :		
Contrôler l'état de la sangle de la ceinture et le fonctionnement du mécanisme d'enroulement, du blocage de la ceinture et de la boucle de ceinture	●	●
Contrôler l'essuie-lave-glace	●	●
Carrosserie :		
Contrôle pour corrosion, excepté les cavités	●	●
Pneus :		
Contrôle de la profondeur des sculptures, de la configuration de roulement, de l'état extérieur et de la pression de gonflage ; rétablissement de la pression de gonflage le cas échéant	●	●
Initialisation de l'avertisseur de crevaison	●	●
Système BMW Mobility* :		
Vérifier la date limite de conservation sur la bouteille de produit d'étanchéité.	●	●
Si nécessaire, remplacer la bouteille de produit d'étanchéité, contre facture séparée		
Batterie :		
Contrôler la batterie.	●	●
La recharger si nécessaire contre facture séparée		
Réservoir d'huile du boîtier de direction* :		
Contrôler le niveau d'huile, le cas échéant, en faire l'appoint contre facture séparée	●	●
Composants de la direction :		
Contrôle de l'absence de jeu, de l'étanchéité*, des dommages et de l'usure	●	●
Contrôler le niveau et la concentration du liquide de refroidissement, le cas échéant, faire l'appoint	●	●
Lave-phare :		
Contrôler le niveau du liquide, le cas échéant, faire l'appoint, avec supplément d'antigel contre facture séparée en cas de besoin	●	●

Travaux de maintenance	Essence	Diesel
Conduites et raccords de frein :		
Les contrôler pour étanchéité, endommagements et position correcte	●	●
Dessous de caisse y compris toutes les pièces visibles :		
Le contrôler pour dommages, corrosion, étanchéité, y compris l'étanchéité des amortisseurs et le montage des ressorts à l'état détendu	●	●
Contrôle de la sécurité routière, parcours d'essai :		
▷ Freins		
▷ Direction	●	●
▷ Amortisseurs		
▷ Boîte de vitesses		
Remettre à zéro l'affichage de maintenance selon les consignes d'usine	●	●

Index alphabétique

A

- Accès confort 23
 - remplacement de la pile 25
- Accessoires, voir La voiture personnalisée 5
- Accoudoir 83
- Accoudoir central 83
- Activation et désactivation de la fonction de réfrigération 82
- Actualité de la Notice d'utilisation 5
- Adaptateur encliquetable, voir Accoudoir central 83
- Additifs
 - huile moteur 111
 - liquide de refroidissement 111
- Aération 79, 82
 - sans courant d'air 79, 82
- Affichage de dérangements, voir Check-Control 61
- Affichage de la température extérieure 54
 - changer les unités de mesure 59
 - dans l'ordinateur de bord 59
- Affichage de position, sur la boîte de vitesses automatique 47
- Affichage de température
 - avertissement de température extérieure 54
 - réglage des unités 59
 - température extérieure 54
- Affichage des besoins de maintenance, voir Condition Based Service CBS 113
- Affichage des points de passage de rapport 57
- Affichages et éléments de commande 8
- Affichages, voir Combiné d'instruments 10
- Aide au démarrage, voir DSC 64
- Air extérieur, voir Mode de recyclage d'air 78, 81
- Air recyclé, voir Mode de recyclage d'air 78, 81
- Air sec, voir Fonction de réfrigération 82
- Airbags 69
 - désactivation 38
 - position assise de sécurité 29
 - réactivation 38
 - voyant d'avertissement 70
- Airbags de tête 69
- Airbags du passager
 - désactivation 38
 - réactivation 38
- Airbags frontaux 69
- Airbags latéraux 69
- Alarme antivol, voir Système d'alarme 22
- Allume-cigares 85
 - douille 85
- Ampoules et feux, remplacement des ampoules 119
- Anneaux
 - d'arrimage 96
 - de remorquage 130
- Anneaux d'arrimage du chargement, voir Arrimage du chargement 96
- Anneaux de remorquage 130
- Annulation du blocage de levier sélecteur 49
- Antigel
 - lave-glace 51
- Antivol de boulons de roue, voir Boulons de roues antivol 126
- Appareil audio externe 83
- Appel de détresse 128
- Appel, voir notice d'utilisation du téléphone
- Appels de phares 49
- Appuie-cuisses 30
- Appuis-tête 31
- Aquaplaning 94
- Arrêt
 - de la voiture 45
 - du moteur 45
- Arrêt du moteur
 - bouton Start/Stop 43
- Arrimage du chargement 87, 96
- Assistance au freinage, voir Contrôle dynamique des freins DBC 64
- Assistance stationnement 36
- Assistance stationnement de type guide-trottoir 36
- Assistant de démarrage 65
- Assistant de feux de route 74
- Assistant de stationnement, voir Détecteur d'obstacles de stationnement PDC 63
- Assistant hydraulique de freinage, voir Contrôle dynamique des freins DBC 64
- Attelage de remorque 97
- AUC recyclage automatique de l'air ambiant 81
- Autonomie 56
- Autonomie restante avant service officiel, voir Besoins de maintenance 60
- Avertissement de dérangement, voir Check-Control 61
- Avertissement de distance, voir Détecteur d'obstacles de stationnement PDC 63

- Avertissement de température extérieure 54
- Avertisseur de crevaison RPA 66
 - initialisation du système 66
 - limites du système 66
 - signalisation d'une crevaison 67
- Avertisseur de gel, voir Avertissement de température extérieure 54

B

- Bac à déchets, voir Cendrier 84
- Balais d'essuie-glace, remplacement 119
- Balayage intermittent 50
- Banquette arrière
 - abattement des dossiers 85
 - réglages des appuis-tête 32
- Barre de remorquage 131
- Barre, voir Remorquage 131
- Batterie 126
 - coupure du courant 126
 - dépannage 129
 - élimination 25, 126
 - rechargement 126
- Batterie auto, voir Batterie de la voiture 126
- Batteries et piles usées, voir Élimination 126
- Besoins de maintenance 60
- BMW
 - shampoing auto 118
- Boîte à gants 83
- Boîte de vitesses
 - automatique avec Steptronic 47
 - mécanique 47

- Boîte de vitesses automatique avec Steptronic 47
 - blocage du levier sélecteur 47
 - remorquage de détresse 130
 - remorquage pour lancement du moteur 130
 - Shiftlock 47
- Boîte de vitesses mécanique 47
- Bouclage de la ceinture de sécurité, voir Ceintures de sécurité 35
- Boulons de roues antivol 126
- Boulons de roues verrouillables, voir Boulons de roues antivol 126
- Bouton pour démarrer le moteur 43
- Bouton Start/Stop 43
 - arrêt du moteur 45
 - démarrage du moteur 44
- Boutons de condamnation des portes, voir Verrouillage 21
- Branchement d'un aspirateur auto, voir Branchement d'appareils électriques 85
- Buses d'air, voir Aération 79, 82
- Buses, voir Diffuseur 77

C

- Câble de remorquage 131
- Câble, voir Remorquage 131
- Cache du projecteur 120
- Cache-bagages 87
- Capacités 149
- Capot moteur 108
- Capteur d'inclinaison 23
- Caractéristiques techniques 144
 - capacités 149
 - dimensions 144
 - poids 146
- Caravanning, voir Traction d'une remorque 97

- Carburant 103
 - additifs 103
 - contenance du réservoir, voir Capacités 149
 - indicateur de niveau 55
 - qualité 103
- Carburant, au plomb 103
- Casier pour la télécommande 43
- Catadioptres, voir Feux arrière 122
- Catalyseur, voir Échappement très chaud 94
- CBS, Condition Based Service 113
- Ceinture de sécurité trois points 35
- Ceintures de sécurité 35
 - endommagement 35
 - position assise de sécurité 29
 - rappel 35
 - témoin 35
- Cendrier 84
- Chaînes à neige 107
- Chaleur résiduelle 81
- Changement de pile
 - télécommande pour la voiture 25
- Changement de roue 125
- Changement de vitesse
 - avec boîte de vitesses mécanique 47
 - sur la boîte de vitesses automatique 47
- Changement de vitesses avec la boîte de vitesses automatique avec Steptronic 48
- Charge autorisée sur pavillon 146
- Chargement
 - arrimage du chargement 96
 - remorque 97
 - répartition des charges 95
 - voiture 95
- Charges autorisées sur les essieux, voir Poids 146

Chauffage 77
– rétroviseurs 36
– siège 33
– volant 37
Chauffage au cours d'un arrêt 81
Chauffage de lunette arrière 79, 82
Chauffage et aération 77
Chauffage, lunette arrière 79, 82
Chauffant
– volant 37
Check-Control 61
Circulation à droite/à gauche, réglages du faisceau des projecteurs 95
Circulation à gauche 95
Clé à radiocommande, voir Clé intégrée de la télécommande 16
Clé de contact, voir Clé intégrée de la télécommande 16
Clé de la voiture, voir Clé intégrée de la télécommande 16
Clé de porte, voir Clé intégrée de la télécommande 16
Clé générale, voir Clé intégrée de la télécommande 16
Clé intégrée 16
Clé, voir Clé intégrée de la télécommande 16
Clés/tournevis, voir Outillage de bord 119
Clignotants 49
– aommande impulsionnelle des clignotants 49
– remplacement de l'ampoule 122
– témoin 10
Clignotement au verrouillage/déverrouillage 19
Climatiseur 77
Climatiseur automatique 77
– répartition automatique de l'air 81

Coffre à bagage, voir Compartiment à bagages
Combiné d'instruments 10
Comfort Access, voir Accès confort 23
Commande de confort
– avec accès confort 24
– vitres 18
– vitres avec accès confort 24
Commande de feux de jour 72
Commande de secours, voir Commande manuelle
– blocage de la boîte de vitesses, boîte de vitesses automatique 49
– hayon 21
– serrure de porte 20
– toit ouvrant en verre 27
– trappe de réservoir 102
Commande impulsionnelle des clignotants 49
Commande manuelle
– blocage de la boîte de vitesses, boîte de vitesses automatique 49
– hayon 21
– serrure de porte 20
– toit ouvrant en verre 27
– trappe du réservoir de carburant 102
Commandes, voir Poste de conduite 8
Comment éviter une alarme intempestive 23
Commodo
– voir Clignotants/appels de phares 49
– voir Essuie-glaces 50
Commutateur à clé pour les airbags du passager 38
Commutation jour/nuit automatique des rétroviseurs 37
Commutation jour/nuit automatique, voir Assistant de feux de route 74

Compartiment à bagages
– accès confort 24
– agrandir, voir Dossier de la banquette arrière rabattable 85
– couvercle, voir Hayon 21
– éclairage, voir Éclairage intérieur 76
– filet pare-bagages 88
– ouverture de l'extérieur 21
Compartiment moteur 109
Compartiment pour télécommande, voir Serrure de contact 43
Compartiments, voir Vide-poches 83
Compensateur électronique de freinage 64
Compte-tours 55
Compteur de vitesse 10
Compteur kilométrique journalier, voir Totalisateur kilométrique journalier 54
Computer, voir Ordinateur de bord 56
Condamnation antivol 17
Configuration des réglages, voir Profils personnels 16
Conseils 92
Console centrale, voir Autour de la console centrale 12
Consommation d'huile 109
Consommation de carburant actuelle 57
Consommation moyenne 57
Consommation, voir Consommation moyenne 57
Contact 43
– coupé 44
– mis 43
Contact radio, voir Position radio 43
Contacteur d'airbag 38
Contacteur pour airbags du passager 38
Contenance du réservoir, voir Capacités 149

Contrôle du niveau d'huile moteur 109, 110
Contrôle dynamique de stabilité DSC 64
Contrôle dynamique de traction DTC
– témoins 65
Contrôle dynamique des freins DBC 64
Contrôle électronique du niveau d'huile 109, 110
Copyright 2
Correcteur de portée des projecteurs 73
Correction de portée des projecteurs
– automatique avec éclairage au xénon 73
Cotes 144
Couvercle de coffre, voir Hayon 21
Couvercle du compartiment à bagages, voir Hayon 21
Crevaision
– pneumatiques permettant de rouler à plat 105
Crevaision, voir Avertisseur de crevaision 67
Cric 126
– prises 126
Cupholder, voir Porte-gobelets 84

D

Date
– réglage 61
– réglage du format 59
DBC contrôle dynamique des freins 64
Débit d'air 78, 81
Defrost 79, 82
Dégivrage du pare-brise, voir Dégivrage des vitres 79, 82
Dégivrage et désembuage des vitres 79, 82
Démarrage à froid, voir Démarrage du moteur 44

Démarrage avec câbles de dépannage, voir Dépannage 129
Démarrage confort du moteur 44
Démarrage du moteur
– bouton Start/Stop 43
Démarrage en côte, voir Assistant de démarrage 65
Dépannage 129
Dépannage, voir Service Mobile 129
Dérangement
– hayon 21
– serrure de porte 20
– toit ouvrant en verre 27
– trappe de réservoir 102
Descentes 95
Désembuage des vitres 79, 82
Désembuage, vitres 79, 82
Détecteur d'obstacles de stationnement PDC 63
Détecteur de pluie 50
Déverrouillage
– capot moteur 108
– de l'extérieur 17
– de l'intérieur 21
– hayon 24
– sans télécommande, voir Accès confort 23
Déverrouillage sans clé, voir Accès confort 23
Diamètre de braquage, voir Dimensions 144
Diffuseur 77
Diffuseurs d'air, voir Diffuseur 77
Diffuseurs, voir Aération 79, 82
Dimensions 144
Diodes électroluminescentes LED 120
Direction à démultiplication variable, voir Direction active 67
Direction active 67
Dispositifs d'arrimage, voir Arrimage du chargement 96

E

Eau de condensation, voir Voiture arrêtée 95
EBV répartition électronique de la force de freinage 64
Échappement très chaud 94
Éclairage
– ampoules et feux 119
– commande automatique des feux de croisement 71
– éclairage de virage adaptatif 73
– éclairage des instruments 75
– éclairage intérieur 76
– instruments 75
– voir Assistant de feux de route 74
– voiture 71

Éclairage à halogène
 – circulation à droite/à gauche 95
 – correction manuelle de portée des projecteurs 73
 – remplacement de l'ampoule 120

Éclairage au xénon 73
 – circulation à droite/à gauche 95
 – correction automatique de portée des projecteurs 73
 – remplacement des ampoules 120

Éclairage automatique
 – voir Assistant de feux de route 74
 – voir Éclairage de bienvenue 71

Éclairage, commande automatique des feux de croisement 71

Éclairage, commutateur 71

Éclairage d'intersection 73

Éclairage de bienvenue 71

Éclairage de l'affichage, voir Éclairage des instruments 75

Éclairage de proximité 76

Éclairage de virage adaptatif 73

Éclairage de virage, voir Éclairage de virage adaptatif 73

Éclairage des instruments 75

Éclairage des visuels, voir Éclairage des instruments 75

Éclairage du visuel, voir Éclairage des instruments 75

Éclairage intérieur 76
 – télécommande 18

Éclairage jusqu'au pas de la porte 72

Éclairage route
 – remplacement des ampoules 120
 – témoin 133

Éclairage, voir Feux de position/feux de croisement 71

Économiser de l'énergie
 – affichage des points de passage de rapport 57
 – économiser du carburant 92
 – fonction Auto Start Stop 45

Économiser du carburant 92

Éléments de commande et affichages 8

Élimination
 – batterie de la voiture 126
 – pile de télécommande 25

Élimination des déchets
 – liquide de refroidissement 111

Empattement, voir Dimensions 144

Enfants, transport en sécurité 38

Entretien courant 115

– à l'extérieur 115
 – à l'intérieur 117
 – capteurs et caméra 118
 – ceintures de sécurité 118
 – cuir 117
 – garnissages et tissus 117
 – joints en caoutchouc 117
 – lavage à la main 116
 – lecteurs de CD/DVD 118
 – moquettes 117
 – nettoyeur à haute pression 116
 – peinture 116
 – pièces chromées 117
 – pièces en bois précieux 118
 – pièces en plastique 118
 – produits d'entretien 115
 – projecteurs 116
 – roues en alliage léger 117
 – stations de lavage 115
 – visuels 118
 – vitres 116

Entretien de la peinture 116

Entretien de la voiture, voir Entretien courant 115

Entretien du cuir 117

Équipement fumeurs, voir Cendrier 84, 85

ESP programme électronique de stabilité, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 64

Espace de chargement, voir Compartiment à bagages

Essence, voir Qualité du carburant 103

Essuie-glaces 50

Essuie-glaces arrière 51
 – remplacement 119

Ester méthylique d'huile de colza RME 103

F

Fausse alarme, voir Comment éviter une alarme intempestive 23

Fermature
 – de l'extérieur 17
 – de l'intérieur 20

Fermure, voir Verrouillage 18

Feu de plaque, remplacement de l'ampoule 123

Feu de recul, remplacement de l'ampoule 123

Feu de stop central, remplacement de l'ampoule 123

Feu rouge arrière, voir Feux arrière

– remplacement de l'ampoule 123

Feux antibrouillard 75

Feux arrière 122
 – remplacement de l'ampoule 123

Feux arrière de brouillard 75
 – remplacement de l'ampoule 123

– témoin 133

Feux de croisement 71
 – commande automatique 71
 – remplacement des ampoules 120

Feux de croisement, voir Feux de position/feux de croisement 71

Feux de plancher 76

Feux de position/feux de croisement 71
 – remplacement de l'ampoule 121

Feux de route 74

Feux de stationnement 74
 – remplacement de l'ampoule 121

Feux de stop
 – bi-intensité 68
 – remplacement de l'ampoule 123

Feux de stop bi-intensité 68

Feux, remplacement des ampoules 119

Filet pare-bagages 88

Filet pour compartiment à bagages, voir Arrimage du chargement 96

Filets, voir Vide-poches 83

Filtre à charbon actif 82

Filtre à microparticules du chauffage ou du climatiseur 79

Filtre à particules de suie, voir Filtre à particules pour diesel 94

Filtre à particules pour diesel 94

Filtre à particules, voir Filtre à particules pour diesel 94

Filtre du chauffage ou du climatiseur, voir Filtre à microparticules 79

Filtre du climatiseur automatique, voir Filtre à microparticules 82

Fonction Auto Start Stop 45

Fonction de protection, voir Protection antipincement

– toit ouvrant en verre, électrique 27

– vitres 26

Fonction mains libres 12

Frein à main 46
 – commande manuelle 46
 – témoin 46

Frein au pied, voir Freinage en sécurité 94

Frein de parking, voir Frein à main 46

Frein de stationnement, voir Frein à main 46

Freins
 – ABS 64
 – besoins de maintenance 60
 – frein à main 46
 – freinage en sécurité 94
 – rodage 92
 – système de maintenance BMW 113

Fusibles 127

Fusibles de rechange, voir Fusibles électriques 127

G

Galerie porte-bagages 96

Gazole 103

Gazole biologique, voir Moteur diesel 103

Gicleurs de lave-glace 51

Glaces
 – commande de confort 18
 – commande de confort avec accès confort 24

Glaces, voir Dégivrage des vitres 79, 82

Grille, voir Diffuseur 77

H

Hauteur, voir Dimensions 144

Hayon 21
 – accès confort 24
 – déverrouillage manuel 21
 – déverrouiller avec la télécommande 18
 – ouverture de l'extérieur 21
 – ouverture/fermeture 21

Huile moteur
 – additifs 111
 – appoint 111
 – contrôle du niveau 109
 – huiles homologuées 111
 – périodicité de vidange, voir Besoins de maintenance 60
 – qualités d'huile utilisables à défaut 111
 – système de maintenance BMW 113

Huile, voir Huile moteur 109

Huiles Longlife
 – huiles moteur homologuées 111
 – qualités d'huile utilisables à défaut 111

Huiles moteur homologuées 111

Huiles spéciales, voir Huiles moteur homologuées 111

I

Indicateur de consommation
 – réglage des unités 59

Indicateur de consommation, voir Consommation moyenne 57

Indicateur de maintenance, voir Maintenance en fonction des conditions CBS 113

Indicateur de niveau de carburant, voir Jauge de carburant 55

Indicateurs de changement de direction, voir Clignotants 49

Indices d'octane, voir Qualité du carburant 103

Initialisation, avertisseur de crevaison RPA 66

Inondation, voir Traversée d'eau 94

Inspection générale, voir Besoins de maintenance 60

Installations de lavage de voitures 115

Instrument combiné, voir
Combiné d'instruments 10
Interrupteur de sécurité pour
les vitres arrière 26
ISOFIX fixation pour siège
enfant 39

K

Key Memory, voir Profils
personnels 16
Keyless-Go, voir Accès
confort 23
Kick-Down 48
Klaxon, voir Avertisseur
sonore 8

L

Lance à vapeur 115, 116
Lanternes arrière, voir Feux
arrière 122
Largeur, voir Dimensions 144
Lavage à la main 116
Lavage des projecteurs 50
liquide de lavage 51
Lave-glace 50
- capacité, réservoir 149
- gicleurs de lavage 51
- liquide de lavage 51
LED diodes
électroluminescentes 120
Lève-vitres 25
- interrupteur de sécurité 26
Lève-vitres électriques, voir
Vitres 25
Levier de vitesses
- boîte de vitesses
automatique avec
Steptronic 47
- boîte de vitesses
mécanique 47
Levier sélecteur, boîte de
vitesses automatique avec
Steptronic 47
Limite, voir Vitesse limite
- témoin 141
Liquide de frein
- besoin de maintenance 60

Liquide de lavage
- capacité du réservoir 51
Liquide de lave-glace 51
Liquide de
refroidissement 111
- appoint 112
- contrôle du niveau 112
Liquide de refroidissement du
moteur, voir Liquide de
refroidissement 111
Liseuses 76
Logement pour
télécommande, voir Serrure
de contact 43
Longueur, voir
Dimensions 144
Lourdes charges, voir
Arrimage du chargement 95

M

Maintenance 113
Maintenance BMW 113
Maintenance, voir
- Livret de service
- Système de maintenance
BMW 113
Marche arrière
- boîte de vitesses
automatique avec
Steptronic 48
- boîte de vitesses
mécanique 47
Marque de l'éditeur 2
Mémoire de siège et de
rétroviseur 33
Mémorisation
- la position assise, voir
Mémoire de siège et de
rétroviseur 33
- numéros de téléphone, voir
notice d'utilisation
particulière
Messages de dérangement,
voir Check-Control 61
Micro de téléphone 12
Microfiltre/filtre à charbon actif
du climatiseur
automatique 82

Mise en marche du moteur,
voir Démarrage du
moteur 44
Mise en route, voir Démarrage
du moteur 44
Mise hors circulation 118
Mise hors circulation de la
voiture 118
Mise hors circulation de la
voiture, voir Entretien
Mode de recyclage
d'air 78, 81
Mode manuel sur la boîte de
vitesses automatique 48
Modifications techniques 5
Modifications techniques, voir
Pour votre propre sécurité 5
Montre 54
- mode 12h/24h 59
- réglage de l'heure 61
Montre numérique 54
Moteur
- arrêt 45
- démarrage 44
- démarrage, accès confort 23
- rodage 92

N

Nettoyage de votre BMW, voir
Entretien courant 115
Nettoyeur à haute
pression 115, 116
Niveau d'huile moteur 109
Niveau de carburant, voir
Jauge de carburant 55
Numero de série sur
carrosserie, voir
Compartiment moteur 109

O

Ordinateur de bord 56
Orifice de remplissage pour le
liquide de lavage 51
Outillage de bord 119

Ouverture et fermeture
- accès confort 23
- de l'extérieur 17
- de l'intérieur 20
- par la serrure de porte 19
- par la télécommande 17
Ouverture et fermeture sans
clé, voir Accès confort 23
Ouverture, voir
Déverrouillage 17

P

Pack de rangement 83
Panne
- avertisseur de crevaison 66
Panne d'un consommateur de
courant 127
Panne électrique
- hayon 21
- serrure de porte 20
- toit ouvrant en verre 27
- trappe du réservoir de
carburant 102
Pansements, voir Trousse de
premiers secours 129
Pare-brise
- dégivrage et
désembuage 79, 82
- nettoyage 50
Passage automatique feux de
route/code, voir Assistant de
feux de route 74
Patères à vêtements 84
PDC détecteur d'obstacles de
stationnement 63
Pénétration d'eau 115, 116
Pièces chromées 118
Pièces et accessoires, voir La
voiture personnalisée 5
Plage arrière, voir Cache-
bagages 87
Plaquettes de frein, rodage 92
Pneu à plat, voir État des
pneus 104
Pneumatiques de sécurité,
voir Pneumatiques
permettant de rouler à
plat 105

Pneumatiques permettant de
rouler à plat 105
- changement du pneu 105
- crevaison 67
- kilométrage restant, voir
Signalisation d'une
crevaison 67
- pneus hiver 106
- pression de gonflage 104
Pneus
- âge 105
- changement, voir
Changement de roue 125
- crevaison 67
- dimensions 104
- dommages 104, 105
- état 104
- neige 106
- permettant de rouler à
plat 105
- pneus neufs 105
- pression de gonflage 104
- pression de gonflage pour
traction d'une
remorque 104
- profil minimal des pneus 104
- rechapés 105
- rodage 92
- surveillance de la pression,
voir Avertisseur de
crevaison 66
- témoin d'usure, voir Profil
minimal des pneus 104
Pneus d'été, voir Roues et
pneus 104
Pneus M+S, voir Pneus
neige 106
Pneus neige 106
- stockage 106
Pneus permettant de rouler à
plat
- crevaison 67
- pneus neufs 105
- poursuite du voyage avec un
pneu endommagé 67
Pneus, pression de
gonflage 104
Pneus quatre saisons, voir
Pneus neige 106

Pneus rechapés 105
Poids à vide, voir Poids 146
Poids autorisé à la
flèche 97, 147
Poids total autorisé, voir
Poids 146
Pollen de fleurs, voir Filtre à
microparticules 79
Pollen, voir Filtre à
microparticules/filtre à
charbon actif 82
Pont arrière, rodage 92
Pontage, voir Dépannage 129
Porte-bagages 96
Porte-bouteilles, voir Porte-
gobelets 84
Porte-canettes, voir Porte-
gobelets 84
Porte-gobelets 84
Portes, commande
manuelle 20
Portes, déverrouillage et
verrouillage
- de l'extérieur 17
- de l'intérieur 20
Portes, signaux de
confirmation de verrouillage/
déverrouillage 19
Position 1 de la clé de contact,
voir Position radio 43
Position 2 de la clé de contact,
voir Contact mis 43
Position assise de sécurité 29
Position assise sûre
- airbags 29
- ceinture de sécurité 29
Position radio 43
- activée 43
- coupée 44
Pour votre propre sécurité 5
Préchauffage, voir Moteur
diesel 44
Premiers secours, voir
Trousse de premiers
secours 129
Pression de gonflage
- perte 67
Pression de gonflage des
pneus 104

Prétensionneurs, voir Ceintures de sécurité 35
 Prise AUX-In 83
 Prise de courant, voir Branchement d'appareils électriques 85
 Prise du système de diagnostic embarqué OBD 114
 Prise OBD, voir Prise du système de diagnostic embarqué 114
 Prises pour cric 126
 Produit antigel
 - liquide de lave-glace 51
 - liquide de refroidissement 111
 Produit d'entretien 118
 Produit d'entretien des chromes 118
 Profils personnels 16
 Profondeur des sculptures, voir Profil minimal des pneus 104
 Programme AUTO avec climatiseur automatique 81
 Programme électronique de stabilité ESP, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 64
 Programme Sport, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 48
 Projecteurs
 - remplacement des ampoules 120
 Projecteurs antibrouillard 75
 - lémoins 133
 Protection antipincement
 - toit ouvrant en verre, électrique 27
 - vitres 26
 Protection de l'habitacle 23
 Protection du soubassement, voir Entretien

R

Radiotéléphone
 - emplacement de montage, voir Accoudoir central 83
 - voir notice d'utilisation particulière
 Ravitaillement 102
 Recommandations générales pour la conduite 93
 Recommandations pour la conduite, voir Conseils à suivre en conduisant 92
 Recyclage 114
 Recyclage automatique de l'air ambiant AUC 81
 Réfrigérant, voir Liquide de refroidissement 111
 Réfrigération maximale 80
 Réglage automatique
 - débit d'air 81
 Réglage de la largeur du dossier 31
 Réglage des ceintures en hauteur 35
 Réglage en hauteur
 - volant 37
 Réglages
 - format de la date 59
 - montre, mode 12h/24h 59
 Réglages du faisceau des projecteurs, voir Circulation à droite/à gauche 95
 Réglages du siège avant 30
 Réglages personnalisés, voir Profils personnels 16
 Régulateur automatique
 - de vitesse 51
 Régulateur de vitesse 51
 Régulation anticliquetis 103
 Régulation antipatinage, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 64
 Régulation de stabilité, voir Systèmes de régulation de la stabilité routière 64
 Remédier à une crevaison 123

Remorquage 130
 - avec boîte de vitesses automatique 130
 - méthodes 131
 Remorquage de détresse 130
 Remorquage de votre BMW 131
 Remorquage pour lancement du moteur 130
 Remplacement des ampoules, voir Ampoules et feux 119
 Remplacement des balais d'essuie-glace 119
 Remplacement des pneus, voir Roues et pneus neufs 105
 Répartition de l'air
 - automatique 81
 - individuelle 78
 Répartition individuelle de l'air 78
 Reprise de la voiture, voir Recyclage 114
 Réserve, voir Jauge de carburant 55
 Réservoir de lave-glace et lave-phares 51
 Réservoir de lave-glace, voir Orifice de remplissage pour le liquide de lavage 51
 Rétroviseur intérieur 37
 - commutation jour/nuit automatique 37
 Rétroviseur passager, basculement 36
 Rétroviseurs 36
 - assistance stationnement, guide-trottoir 36
 - chauffage 36
 - rétroviseur intérieur 37
 - rétroviseurs extérieurs 36
 Rétroviseurs chauffants 36

Rétroviseurs extérieurs 36
 - chauffage automatique 36
 - commutation jour/nuit automatique 37
 - rabatement et remise en place 36
 - réglages 36
 - sur remorque 97
 RME ester méthylique d'huile de colza 103
 Rodage 92
 Rodage de l'embrayage 92
 RON, voir Qualité du carburant 103
 Roues en alliage léger 117
 Roues et pneus 104
 Roues neuves 105
 Routes inondées, voir Traversée d'eau 94
 RPA, voir Avertisseur de crevaison 66
 RSC Runflat System
 Composent, voir Pneumatiques permettant de rouler à plat 105
 Runflat System Component
 RSC, voir Pneumatiques permettant de rouler à plat 105
 Runflat Tyres, voir Pneumatiques permettant de rouler à plat 105

S

Sac à skis 86
 Seat Belt Reminder, voir Rappel de boucler les ceintures de sécurité 35
 Séchage de l'air, voir Fonction de réfrigération 82
 Sécurité-enfants 41
 Serrure de contact 43
 Serrure de porte 19
 Service avec traction, voir Traction d'une remorque 97
 Service de dépannage, voir Service Mobile 129
 Service Mobile 129

Service, voir Service Mobile 129
 Shampooing auto 118
 Shiftlock, voir Changement de position du levier sélecteur 47
 Siège enfant, fixation sur prises ISOFIX 39
 Sièges 30
 - chauffage 33
 - chauffants 33
 - position assise de sécurité 29
 Sièges arrière, voir Banquette arrière
 - rabatement du dossier 85
 - réglages des appuis-tête 32
 Sièges enfants 38
 Signal de détresse 12
 Signaler un accident, voir Appel de détresse 128
 Signaux de confirmation de verrouillage et de déverrouillage de la voiture 19
 Soufflante, voir Débit d'air 78, 81
 Soutien lombaire 31
 Stations de lavage 115
 Statistique de consommation, voir Consommation moyenne 57
 Steptronic, voir Boîte de vitesses automatique avec Steptronic 47
 Stockage des pneus 106
 Supports pour canettes ou gobelets 84
 Surveillance de la pression des pneus, voir Avertisseur de crevaison 66
 Surveillance de pression de gonflage, voir Avertisseur de crevaison 66
 Symboles 4
 Système antiblocage ABS 64
 Système BMW Mobility 123

Système d'alarme 22
 - arrêt de l'alarme 23
 - capteur d'inclinaison 23
 - comment éviter une alarme intempestive 23
 - protection de l'habitacle 23
 Système de freinage 92
 - freins à disque 95
 - rodage 92
 - système de maintenance BMW 113
 Système de maintenance 113
 Système Mobility 123
 - compresseur 124
 - introduction du produit d'étanchéité 124
 - mise en œuvre 124
 - poursuivre la route 125
 - préparation 123
 - produit d'étanchéité 124
 - répartir le produit d'étanchéité 125
 - rétablir la pression de gonflage du pneu 125
 Système pour chargement d'objets longs, voir Dossier de la banquette arrière-rabattable 85
 Systèmes d'assistance, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 64
 Systèmes de régulation de la stabilité routière 64
 Systèmes de retenue pour enfants 38
 Systèmes de retenue, voir Ceintures de sécurité 35
 Systèmes de sécurité
 - airbags 69
 - ceintures de sécurité 35
 - contrôle dynamique de stabilité DSC 64
 - système antiblocage ABS 64

T

Tableau de bord, voir Poste de conduite 8

Tachymètre, voir Compteur de vitesse 10
Tarudage pour anneau de remorquage 130
Télécommande 16
– accès confort 23
– changement de pile 25
– dérangements 19, 25
– données de maintenance 113
– extraction de la de la serrure de contact 43
– hayon 18
Télécommande de rechange 16
Téléphone, emplacement de montage, voir Accoudoir central 83
Téléphone portable, emplacement de montage, voir Accoudoir central 83
Téléphone portable, voir notice d'utilisation particulière
Téléphone, voir notice d'utilisation particulière
Témoins d'usure dans les pneus, voir Profil minimal des pneus 104
Témoins et voyants d'avertissement 11, 133
Température du liquide de refroidissement 55
Température, réglage avec climatiseur automatique 79, 80
Tempomat, voir Régulateur de vitesse 51
Toit ouvrant en verre, électrique 26
– commande de confort 20
– commande de confort avec accès confort 24
– fermeture lors d'un panne électrique 27
– inclinaison 27
– ouverture, fermeture 27
– protection antipincement 27
– télécommande 18

Toit ouvrant inclinable, voir Toit ouvrant en verre, électrique 26
Totalisateur kilométrique 54
Totalisateur kilométrique journalier 54
Touches au volant 9
Touches programmables sur le volant 9
Traction d'une remorque 97
– charges tractables et poids total autorisé 147
Transformations techniques, voir Pour votre propre sécurité 5
Transport d'enfants 38
Trappe de réservoir 102
– déverrouillage en cas de panne électrique 102
Traversée d'eau 94
Triangle de présignalisation 129
Troisième feu de stop, voir Feu de stop central 123
Trousse de premiers secours 129

U

Unités
– consommation moyenne 59
– température 59

V

Valorisation des matières de la voiture, voir Recyclage 114
Ventilation sans courant d'air 79, 82
Ventilation, voir Aération 79, 82
Verrouillage
– de l'extérieur 18
– de l'intérieur 21
– réglage du signal de confirmation 19
– sans télécommande, voir Accès confort 23

Verrouillage centralisé 17
– accès confort 23
– de l'extérieur 17
– de l'intérieur 20
Verrouillage électrique de l'antivol de direction 43
Vide-poches 83
Vitesse
– en tractant une remorque 98
– pour pneus neige 106
Vitesse maximale
– en service avec remorque 98
– pour pneus neige 106
Vitesse moyenne 56
Vitres 25
– interrupteur de sécurité 26
– ouverture, fermeture 25
– protection antipincement 26
Vitres latérales, voir Vitres 25
Voiture
– arrêt 45
– batterie 126
– chargement 95
– dimensions 144
– mise hors circulation, voir Mise hors circulation de la voiture
– numéro d'identification, voir Compartiment moteur 109
– recyclage 114
– reprise, voir Recyclage 114
– rodage 92
Volant de direction 37
– antivol 43
– chauffage 37
– réglage 37
– touches au volant 9
– verrouillage 43
Volant multifonctions, voir Touches au volant 9
Volume
– réservoir à carburant, voir Capacités 149
Volume du compartiment à bagages 146
Voyants d'avertissement et témoins 11, 133